

**NEMZETKÖZI  
DOPPINGELLENES**  
**Szabályzat**

**2021**

## Nemzetközi doppingellenes szabályzat

A Nemzetközi doppingellenes szabályzatot első alkalommal 2003-ban fogadták el, és 2004-ben lépett hatályba. Ezt követően három alkalommal került módosításra: 2009. január 1-jei, 2015. január 1-jei, és végül 2018. április 1-jei hatállyal (törvényi megfeleléssel kapcsolatos módosítások). A módosított, 2021-es Nemzetközi doppingellenes szabályzat 2021. január 1-jétől hatályos.

### Közzétevő:

Nemzetközi Doppingellenes Ügynökség (World Anti-Doping Agency)  
Stock Exchange Tower  
800 Place Victoria (Suite 1700)  
PO Box 120  
Montreal, Quebec  
Kanada H4Z 1B7

Honlap: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)

Tel: +1 514 904 9232  
Fax: +1 514 904 8650  
E-mail: [code@wada-ama.org](mailto:code@wada-ama.org)

**Értelmezésbeli kérdések, továbbá a magyar és az angol nyelvű változat ellentéte esetén a WADA által közzétett hivatalos, angol nyelvű változat az irányadó!**

# Tartalomjegyzék

A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES PROGRAM ÉS SZABÁLYZAT CÉLJA, HATÁLYA ÉS FELÉPÍTÉSE .....	8
A SZABÁLYZAT .....	8
A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES PROGRAM.....	8
NEMZETKÖZI SZABVÁNYOK.....	9
TECHNIKAI DOKUMENTUMOK .....	9
A BEVÁLT, LEGJOBB GYAKORLAT MODELLEI ÉS IRÁNYMUTATÁSOK.....	9
A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES SZABÁLYZAT ALAPVETŐ JELENTŐSÉGE .....	10
<b>ELSŐ RÉSZ DOPPINGELLENŐRZÉS.....</b>	<b>11</b>
BEVEZETÉS.....	12
1. CIKK: A DOPPING MEGHATÁROZÁSA .....	13
2. CIKK: DOPPINGVÉTSÉGEK .....	13
2.1 TILTOTT ANYAG, VAGY TILTOTT ANYAG METABOLITJÁNAK VAGY MARKERÉNEK JELENLÉTE A SPORTOLÓ SZERVEZETÉBŐL SZÁRMAZÓ MINTÁBAN .....	13
2.2 TILTOTT ANYAG VAGY TILTOTT MÓDSZER SPORTOLÓ ÁLTAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA VAGY ARRÁ TETT KÍSÉRLET .....	14
2.3 A MINTAADÁS ELKERÜLÉSE, MEGTAGADÁSA VAGY ELMULASZTÁSA A SPORTOLÓ RÉSZÉRŐL .....	14
2.4 HOLLÉTI MULASZTÁSOK A SPORTOLÓ RÉSZÉRŐL .....	14
2.5 A DOPPINGELLENŐRZÉS BÁRMELY ELEMÉNEK A SPORTOLÓ VAGY MÁS SZEMÉLY ÁLTALI MANIPULÁLÁSA VAGY ARRÁ TETT KÍSÉRLET .....	14
2.6 TILTOTT ANYAG VAGY TILTOTT MÓDSZER SPORTOLÓ VAGY SPORTOLÓT SEGÍTŐ SZEMÉLY ÁLTALI BIRTOKLÁSA.....	14
2.7 TILTOTT ANYAGGAL VAGY TILTOTT MÓDSZERREL TÖRTÉNŐ ÜZÉRKEDÉS VAGY ANNAK KÍSÉRLETE A SPORTOLÓ VAGY MÁS SZEMÉLY RÉSZÉRŐL .....	15
2.8 TILTOTT ANYAG BEADÁSA A SPORTOLÓNAK VAGY TILTOTT MÓDSZER ALKALMAZÁSA VAGY ANNAK KÍSÉRLETE A SPORTOLÓN (A SPORTOLÓ VAGY MÁS SZEMÉLY ÁLTAL) VERSENYIDŐSZAKON BELÜL, VALAMINT VERSENYIDŐSZAKON KÍVÜL TILTOTT ANYAG BEADÁSA A SPORTOLÓNAK VAGY VERSENYIDŐSZAKON KÍVÜL TILTOTT MÓDSZER ALKALMAZÁSA A SPORTOLÓN A VERSENYIDŐSZAKON KÍVÜL, VAGY A FENTIEKRE TETT KÍSÉRLET. ....	15
2.9 BŰNRÉSZESSÉG VAGY ANNAK KÍSÉRLETE VALAMELY SPORTOLÓ VAGY MÁS SZEMÉLY RÉSZÉRŐL .....	15
2.10 TILTOTT EGYÜTTMŰKÖDÉS SPORTOLÓ VAGY MÁS SZEMÉLY RÉSZÉRŐL.....	15
2.11 A SPORTOLÓ VAGY MÁS SZEMÉLY A HATÓSÁGI BEJELENTÉS MEGAKADÁLYOZÁSA ÉRDEKÉBEN FENYEGETÉST FOGALMAZ MEG VAGY MEGTORLÁST HELYEZ KILÁTÁSBA .....	16
3. CIKK: A DOPPINGOLÁS BIZONYÍTÁSA.....	16
3.1 BIZONYÍTÁSI TEHER ÉS BIZONYÍTÁSI KÖVETELMÉNYEK.....	16
3.2 A TÉNYEK ÉS FELTÉTELEZÉSEK MEGÁLLAPÍTÁSÁNAK MÓDSZEREI.....	17
4. CIKK: A TILTÓLISTA .....	19
4.1 A TILTÓLISTA KÖZZÉTÉTELE ÉS FELÜLVIZSGÁLATA .....	19
4.2 A TILTÓLISTÁN SZEREPLŐ TILTOTT ANYAGOK ÉS TILTOTT MÓDSZEREK.....	19
4.3 ANYAGOK ÉS MÓDSZEREK A TILTÓLISTÁRA TÖRTÉNŐ FELVÉTELÉNEK FELTÉTELEI.....	20
4.4 GYÓGYÁSZATI CÉLÚ MENTESSÉG (TUE ENGEDÉLY).....	20

4.5	MONITORING PROGRAM.....	23
5. CIKK: TESZTEK ÉS VIZSGÁLATOK.....		23
5.1	A TESZTEK ÉS VIZSGÁLATOK CÉLJA.....	23
	TESZTELESI JOGOSULTSÁG.....	24
5.3	SPORTESEMÉNYHEZ KAPCSOLÓDÓ TESZTEK.....	24
5.4	TESZTELESI KÖVETELMÉNYEK.....	25
5.5	A SPORTOLÓ TARTÓZKODÁSI HELYÉRE VONATKOZÓ (HOLLÉTI) INFORMÁCIÓK.....	25
	VERSENYZÉSHEZ VISSZATÉRŐ, KORÁBBAN VISSZAVONULT SPORTOLÓK.....	26
5.7	VIZSGÁLATOK ÉS INFORMÁCIÓGYŰJTÉS.....	26
6. CIKK: A MINTÁK ELEMZÉSE.....		26
6.1	AKKREDITÁLT ÉS JÓVÁHAGYOTT ÉS MÁS LABORATÓRIUMOK IGÉNYBEVÉTELE.....	26
6.2	A MINTA ÉS AZ ADATOK ELEMZÉSÉNEK CÉLJA.....	27
6.3	A MINTÁKKAL ÉS ADATOKKAL KAPCSOLATOS KUTATÁSI TEVÉKENYSÉG.....	27
6.4	A MINTÁK ELEMZÉSÉRE ÉS A JELENTÉSTÉTELRE VONATKOZÓ SZABVÁNYOK <sup>42</sup> .....	27
6.5	A MINTÁK TOVÁBBI ELEMZÉSE AZ EREDMÉNYKEZELÉSI FOLYAMAT ILLETVE A MEGHALLGATÁSI ELJÁRÁS ELŐTT VAGY ALATT.....	27
6.6	A MINTÁK TOVÁBBI ELEMZÉSE, HA A MINTA EREDMÉNYE NEGATÍV, VAGY HA A MINTÁK ALAPJÁN A SPORTOLÓT DOPPINGVÉTSÉGGEL NEM VÁDOLJÁK.....	27
6.7	AZ A VAGY B MINTA KETTÉOSZTÁSA.....	28
6.8	A WADA JOGOSULTSÁGA A MINTÁK ÉS ADATOK BIRTOKBA VÉTELÉRE.....	28
7. CIKK: EREDMÉNYKEZELÉS - FELELŐSSÉG, KEZDETI ÁTTEKINTÉS, ÉRTESÍTÉS ÉS IDEIGLENES FELFÜGGESZTÉS <sup>45</sup> .....		28
7.1	AZ EREDMÉNYKEZELÉSSEL KAPCSOLATOS FELELŐSSÉG.....	29
7.2	POTENCIÁLIS DOPPINGVÉTSÉGGEL KAPCSOLATOS FELÜLVIZSGÁLAT ÉS ÉRTESÍTÉS.....	30
7.3	KORÁBBI DOPPINGVÉTSÉGEK AZONOSÍTÁSA.....	30
7.4	AZ IDEIGLENES FELFÜGGESZTÉSRE VONATKOZÓ ELVEK <sup>48</sup> .....	30
5.2	EREDMÉNYKEZELÉSI DÖNTÉSEK.....	32
7.6	ÉRTESÍTÉS EREDMÉNYKEZELÉSI DÖNTÉSEKRŐL.....	32
7.7	VISSZAVONULÁS A SPORTTÓL <sup>51</sup> .....	32
8. CIKK: EREDMÉNYKEZELÉS - A TISZTESSÉGES MEGHALLGATÁSHOZ ÉS A.....		33
MEGHALLGATÁS EREDMÉNYÉT KÖZLŐ ÉRTESÍTÉSHEZ VALÓ JOG.....		33
8.1	TISZTESSÉGES MEGHALLGATÁS.....	33
8.2	SPORTESEMÉNYEKSEL KAPCSOLATOS MEGHALLGATÁSOK.....	33
8.3	LEMONDÁS A MEGHALLGATÁSRÓL.....	33
8.4	ÉRTESÍTÉS A HATÁROZATOKRÓL.....	33
8.5	EGYSZERI MEGHALLGATÁS A CAS ELŐTT.....	33
9. CIKK: EGYÉNI EREDMÉNYEK AUTOMATIKUS ÉRVÉNYTELENÍTÉSE.....		34
10. CIKK: EGYÉNEKKEL SZEMBEN ALKALMAZOTT SZANKCIÓK <sup>56</sup> .....		34
10.1	EREDMÉNYEK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE AZON A SPORTESEMÉNYEN, AMELYEN A DOPPINGVÉTSÉGET ELKÖVETIK.....	34

10.2	ELTILTÁS TILTOTT ANYAGOK ÉS TILTOTT MÓDSZEREK JELENLÉTE, HASZNÁLATA, MEGKÍSÉRELT HASZNÁLATA VAGY BIRTOKLÁSA MIATT .....	34
	ELTILTÁS MÁS DOPPINGVÉTSÉGEKÉRT .....	36
10.4	SÚLYOSÍTÓ KÖRÜLMÉNYEK, AMELYEK NÖVELHETIK AZ ELTILTÁSI IDŐSZAK HOSSZÁT .....	36
10.5	AZ ELTILTÁSI IDŐSZAK MELLŐZÉSE VÉTKESSÉG VAGY GONDATLANSÁG HIÁNYÁBAN .....	37
10.6	AZ ELTILTÁSI IDŐSZAK IDŐTARTAMÁNAK CSÖKKENTÉSE SÚLYOS VÉTKESSÉG VAGY GONDATLANSÁG HIÁNYÁBAN .....	37
10.7	AZ ELTILTÁSI IDŐSZAK VAGY MÁS KÖVETKEZMÉNYEK MELLŐZÉSE, ENYHÍTÉSE VAGY FELFÜGGESZTÉSE A VÉTKESSÉGEN KÍVÜLI OKOKBÓL .....	38
10.8	EREDMÉNYKEZELÉSI MEGÁLLAPODÁSOK .....	40
10.9	TÖBBSZÖRÖS VÉTSÉG .....	41
10.10	VERSENYEREDMÉNYEK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE A MINTAVÉTEL VAGY A DOPPINGVÉTSÉG ELKÖVETÉSÉT KÖVETŐEN .....	43
10.11	PÉNZDÍJAK VISSZAVÉTELE .....	43
10.12	PÉNZÜGYI KÖVETKEZMÉNYEK .....	43
10.13	AZ ELTILTÁSI IDŐSZAK KEZDETE .....	43
10.14	JOGÁLLÁS ELTILTÁS VAGY IDEIGLENES FELFÜGGESZTÉS ALATT .....	45
10.15	SZANKCIÓ AUTOMATIKUS KÖZZÉTÉTELE .....	46
11.	<b>CIKK: A CSAPATOKAT SÚJTÓ KÖVETKEZMÉNYEK .....</b>	<b>46</b>
11.1	TESZTEK A CSAPATSPORTOKBAN .....	46
11.2	KÖVETKEZMÉNYEK CSAPATSPORTOK ESETÉN .....	46
11.3	A SPORTESEMÉNY DÖNTÉSHOZATALI SZERVE VAGY A NEMZETKÖZI SZÖVETSÉG CSAPATSPORTOK ESETÉN SZIGORÚBB KÖVETKEZMÉNYEKET IS MEGÁLLAPÍTHAT .....	46
12.	<b>CIKK: ALÁÍRÓK ÁLTAL MÁS SPORTSZERVEKKEL SZEMBEN MEGÁLLAPÍTOTT SZANKCIÓK .....</b>	<b>47</b>
13.	<b>CIKK: EREDMÉNYKEZELÉS - FELLEBBEZÉS<sup>82</sup> .....</b>	<b>47</b>
13.1	MEGFELLEBBEZHETŐ HATÁROZATOK .....	47
13.2	A DOPPINGVÉTSÉGEKRE VONATKOZÓ HATÁROZATOKKAL, KÖVETKEZMÉNYEKEL, IDEIGLENES FELFÜGGESZTÉSSEL, A DÖNTÉSEK MEGVALÓSÍTÁSÁVAL ÉS HATÁSKÖRREL KAPCSOLATOS FELLEBBEZÉSEK .....	48
13.3	HATÁROZAT IDŐBEN TÖRTÉNŐ MEGHOZATALÁNAK ELMULASZTÁSA A DOPPINGELLENES SZERVEZET RÉSZÉRŐL <sup>89</sup> .....	50
13.4	GYÓGYÁSZATI CÉLÚ MENTESSÉGGEL KAPCSOLATOS FELLEBBEZÉSEK .....	50
13.5	ÉRTESÍTÉS A FELLEBBEZÉSEKKEL KAPCSOLATOS HATÁROZATOKRÓL .....	50
13.6	A 24.1 CIKK ÉRTELMEBEN HOZOTT HATÁROZATOK ELLENI FELLEBBEZÉS .....	50
13.7	LABORATÓRIUMI AKKREDITÁCIÓ FELFÜGGESZTÉSÉRE VAGY VISSZAVONÁSÁRA VONATKOZÓ DÖNTÉS MEGFELLEBBEZÉSE .....	51
14.	<b>CIKK: TITOKTARTÁS ÉS JELENTÉSTÉTEL .....</b>	<b>51</b>
14.1	A POZITÍV VIZSGÁLATI EREDMÉNYEKEL, ATIPIKUS EREDMÉNYEKEL ÉS EGYÉB FELTÉTELEZETT DOPPINGVÉTSÉGGEL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK .....	51
14.2	ÉRTESÍTÉS A DOPPINGVÉTSÉGGEL, ILLETVE ELTILTÁS VAGY IDEIGLENES FELFÜGGESZTÉS MEGSÉRTÉSÉVEL KAPCSOLATOS HATÁROZATOKRÓL ÉS AKTÁK IGÉNYLÉSE .....	52
14.3	NYILVÁNOSSÁGRA HOZATAL .....	52
14.4	STATISZTIKAI JELENTÉSTÉTEL .....	53
14.5	DOPPINGELLENŐRZÉSI INFORMÁCIÓS ADATBÁZIS ÉS A MEGFELELŐSÉG NYOMON KÖVETÉSE .....	53

14.6	ADATVÉDELEM <sup>93</sup> .....	54
<b>15. CIKK: HATÁROZATOK VÉGREHAJTÁSA</b> .....		<b>54</b>
15.1	AZ ALÁÍRÓ DOPPINGELLENES SZERVEZETEK HATÁROZATAI AUTOMATIKUSAN KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰEK .....	54
15.2	DOPPINGELLENES SZERVEZETEK EGYÉB HATÁROZATAINAK VÉGREHAJTÁSA .....	55
15.3	ALÁÍRÓ FÉLNEK NEM MINŐSÜLŐ TESTÜLET ÁLTAL HOZOTT HATÁROZATOK VÉGREHAJTÁSA .....	55
<b>16. CIKK: VERSENYSPORTBAN HASZNÁLT ÁLLATOK DOPPINGELLENŐRZÉSE</b> .....		<b>56</b>
<b>17. CIKK: ELÉVÜLÉS</b> .....		<b>56</b>
<b>MÁSODIK RÉSZ OKTATÁS ÉS KUTATÁS</b> .....		<b>57</b>
<b>18. CIKK: OKTATÁS</b> .....		<b>58</b>
18.1	ALAPELVEK .....	58
18.2	AZ ALÁÍRÓ FELEK ÁLTAL KÉSZÍTETT OKTATÁSI PROGRAMOK ÉS TERVEK .....	58
<b>19. CIKK: KUTATÁS</b> .....		<b>60</b>
19.1	A DOPPINGELLENES KUTATÁSOK RENDELTETÉSE ÉS CÉLKITŰZÉSEI .....	60
10.6.1.3	A KUTATÁS TÍPUSAI .....	60
19.3	A KUTATÁS ÖSSZEHANGOLÁSA ÉS AZ EREDMÉNYEK MEGOSZTÁSA .....	60
19.4	KUTATÁSI GYAKORLATOK .....	60
19.5	TILTOTT ANYAGOK ÉS TILTOTT MÓDSZEREK KUTATÁSI CÉLÚ FELHASZNÁLÁSA .....	60
19.6	VISSZAÉLÉS AZ EREDMÉNYEKSEL .....	60
<b>HARMADIK RÉSZ FELADATOK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK</b> .....		<b>61</b>
<b>20. CIKK: AZ ALÁÍRÓ FELEK ÉS A WADA TOVÁBBI FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI</b> .....		<b>62</b>
20.1	A NEMZETKÖZI OLIMPIAI BIZOTTSÁG FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI .....	62
20.2	NEMZETKÖZI PARALIMPIAI BIZOTTSÁG FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI .....	63
20.3	A NEMZETKÖZI SZÖVETSÉGEK FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI .....	64
20.4	A NEMZETI OLIMPIAI BIZOTTSÁGOK ÉS NEMZETI PARALIMPIAI BIZOTTSÁGOK FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI .....	66
20.5	A NEMZETI DOPPINGELLENES SZERVEZETEK FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI <sup>104</sup> .....	68
20.6	JELENTŐS SPORTESEMÉNYEK SZERVEZŐINEK FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI .....	69
20.7	A WADA FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI .....	70
20.8	EGYÜTTMŰKÖDÉS HARMADIK FÉL SZABÁLYZATAIVAL KAPCSOLATBAN .....	71
<b>21. CIKK: A SPORTOLÓK ÉS MÁS SZEMÉLYEK TOVÁBBI FELADATAI ÉS FELELŐSSÉGE</b> .....		<b>72</b>
21.1	A SPORTOLÓK FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI .....	72
21.2	A SPORTOLÓT SEGÍTŐ SZEMÉLYZET FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI .....	72
21.3	A SZABÁLYZAT HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ MÁS SZEMÉLYEK FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI .....	73
21.4	A REGIONÁLIS DOPPINGELLENES SZERVEZETEK FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI .....	73
<b>22. CIKK: KORMÁNYZATI SZEREPVÁLLALÁS<sup>112</sup></b> .....		<b>73</b>
<b>NEGYEDIK RÉSZ ELFOGADÁS, MEGFELELÉS, MÓDOSÍTÁS ÉS ÉRTELMEZÉS</b> .....		<b>76</b>
<b>23. CIKK: ELFOGADÁS ÉS VÉGREHAJTÁS</b> .....		<b>77</b>
23.1	A SZABÁLYZAT ELFOGADÁSA .....	77
23.2	A SZABÁLYZAT VÉGREHAJTÁSA .....	77

23.3	A DOPPINGELLENES PROGRAMOK MEGVALÓSÍTÁSA.....	78
24.	CIKK: A SZABÁLYZATNAK ÉS AZ UNESCO-EGYEZMÉNYNEK VALÓ MEGFELELÉS NYOMON KÖVETÉSE ÉS BETARTATÁSA .....	79
24.1	A SZABÁLYZATNAK VALÓ MEGFELELÉS NYOMON KÖVETÉSE ÉS BETARTATÁSA <sup>116</sup> .....	79
24.2	AZ UNESCO EGYEZMÉNYNEK VALÓ MEGFELELÉS NYOMON KÖVETÉSE.....	84
25.	CIKK: MÓDOSÍTÁS ÉS VISSZAVONÁS.....	84
25.1	MÓDOSÍTÁS .....	84
25.2	A SZABÁLYZAT ELFOGADÁSÁNAK VISSZAVONÁSA.....	84
26.	CIKK: A SZABÁLYZAT ÉRTELMEZÉSE .....	85
27.	CIKK ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK .....	85
27.1	A 2021. ÉVI SZABÁLYZAT ÁLTALÁNOS ALKALMAZÁSA .....	85
27.2	NEM VISSZAMENŐLEGES HATÁLYÚ, KIVÉVE A 10.9.4. ÉS A 17. CIKKET, VALAMINT AZOKAT AZ ESETEKET, AMELYEKRE A „LEX MITIOR” ELVE VONATKOZIK.....	85
27.3	A 2021. ÉVI SZABÁLYZATOT MEGELŐZŐEN HOZOTT HATÁROZATOKRA VALÓ ALKALMAZÁS .....	85
	• TÖBBSZÖRÖS DOPPINGVÉTSÉG, AHOL AZ ELSŐ VÉTSÉGET 2021. JANUÁR 1. ELŐTT KÖVETTÉK EL .....	86
27.5	A SZABÁLYZAT KIEGÉSZÍTŐ MÓDOSÍTÁSAI .....	86
27.6	A TILTÓLISTA MÓDOSÍTÁSAI.....	86
1.	FÜGGELÉK A SZABÁLYZATBAN SZEREPLŐ FOGALMAK MEGHATÁROZÁSA .....	87
	A SZABÁLYZATBAN SZEREPLŐ FOGALMAK MEGHATÁROZÁSA <sup>121</sup> .....	88



## A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES PROGRAM ÉS SZABÁLYZAT CÉLJA, HATÁLYA ÉS FELÉPÍTÉSE

A Nemzetközi doppingellenes szabályzat és az azt támogató Nemzetközi doppingellenes program céljai a következők:

- A sportolók doppingmentes sportban való részvételhez fűződő, alapvető jogának védelme, és ezzel a sportolók számára az egészség, a tisztesség és az egyenlőség előmozdítása világszerte, valamint
- Harmonizált, összehangolt és eredményes doppingellenes programok biztosítása nemzetközi és nemzeti szinten, a tiltott anyagok használatának megelőzésére, többek közt az alábbiak révén:

*Oktatás* – figyelemfelhívás, információátadás, kommunikáció, értékek közvetítése olyan életviteli és döntéshozatali készségek elsajátításához, amelyekkel a doppingellenes szabályok szándékos vagy nem szándékos megszegése megelőzhető.

*Visszatartás* – potenciális doppingvétség-elkövetők visszatartása az összes érintett számára egyértelmű, világos előírások és szigorú szankciók révén.

*Kiszűrés* – a hatékony teszt és vizsgálati rendszer nem csak a visszatartó erőt növeli, de hatékonyan védi a tiszta sportolókat és segít megőrizni a sport tiszta szellemiségét azáltal, hogy a doppingvétséget elkövetőket eredményesen kiszűri és a doppingvétség elkövetésében részt vevők tevékenységét megnehezíti.

*Betartatás* – a doppingellenes szabályokat megsértő személyek hatékony felelősségre vonása és szankcionálása.

*A jog uralma* – annak biztosítása, hogy a Szabályzatot, a nemzetközi szabványokat, az arányosság elvét és az emberi jogokat minden érintett magára nézve kötelezőnek ismerje el.

### A Szabályzat

A Szabályzat a Nemzetközi doppingellenes program alapjául szolgáló, átfogó és alapvető dokumentum. A Szabályzat célja, hogy a dopping-ellenes fellépés legfontosabb elemeinek széles körű harmonizációjával előmozdítsa a dopping elleni küzdelmet. A Szabályzatot létrehozó felek szándéka az volt, hogy a Szabályzat kellően konkrét szabályokat fogalmazzon meg ahhoz, hogy teljes harmonizációt biztosítson az egységességet megkövetelő területeken, ugyanakkor más területeken kellően általános legyen, így biztosítva a rugalmasságot az elfogadott doppingellenes elvek alkalmazása terén. A Szabályzat az arányosság elvének figyelembevételével, valamint az emberi jogok szem előtt tartásával került kialakításra.<sup>1</sup>

### A Nemzetközi doppingellenes program

A Nemzetközi doppingellenes program mindazon elemeket felöleli, amelyek szükségesek a nemzetközi és nemzeti doppingellenes programok optimális harmonizációjához és a legjobb gyakorlat meghonosításához ezen a területen. Főbb elemei a következők:

1. szint: A Szabályzat
2. szint: Nemzetközi szabványok és technikai dokumentumok
3. szint: A bevált, legjobb gyakorlat modelljei és iránymutatások

<sup>1</sup> [Megjegyzés: Az Olimpiai Charta és az UNESCO Párizsban, 2005. október 19-én elfogadott, a sport során alkalmazott doppingolás elleni nemzetközi egyezménye (a továbbiakban: „UNESCO-egyezmény”) egyaránt elismerik, hogy a sport terén a dopping megelőzése és az ellene folytatott küzdelem a Nemzetközi Olimpiai Bizottság és az UNESCO küldetésének egyik legfontosabb eleme, továbbá elismerik a Szabályzat alapvető jelentőségét.]



## Nemzetközi szabványok

A doppingellenes programon belüli egyes szakmai és működési területekre vonatkozó *nemzetközi szabványok* az aláíró felekkel és a kormányokkal történő egyeztetés során kerültek és kerülnek kialakításra, és azokat a WADA fogadja el. A nemzetközi szabványok célja a doppingellenes programok egyes szakmai és működési területeiért felelős doppingellenes szervezetek közti harmonizáció biztosítása. A nemzetközi szabványok betartása a Szabályzatnak való megfelelés kötelező feltétele. Az aláíró felekkel, a kormányokkal és a többi érdekelttel folytatott egyeztetéseket követően a nemzetközi szabványokat a WADA Végrehajtó Bizottsága időről időre módosíthatja. A nemzetközi szabványok és azok valamennyi módosítása a WADA honlapján kerül közzétételre, és a nemzetközi szabványban vagy a módosításban meghatározott napon lép hatályba.

## Technikai dokumentumok

A nemzetközi szabványok végrehajtására vonatkozó kötelező technikai követelményekkel kapcsolatos *technikai dokumentumokat* a WADA Végrehajtó Bizottsága hagyja jóvá és teszi közzé. A technikai dokumentumok betartása a Szabályzatnak való megfelelés kötelező feltétele. Amennyiben az új vagy módosított technikai dokumentum végrehajtása nem sürgős, a WADA Végrehajtó Bizottsága elegendő időt hagy az aláíró felekkel, kormányzatokkal és más fontos érintettekkel történő konzultációra. A *technikai dokumentumok* a WADA honlapján történő közzétételtől kezdve hatályosak, kivéve, ha kifejezetten ettől eltérő időpontot határoztak meg.<sup>3</sup>

## A bevált, legjobb gyakorlat modelljei és iránymutatások

A Szabályzatban és a nemzetközi szabványokon alapuló bevált gyakorlat modelljei és az iránymutatások úgy kerültek és kerülnek kialakításra, hogy a doppingellenes küzdelem különböző területein hatékony megoldásokat biztosítsanak. A modelleket és iránymutatásokat a WADA ajánlja, és azok az aláíró felek és a többi érintett fél rendelkezésére állnak, de nem kötelező érvényűek. A WADA - amellett, hogy elérhetővé teszi a doppingellenes dokumentumok modelljeit - a képzés területén is segítséget nyújt az aláíró feleknek.<sup>4</sup>

<sup>2</sup> [Megjegyzés: A nemzetközi szabványok a Szabályzat végrehajtásához szükséges technikai részletek jelentős részét tartalmazzák. A nemzetközi szabványokat - az aláíró felekkel, kormányokkal és más érdekelt felekkel folytatott egyeztetést követően - szakértők dolgozzák ki, és azokat külön dokumentumokba foglalják. Fontos, hogy a WADA Végrehajtó Bizottsága időben módosítani tudja a nemzetközi szabványokat, anélkül, hogy emiatt módosítani kellene a Szabályzatot.]

<sup>3</sup> [Megjegyzés: Ha például egy minta „pozitív vizsgálati eredményként” történő bejelentéséhez kiegészítő vizsgálati eljárás szükséges, az adott eljárást a WADA Végrehajtó Bizottsága azonnali hatállyal kiadott technikai dokumentumban kötelezővé teheti.]

<sup>4</sup> [Megjegyzés: Ezek a minta-dokumentumok alternatívákat nyújthatnak, amelyekből az érdekeltek választhatnak. Egyes érdekeltek dönthetnek úgy, hogy a modellszabályokat és a legjobb gyakorlat egyéb modelljeit szó szerint átvesszik, míg mások módosításokkal fogadhatják el a modelleket. Megint mások úgy is határozhatnak, hogy kialakítják saját - a Szabályzatban lefektetett általános elveknek és konkrét követelményeknek megfelelő - szabályait.

A doppingellenes tevékenység konkrét elemeire vonatkozó minta-dokumentumok és iránymutatások az érdekeltek általánosan elismert igényeinek és elvárásainak megfelelően kerültek és kerülnek kialakításra].



## A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES SZABÁLYZAT ALAPVETŐ JELENTŐSÉGE

A doppingellenes programok alapja és lényege, hogy megőrizzék és megvédjék azt, ami a sportban igazán értékes. Ezt az értéket gyakran nevezik a „sport szellemiségének”, amely nem más, mint etikus erőfeszítés az emberi képességek tökéletesítésére a sportoló természetes adottságainak és tehetségének fejlesztése révén.

A doppingellenes programok a sportolók egészségét hivatottak megóvni, és lehetőséget biztosítanak a sportolók számára, hogy a tökéletességre törekedve mérhessék össze tudásukat, tiltott anyagok és tiltott módszerek használata nélkül.

A doppingellenes programok célja, hogy megőrizzék a sporttevékenység tisztességességét, a szabályok és az ellenfelek tiszteletben tartását, a sportszerű és igazságos verseny szellemiségét, a becsületes küzdelem elvét és a tiszta sport értékét a világ számára.

A sport szellemisége az emberi test, lélek és szellem ünneplése, az olimpiai eszme alapja, amely többek közt az alábbi, a sportban és a sport révén megtapasztalható értékekben nyilvánul meg:

- Egészség
- Etikus viselkedés, sportszerűség (fair play) és becsületesség
- A sportolók Szabályzatban rögzített jogai
- Kiváló teljesítmény
- Jellem és művelődés
- Öröm és élvezet
- Csapatmunka
- Eltökéltség és elhivatottság
- A szabályok és törvények betartása
- Önbecsülés és a többi résztvevő tisztelete
- Bátorság
- Közösség és szolidaritás

A sport szelleme a tiszta és igazságos játékon alapul.

A dopping alapjaiban ellentétes a sport szellemével.



# ELSŐ RÉSZ

## DOPPINGELLENŐRZÉS





## BEVEZETÉS

A Szabályzat első része azokat a konkrét doppingellenes szabályokat és alapelveket rögzíti, amelyeket minden olyan szervezetnek be kell tartania, amely saját hatáskörén belül felel a doppingellenes szabályok alkalmazásáért, végrehajtásáért és betartatásáért - ide tartozik például a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, a nemzetközi szövetségek, a nemzeti olimpiai bizottságok és Paralimpiai bizottságok, a jelentős sportesemények szervezői és nemzeti doppingellenes szervezetek. E szervezetekre ebben a Szabályzatban a továbbiakban együttesen doppingellenes szervezetekként hivatkozunk.

A Szabályzat valamennyi rendelkezése lényegét tekintve kötelező és alkalmazandó minden doppingellenes szervezet, sportoló vagy más személy számára. A Szabályzat nem helyettesítheti azonban az egyes doppingellenes szervezetek által elfogadandó, átfogó doppingellenes szabályokat, amelyekre feltétlenül szükség van. A Szabályzat bizonyos rendelkezéseit minden doppingellenes szervezet köteles lényegi változtatás nélkül átültetni saját doppingellenes szabályaiba, ugyanakkor a Szabályzat más rendelkezései csak kötelező alapelveket állapítanak meg, amelyek rugalmasságot engednek meg az érintett doppingellenes szervezet saját szabályainak kialakítása során, vagy olyan követelményeket írnak elő, amelyeket minden doppingellenes szervezetnek teljesítenie kell, de azokat nem kell a saját doppingellenes szabályaiban külön előírni.<sup>5</sup>

A doppingellenes szabályok - a versenyszabályokhoz hasonlóan - a sportra vonatkozó olyan szabályok, amelyek meghatározzák a sportolás feltételeit. A sportolók, a sportolót segítő személyzet és más személyek (többek közt az aláíró felek igazgatósági tagjai, igazgatói, tisztségviselői, egyes alkalmazottai és önkéntesei, valamint a megbízott harmadik felek és alkalmazottaik) e szabályokat a részvétel feltételeként elfogadják, és e szabályok rájuk nézve kötelezőek.<sup>6</sup> Minden egyes aláíró fél köteles olyan szabályokat és eljárásokat kialakítani, amelyek garantálják, hogy az aláíró fél vagy az aláíró fél valamely tagszervezetének hatáskörébe tartozó valamennyi sportoló, sportolót segítő személyzet illetve más személy tájékoztatást kapjon az érintett doppingellenes szervezet hatályban lévő doppingellenes szabályairól, és azokat magára nézve kötelezőnek fogadja el.

Minden aláíró fél szabályokat és eljárásokat alakít ki annak érdekében, hogy az aláíró fél és tagszervezetei hatáskörébe tartozó minden sportoló, sportolót segítő személyzet vagy más személy tájékoztatást kapjon róla, hogy személyes adatait a Szabályzat értelmében kezelik, és elfogadja, hogy a Szabályzat doppingellenes előírásainak betartása rá nézve kötelező, továbbá, hogy a szabályok be nem tartása súlyos következményeket és szankciókat von maga után. Ezek a sportra jellemző szabályok és eljárások, amelyek célja a doppingellenes szabályok átfogó és egységes betarthatóságának biztosítása, természetüknél fogva különböznek a büntetőjogi vagy polgári jogi eljárásoktól. Ennek megfelelően nem tartoznak az ilyen jellegű eljárásokra vonatkozó nemzeti előírások és jogi normák hatálya vagy korlátozása alá, mindazonáltal az arányosság elvét és az emberi jogokat tiszteletben tartva alkalmazandók. Valamely eset tényállásának és az alkalmazandó jognak az áttekintése során minden bíróságnak, választottbíróságnak és egyéb eljáró testületnek tisztában kell lennie a Szabályzatban foglalt doppingellenes szabályok sajátos jellegével - és azt tiszteletben is kell tartania -, valamint azzal, hogy a szabályok a világ különböző részein működő, a tisztességes sportban érdekelt felek széles körének konszenzusát tükrözik.

A Szabályzat értelmében minden doppingellenes szervezet felelősségi körébe tartozik a doppingellenőrzési feladatok lefolytatása. A szervezetek a doppingellenes feladatokat és a doppingellenes oktatási feladatokat megbízott harmadik félre ruházhatják.

<sup>5</sup> [Megjegyzés: 23.2.2. cikk állapítja meg Szabályzat azon cikkeit, amelyeket minden egyes doppingellenes szervezet szabályaiba lényeges változtatás nélkül kell felvenni. A harmonizáció szempontjából például kiemelten fontos, hogy valamennyi aláíró fél határozatai a doppingvétségek egységes listáján alapuljanak, azonos legyen a bizonyítási teher, valamint az azonos doppingvétségeket azonos szankciókkal sújtsák. Ezeknek a szabályoknak azonosnak kell lenniük, függetlenül attól, hogy a meghallgatásra valamely nemzetközi szervezet előtt, nemzeti szinten vagy a Nemzetközi Sport Döntőbíróóság (CAS) előtt kerül sor.

A Szabályzat 23.2.2. cikkében külön nem szereplő rendelkezések is lényegüket tekintve kötelezőek, annak ellenére, hogy a doppingellenes szervezetek nem kötelesek azokat szó szerint átvenni. Ezek a rendelkezések általában két csoportba sorolhatók. Egyes rendelkezések kötelezik a doppingellenes szervezeteket bizonyos intézkedésekre, mindazonáltal nem szükséges, hogy a doppingellenes szervezet e rendelkezéseket a saját doppingellenes szabályaiban ismételtlen meghatározza. Például: minden doppingellenes szervezet köteles a tesztekhez az 5. cikkben foglaltak szerint megtervezni és lebonyolítani, azonban a doppingellenes szervezetre vonatkozó ezen irányelveket nem szükséges külön szerepeltetni a doppingellenes szervezet saját szabályai között. Másfelől, egyes rendelkezések lényegüket tekintve kötelezőek, azonban minden egyes doppingellenes szervezet számára rugalmasságot biztosítanak az adott rendelkezés elveinek végrehajtása tekintetében. A hatékony harmonizáció érdekében például nem szükséges minden aláíró felet arra kötelezni, hogy azonos eredmény-kezelési és meghallgatási folyamatokat alkalmazzanak - feltéve, hogy a folyamatok a Szabályzatban és az Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabványban foglaltaknak megfelelően zajlanak.

<sup>6</sup> [Megjegyzés: Azon személyeknek, akikre nézve a Szabályzat kötelező érvényű, de nem minősülnek sportolónak vagy sportolót segítő személynek, természetesen nem kell részt venniük mintavételben vagy tesztelésben, és tiltott anyag vagy tiltott módszer használata vagy birtoklása ügyében sem követnek el doppingvétséget. Mindazonáltal felelősségre vonásra számíthatnak a Szabályzat 2.5 pontjának (doppingellenőrzés manipulálása vagy arra tett kísérlet), 2.7 pontjának (üzérkedés), 2.8 pontjának (szerek beadása), 2.9 pontjának (bűnrészesség), 2.10 pontjának (Tiltott együtműködés), 2.11 pontjának (Megtorlás) megsértéséért. Ezekre a személyekre továbbá a 21.3 pont szerinti, további feladatkörök és szerepkörök is vonatkoznak. Az az előírás, hogy a munkavállalókra nézve a Szabályzat kötelező erejű, a vonatkozó törvények függvénye.]

Ilyen esetekben a doppingellenes szervezet köteles megkövetelni a megbízott harmadik féltől, hogy tevékenységét a Szabályzatban és a nemzetközi szabványokban foglaltak betartásával végezze, és a doppingellenes szervezet továbbra is teljes felelősséggel tartozik azért, hogy a delegált feladatok elvégzésére ténylegesen a Szabályzattal összhangban kerüljön sor.

## 1. CIKK: A DOPPING MEGHATÁROZÁSA

Doppingolásnak minősül a Szabályzat 2.1-2.11 pontjaiban rögzített egy vagy több doppingvétség elkövetése.

## 2. CIKK: DOPPINGVÉTSÉGEK

A 2. cikk célja a doppingvétségnek minősülő körülmények és magatartásformák meghatározása. A doppingügyekben lefolytatott meghallgatások azon a feltételezésen alapulnak, hogy ezen konkrét szabályoknak legalább az egyikét megsértették.

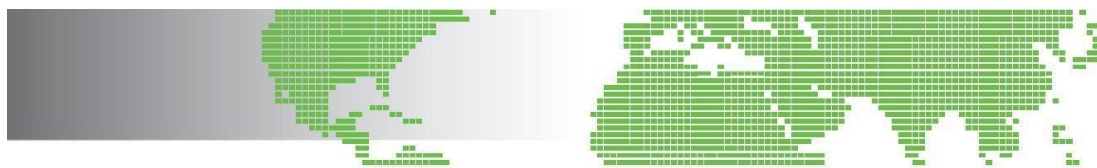
A sportolók és más személyek felelőssége, hogy tisztában legyenek a doppingvétség mibenlétével, valamint a tiltólistán szereplő anyagokkal és módszerekkel.

Doppingvétségnek minősülnek az alábbiak:

- 2.1 Tiltott anyag, vagy tiltott anyag metabolitjának vagy markerének jelenléte a sportoló szervezetéből származó mintában
  - 2.1.1 Minden sportoló személyes felelőssége elkerülni, hogy a szervezetébe tiltott anyag kerüljön. A sportoló felelős a szervezetéből származó mintában talált bármely tiltott anyag, vagy annak metabolitja vagy markere jelenléteért. Ennek megfelelően a 2.1. cikkben meghatározott doppingvétség megállapításához nem szükséges annak bizonyítása, hogy a sportoló részéről szándékosság, vétkekesség, gondatlanság vagy tudatos használat történt-e.<sup>7</sup>
  - 2.1.2 A 2.1. cikkben hivatkozott doppingvétség elégséges bizonyítékai az alábbiak lehetnek: tiltott anyag vagy tiltott anyag metabolitjainak vagy markereinek jelenléte a sportoló A mintájában, amennyiben a sportoló lemond a B minta elemzéséről, és a B mintát nem elemzik; vagy, amennyiben a sportoló B mintája elemzésre kerül, és a sportoló B mintájának elemzése megerősíti a tiltott anyag vagy tiltott anyag metabolitjának vagy markereinek jelenlétét a sportoló A mintájában; vagy, amennyiben a sportoló A vagy B mintáját két elkülönített részre osztják, és a megosztott minta kontroll részének elemzése megerősíti a tiltott anyag vagy tiltott anyag metabolitjának vagy markereinek jelenlétét a megosztott minta másik részében.<sup>8</sup>
  - 2.1.3 Azon anyagok kivételével, amelyekhez a tiltólista vagy technikai dokumentum egyedi döntési határértéket állapít meg, doppingvétségnek minősül a tiltott anyag vagy tiltott anyag metabolitjainak vagy markereinek bármely mennyiségben való jelentett fellelhetősége a sportoló mintájában.

<sup>7</sup> [Megjegyzés a 2.1.1. cikkhez: E cikk értelmében a doppingvétség megvalósulása nem függ a sportoló vétkekességétől. A különböző CAS-határozatok ezt a „szigorú felelősség” elvének nevezik. A sportoló vétkekességének kérdését kizárólag a doppingvétség következményeinek megállapításakor veszik figyelembe, a 10. cikk rendelkezései értelmében. Ezt az elvet a CAS következetesen alkalmazza.]

<sup>8</sup> [Megjegyzés a 2.1.2. cikkhez: Az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet saját mérlegelési jogkörében határozhat úgy, hogy a B mintát abban az esetben is elemzik, ha a sportoló nem kéri a B minta elemzését.]



2.1.4 A 2.1. cikkben megfogalmazott általános szabály alóli kivételként a tiltólista, a nemzetközi szabványok vagy technikai dokumentumok különleges kritériumokat fogalmazhatnak meg egyes tiltott anyagok jelentésével vagy értékelésével kapcsolatosan.

## 2.2 Tiltott anyag vagy tiltott módszer sportoló által történő használata vagy arra tett kísérlet

2.2.1 Minden sportoló személyes kötelessége annak biztosítása, hogy ne kerüljön tiltott anyag a szervezetébe, és ne használjon tiltott módszert. Ennek megfelelően a tiltott anyag vagy a tiltott módszer használata révén elkövetett doppingvétség bizonyításához nem szükséges annak vizsgálata vagy bizonyítása, hogy a sportoló részéről szándékosság, vétkesség, gondatlanság vagy a tudatos használat történt-e.

2.2.2 A tiltott anyag vagy tiltott módszer használatának vagy az arra tett kísérletnek a sikeressége vagy sikertelensége nem lényeges. A doppingvétség elkövetésének megvalósulásához elegendő a tiltott anyag vagy tiltott módszer használata vagy az arra tett kísérlet.<sup>10</sup>

## 2.3 A mintaadás elkerülése, megtagadása vagy elmulasztása a sportoló részéről

A mintaadás elkerülése, vagy megfelelő indoklás nélküli megtagadása vagy elmulasztása azt követően, hogy az érintett az illetékes személytől a mintavételről értesítést kapott.<sup>11</sup>

## 2.4 Holléti mulasztások a sportoló részéről

Ha egy nyilvántartott vizsgálati csoportba tartozó sportoló 12 hónapon belül megvalósítja 3 elmulasztott teszt és/vagy elmulasztott bejelentés bármely kombinációját az Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabvány meghatározása szerint.

## 2.5 A doppingellenőrzés bármely elemének a sportoló vagy más személy általi manipulálása vagy arra tett kísérlet

## 2.6 Tiltott anyag vagy tiltott módszer sportoló vagy sportolót segítő személy általi birtoklása

2.6.1 Tiltott anyag vagy tiltott módszer sportoló általi birtoklása versenyzési időszakon belül, vagy a versenyzési időszakon kívül tiltott anyag vagy módszer sportoló általi birtoklása a versenyzési időszakon kívül, kivéve, ha a sportoló igazolja, hogy a birtoklás a 4.4. cikk rendelkezéseinek megfelelően kapott gyógyászati célú mentességgel (TUE engedély) összeegyeztethető, vagy egyéb elfogadható indoklást tud nyújtani.<sup>12</sup>

<sup>9</sup> [Megjegyzés a 2.2. cikkhez: tiltott anyag vagy tiltott módszer használata vagy az arra tett kísérlet bármely megbízható módszerrel megállapítható. Amint azt a 3.2. cikkhez fűzött megjegyzés megállapítja, a használat vagy a megkísérelt használat - a 2.1. cikkben hivatkozott doppingvétség megállapításához szükséges bizonyítéktól eltérően - más megbízható módon is bizonyítható, például a sportoló általi beismeréssel, tanúk vallomásával, okirati bizonyítékkal, longitudinális profil-meghatározásból levont következtetésekkel, ideértve a sportolói biológiai útlevél részeként gyűjtött adatokat vagy más analitikai információkat, amelyek egyébként nem teljesítik a tiltott anyag „jelenlétének” a 2.1. cikk szerinti összes követelményét.]

A használat bizonyítható például az A minta elemzésének megbízható analitikai adatai alapján (a B minta elemzéséből adódó hitelesítés nélkül) vagy kizárólag a B minta elemzésével, amennyiben a doppingellenes szervezet kielégítően indokolni tudja a másik mintából származó hitelesítés elmaradását.]

<sup>10</sup> [Megjegyzés a 2.2.2. cikkhez: A tiltott anyag vagy tiltott módszer „használatára tett kísérlet” bizonyításához a sportoló részéről a szándékosságot kell bizonyítani. Az, hogy a szándékosság bizonyítása szükséges lehet az adott doppingvétség bizonyításához, nem sérti a szigorú felelősség elvét - amely a 2.1. cikkben és a 2.2. cikkben hivatkozott doppingvétségek kapcsán kerül megállapításra - a tiltott anyag vagy tiltott módszer használata tekintetében. A tiltott anyag a sportoló általi használata doppingvétségnek minősül, kivéve, ha a sportoló versenyzési időszakon kívül használ olyan anyagot, amelynek használata versenyzési időszakon kívül nem tiltott. (Mindazonáltal a tiltott anyag vagy a tiltott anyag metabolitjainak vagy markereinek jelenléte a versenyzési időszakon belül gyűjtött mintában a 2.1. cikkben hivatkozott vétségnek minősül, tekintet nélkül az anyag bevitelének lehetséges időpontjára.)]

<sup>11</sup> [Megjegyzés a 2.3. cikkhez: „Mintaadás elkerülése” doppingvétségnek minősül például, ha bizonyítható, hogy a sportoló szándékosan elkerüli a doppingtesztet végezni kívánó doppingellenőrt, azzal a szándékkal, hogy az értesítést vagy a tesztet elkerülje. A „mintaadás elmulasztásának” vétsége a sportoló szándékos, illetve gondatlan magatartásával is elkövethető, míg a mintavétel „elkerülése” vagy „megtagadása” mindenképpen szándékos magatartást feltételez a sportoló részéről.]

\* A doppingellenes tevékenység szabályairól szóló 43/2011 (III.23.) Korm. rendelet ezt a fogalmat „a versenyen kívüli vizsgálat céljából történő rendelkezésre állásra vonatkozó előírások megsértéseként” használja

# 1

- 2.6.2 Tiltott anyag vagy tiltott módszer a sportolót segítő személy általi birtoklása versenyzési időszakon belül, vagy a versenyzési időszakon kívül tiltott anyag vagy módszer a sportolót segítő személy általi birtoklása versenyzési időszakon kívül, a sportolóhoz, a versenyhez vagy az edzéshez köthető módon; kivéve, ha a sportolót segítő személy igazolni tudja, hogy a birtoklás a 4.4. cikk rendelkezéseinek megfelelően egy sportolónak megadott gyógyászati célú mentességgel (TUE engedély) összeegyeztethető, vagy egyéb elfogadható indoklást tud nyújtani.<sup>13</sup>
- 2.7 Tiltott anyaggal vagy tiltott módszerrel történő üzérkedés vagy annak kísérlete a sportoló vagy más személy részéről.
- 2.8 Tiltott anyag beadása a sportolónak vagy tiltott módszer alkalmazása vagy annak kísérlete a sportolón (a sportoló vagy más személy által) versenyzési időszakon belül, valamint versenyzési időszakon kívül tiltott anyag beadása a sportolónak vagy versenyzési időszakon kívül tiltott módszer alkalmazása a sportolón a versenyzési időszakon kívül, vagy a fentiekre tett kísérlet.
- 2.9 Bűnrészesség vagy annak kísérlete valamely sportoló vagy más személy részéről
- Közreműködés, ösztönzés, segítség, felbujtás, szövetkezés, leplezés, fedezés vagy bármely más típusú, szándékos vagy megkísérelt bűnrészesség, amely doppingvétséggel vagy annak kísérletével vagy a 10.14.1. cikk rendelkezéseinek más személy általi megsértésével függ össze.<sup>14</sup>
- 2.10 Tiltott együttműködés sportoló vagy más személy részéről
- 2.10.1 Valamely doppingellenes szervezet hatáskörébe tartozó sportoló vagy más személy szakmai vagy sporttal kapcsolatos minőségében történő együttműködése olyan *sportolót segítő személlyel*, aki:
- 2.10.1.1 valamely doppingellenes szervezet hatáskörébe tartozik, és eltiltás alatt áll; vagy
- 2.10.1.2 nem tartozik doppingellenes szervezet hatáskörébe, és a Szabályzat szerinti eredménykezelési eljárás részeként nem szabtak ki rá eltiltást, mindazonáltal büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai eljárás során elmarasztalták olyan magatartás miatt, amely - ha az érintett személyre a Szabályzattal összhangban álló szabályok vonatkoztak volna - doppingvétségnek minősült volna, vagy ilyen magatartást állapítottak volna meg. Az ilyen személlyel kapcsolatos kizáró ok érvényben marad i) legalább a büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai határozattól számított 6 évig, illetve ii) mindaddig, amíg az alkalmazott büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai szankció le nem telt; vagy
- 2.10.1.3 a 2.10.1.1. vagy 2.10.1.2 cikkben leírt személy tevékenységét leplezi, vagy annak közvetítőjeként tevékenykedik.

<sup>12</sup> [Megjegyzés a 2.6.1. és 2.6.2. cikkhez: Az elfogadható indoklás körébe nem tartozik bele például a tiltott anyag vásárlása vagy birtoklása abból a célból, hogy azt egy barátnak vagy rokonnak átadják, kivéve indokolt egészségügyi körülmények fennállása esetén, amikor az érintett személynek az anyagra vonatkozó orvosi rendelvénye van (pl. inzulinvásárlás cukorbeteg gyermek részére).]

<sup>13</sup> [Megjegyzés a 2.6.1. és 2.6.2. cikkhez: Az elfogadható indoklás körébe tartozik például, ha i) a csapat orvosa tiltott anyagokat akut és sürgősségi helyzetek esetére tart (például inzulin injekciót), vagy (b) egy sportoló birtokában terápiás célból tiltott anyag vagy tiltott módszer található, röviddel azt megelőzően, hogy TUE engedélyért folyamodott és azt megkapta].

<sup>14</sup> [Megjegyzés a 2.9 cikkhez: A bűnrészesség vagy annak kísérletébe a fizikai és lelki (pszichológiai) segítség egyaránt beleértendő.]



- 2.10.2 A 2.10 cikkben rögzített doppingvétség elkövetésének megvalósulásához szükséges, hogy valamely doppingellenes szervezet megállapítsa, hogy a sportolónak vagy más személynek tudomása volt a sportolót segítő személy diszkvalifikált jogállásáról.

A sportolót vagy más személyt terheli annak bizonyítása, hogy a 2.10.1.1 vagy 2.10.1.2. cikkben leírt sportolót segítő személlyel való együttműködés nem szakmai vagy sporttal kapcsolatos minőségben történt és/vagy az együttműködés/kapcsolat lényegében nem volt elkerülhető.

A doppingellenes szervezet köteles a WADA felé jelenteni, ha tudomása van arról, hogy sportolót segítő személyzet a 2.10.1.1, 2.10.1.2. vagy 2.10.1.3. cikkekben meghatározott kritériumoknak megfelel.<sup>15</sup>

- 2.11 A sportoló vagy más személy a hatósági bejelentés megakadályozása érdekében fenyegetést fogalmaz meg vagy megtorlást helyez kilátásba

Amennyiben a magatartás egyébként nem minősül a 2.5 cikk megsértésének:

- 2.11.1 Minden olyan cselekedet, amelynek célja, hogy valamely személy ne tegyen jóhiszemű bejelentést a WADA, doppingellenes szervezet, bűnüldöző hatóság, hatósági vagy szakmai felügyeleti szervek, meghallgatást végző testület, vagy a WADA vagy doppingellenes szervezet részére nyomozást folytató személy felé valamely feltételezett doppingvétséggel vagy szabálysértéssel kapcsolatos információkról.

- 2.11.2 A WADA, doppingellenes szervezet, bűnüldöző hatóság, hatósági vagy szakmai felügyeleti szervek, meghallgatást végző testület, vagy a WADA vagy doppingellenes szervezet megbízásából vizsgálatot folytató személy felé egy feltételezett doppingvétséggel vagy szabálysértéssel kapcsolatos információkról bejelentést tevő személy elleni megtorló intézkedés.<sup>16</sup>

A 2.11 cikk értelmezésében a megtorlás, fenyegetés és megfélemlítés körébe tartozik az adott személy sérelmére elkövetett bármely rosszhiszemű vagy aránytalan válaszlépés.<sup>17</sup>

### 3. CIKK: A DOPPINGOLÁS BIZONYÍTÁSA

#### 3.1 Bizonyítási teher és bizonyítási követelmények

A doppingvétség megtörténtének bizonyítása a doppingellenes szervezetet terheli. A bizonyítás követelménye, hogy a doppingellenes szervezet a vád súlyosságára tekintettel a meghallgatást végző testület számára kielégítő módon bizonyítani tudja a doppingvétség elkövetését.

<sup>15</sup> [Megjegyzés a 2.10. cikkhez: A sportolónak és más személyeknek tilos olyan edzővel, trénerrel, orvossal vagy a sportolót segítő személyzet más tagjával együttműködni, akit doppingvétség miatt eltiltottak, vagy doppingolás kapcsán büntető eljárás során elítéltek, vagy szakmai fegyelmi szankcióban részesítettek. Az együttműködés tilalma olyan sportolókra is vonatkozik, akik az eltiltási időszak alatt edzőként vagy sportolót segítő személyként tevékenykednek. Néhány példa a tiltott együttműködésre: edzéssel kapcsolatos, stratégiai, technikai, táplálkozási vagy orvosi tanácsadás; terápia, kezelés vagy orvosi rendelvénnyel megszerzése; a sportoló szervezetéből származó minta nyújtása elemzés céljára; annak engedélyezése, hogy a sportolót segítő személy a sportoló ügynökeként vagy képviselőjeként lépjen fel. A tiltott együttműködésnek nem feltétele a kompenzáció bármely formája.]

Annak ellenére, hogy a 2.10 cikk nem írja elő a doppingellenes szervezet számára, hogy tájékoztassa a sportolót vagy más személyt a sportolót segítő személy diszkvalifikált jogállásáról, ha erre mégis sor kerül, az fontos bizonyítéknak számít annak megállapítására, hogy a sportoló vagy más személy tudatában volt a sportolót segítő személy diszkvalifikált jogállásának.]

<sup>16</sup> [Megjegyzés a 2.11.2 cikkhez: Ezen cikk célja a jóhiszemű bejelentéseket tevő személyek védelme, nem a tudatosan hamis bejelentéseket tevő személyek védelme.]

<sup>17</sup> [Megjegyzés a 2.11.2 cikkhez: Megtorlásnak minősül többek közt a bejelentést tevő személy vagy családtagjai és ismerősei testi vagy szellemi épségére vagy anyagi helyzetére irányuló fenyegetés. Nem minősül megtorlásnak, ha valamely doppingellenes szervezet a bejelentőről jóhiszeműen doppingvétség elkövetését állapítja meg. A 2.11 cikk alkalmazásában nem minősül jóhiszeműnek a bejelentés, ha a bejelentő tudatában van annak, hogy a bejelentés nem igaz.]



E bizonyítási követelmény szerint a bizonyítéknak minden esetben erősebbnek kell lennie a pusztá feltételezésnél, de nem szükséges, hogy minden kétséget kizáró bizonyíték legyen.<sup>18</sup> Amennyiben a bizonyítási kényszer (a vélelem cáfolata, tények vagy körülmények fennállásának bizonyítása) a Szabályzat szerint a doppingvétség elkövetésével gyanúsított sportolót vagy más személyt terheli, ott - kivéve a 3.2.2 és 3.2.3 cikkben foglalt körülményeket - a bizonyítási követelmény a valószínűsítés mérlegelése.

### 3.2 A tények és feltételezések megállapításának módszerei

A doppingvétséggel kapcsolatos tények bármely megbízható módon bizonyíthatók, beleértve a beismerést is.<sup>19</sup> A doppingügyekben a bizonyításra vonatkozó következő szabályok alkalmazandók:

3.2.1 A WADA által, az érintett tudományos közösséggel folytatott konzultációt követően jóváhagyott és szakértői értékelésnek alávetett elemzési módszereket és döntési határértékeket tudományos szempontból érvényesnek és hitelesnek vélelmezzük. Az a sportoló vagy más személy, aki meg kívánja kérdőjelezni és kétségbe kívánja vonni a tudományos érvényű vélelmet vagy a vélelem elfogadásának feltételeit, e kereset előfeltételeként először köteles a WADA-t értesíteni a kifogás tényéről és alapjáról. Az elsőfokú meghallgató testület, fellebbezési testület vagy a CAS saját hatáskörben értesítheti a WADA-t a keresetről. Az értesítés és az ügyiratok a WADA általi kézhezvételétől számított 10 napon belül a WADA jogosult arra, hogy érintett félként vagy független tanácsadóként részt vegyen vagy más módon bizonyítékot szolgáltatson az eljárásban. A CAS előtti ügyekben a WADA kérésére a CAS testülete megfelelő tudományos szakértőt jelöl ki, aki a kereset elbírálásában segíti a testületet.<sup>20</sup>

3.2.2 A WADA által akkreditált laboratóriumokról, valamint a WADA által jóváhagyott laboratóriumokról vélelmezzük, hogy a minta elemzése és őrzése tekintetében a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően jártak el. A sportoló vagy más személy megdöntheti ezt a vélelmet, ha bizonyítani tudja, hogy a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabványtól oly módon tértek el, hogy feltételezhetően ez vezetett a pozitív vizsgálati eredményhez.

Ha a sportoló vagy más személy a fenti vélelmet megdönti, bizonyítva, hogy a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabványtól oly módon tértek el, hogy feltételezhetően ez vezetett a pozitív vizsgálati eredményhez, a doppingellenes szervezetet terheli annak bizonyítása, hogy a pozitív vizsgálati eredmény nem ennek az eltérésnek a következménye.<sup>21</sup>

<sup>18</sup> [Megjegyzés a 3.1. cikkhez: A doppingellenes szervezet számára előírt bizonyítási követelmény ahhoz hasonló, amelyet a legtöbb ország jogrendje alkalmaz szakmai kötelességszegés esetén.]

<sup>19</sup> [Megjegyzés a 3.2. cikkhez: Például a doppingellenes szervezet 2.2. cikk szerinti doppingvétséget állapíthat meg a sportoló beismerése, harmadik személyek hiteles tanúvallomása, megbízható okirati bizonyítékok, a 2.2. cikkhez fűzött megjegyzés szerint az A vagy a B minta alapján szerzett megbízható analitikai adatok vagy a sportoló vér- vagy vizeletminta-sorozatának profilja (például biológiai útlevele) alapján]

<sup>20</sup> [Megjegyzés a 3.2.1 cikkhez: Bizonyos tiltott anyagok esetén a WADA utasíthatja a WADA által jóváhagyott laboratóriumot, hogy a mintát ne jelentsék pozitív vizsgálati eredményként, amennyiben a tiltott anyagok, metabolitjaik vagy markereik koncentrációja a mintában nem éri el a minimum jelentési értéket. A WADA saját hatáskörében határozza meg a minimum jelentési értéket és azt, hogy ez mely anyagokra vonatkozik - döntése ez ügyben megfellebbezhetetlen. Továbbá, a mintában található tiltott anyag laboratórium által becsült koncentrációja kizárólag becsült adat lehet. Annak lehetősége (valószínűsége), hogy a tiltott anyag pontos koncentrációja a mintában nem éri el a Minimum Jelentési Szintet, nem jelenthet megfelelő védekezési alapot a mintában levő tiltott anyag jelenlétére alapozott doppingvétség gyanúja ellen.]

<sup>21</sup> [Megjegyzés a 3.2.2. cikkhez: A sportolót vagy más személyt terheli annak valószínűsítés útján történő bizonyítása, hogy a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabványtól való eltérés történt, amely feltételezhetően pozitív vizsgálati eredményhez vezetett. Ha a sportoló vagy más személy az eltérés valószínűsíthetőségét bizonyítani tudja, az alacsonyabb, egyszerűbb bizonyítási követelmény („feltételezhetően ez okozhatta”) is elegendő. Ha a sportoló vagy más személy ennek a követelménynek eleget tesz, a doppingellenes szervezetnek kell - a meghallgatást végző testületet kielégítő mértékben - bizonyítania, hogy nem az eltérés vezetett pozitív vizsgálati eredményhez.]



- 3.2.3 A nemzetközi szabványoktól, a Szabályzattól vagy a doppingellenes szervezet szabályozásában foglalt más doppingellenes szabálytól való eltérés nem érvényteleníti az analitikus eredményeket vagy a doppingvétség egyéb bizonyítékát, és nem használható fel védekezésként a doppingvétség ügyében;<sup>22</sup> mindazonáltal ha a sportoló vagy más személy bizonyítani tudja, hogy az ellenőrzés során eltértek az alább felsorolt, konkrét nemzetközi szabványoktól és ésszerűen feltételezhető, hogy ez Pozitív vizsgálati eredményen vagy holléti mulasztáson alapuló doppingvétséghez vezetett, a doppingellenes szervezetet terheli annak bizonyítása, hogy nem ezen eltérések vezettek a Pozitív vizsgálati eredményhez vagy holléti mulasztáshoz:
- i) a *Tesztelésre* és vizsgálatokra vonatkozó *nemzetközi szabvány* mintavétellel és a minták kezelésével kapcsolatos be nem tartása, amelyről ésszerűen feltételezhető, hogy pozitív vizsgálati eredményen alapuló doppingvétség megállapításához vezetett, amely esetben a doppingellenes szervezet feladata annak bizonyítása, hogy nem ezeknek a szabványoknak a be nem tartása vezetett a pozitív vizsgálati eredményhez;
  - ii) az *Eredménykezelésre* vonatkozó *nemzetközi szabvány* vagy a *Tesztelésre* és vizsgálatokra vonatkozó *nemzetközi szabvány* pozitív útlevelel-eredménnyel kapcsolatos be nem tartása, amelyről ésszerűen feltételezhető, hogy doppingvétség megállapításához vezetett, amely esetben a doppingellenes szervezet feladata annak bizonyítása, hogy nem ezeknek a szabványoknak a be nem tartása vezetett a doppingvétség megállapításához;
  - iii) az *Eredménykezelésre* vonatkozó *nemzetközi szabvány* azon részének be nem tartása, miszerint a sportolót értesíteni kell a B minta felnyitásáról, és amelyről ésszerűen feltételezhető, hogy pozitív vizsgálati eredményen alapuló doppingvétség megállapításához vezetett, amely esetben a doppingellenes szervezet feladata annak bizonyítása, hogy nem ezen előírás be nem tartása vezetett a pozitív vizsgálati eredményhez;<sup>23</sup>
  - iv) az *Eredménykezelésre* vonatkozó *nemzetközi szabvány* a sportoló értesítéséről szóló előírásainak be nem tartása, amelyről ésszerűen feltételezhető, hogy a holléti mulasztáson alapuló doppingvétség megállapításához vezetett, amely esetben a doppingellenes szervezet feladata annak bizonyítása, hogy nem ezen előírás be nem tartása vezetett a holléti mulasztáshoz.
- 3.2.4 A területileg illetékes bíróság vagy szakmai fegyelmi testület folyamatban lévő fellebbezéssel nem érintett határozata a tények megdönthetetlen bizonyítékának minősül a határozattal érintett sportoló vagy más személyek ellen, kivéve, ha a sportoló vagy más személy bizonyítani tudja, hogy a határozat a méltányosság elveit sértette.
- 3.2.5 A doppingvétséggel kapcsolatos meghallgatáson a meghallgató testület a doppingvétséggel vádolt sportolóval vagy más személlyel szemben elmarasztaló döntésre juthat annak alapján, hogy sportoló vagy más személy - a meghallgatás előtt megfelelő időben kiküldött felszólítás ellenére - elutasította a meghallgatáson való személyes vagy telefonon történő (a meghallgató testület utasítása szerinti) megjelenést és a meghallgató testület vagy a doppingvétséget vizsgáló doppingellenes szervezet kérdéseire történő válaszadást.

<sup>22</sup> [Megjegyzés a 3.2.3 cikkhez: A mintavételhez, a minták kezeléséhez, a pozitív útlevelel-eredményhez, illetve a sportolónak a holléti mulasztással vagy a B minta felnyitásával kapcsolatos értesítéséhez nem kapcsolódó nemzetközi szabványtól vagy más szabálytól (például az Oktatásra vonatkozó nemzetközi szabványtól, A magánélet és a személyes információk védelmére vonatkozó nemzetközi szabványtól vagy a Gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi szabványtól) való eltérés esetén a WADA megfelelési eljárást indíthat; mindazonáltal ezeknek a szabványoknak a be nem tartása nem használható fel védekezésként a doppingvétség-eljárások során, és nem relevánsak abból a szempontból, hogy a sportoló elkövetett-e doppingvétséget. Hasonló módon, ha a doppingellenes szervezet a 20.7.7 cikkben hivatkozott dokumentumot nem tartja be, ez sem használható fel védekezésként a doppingvétség eljárások során.]

<sup>23</sup> [Megjegyzés a 3.2.3 iii) ponthoz: a doppingellenes szervezet eleget tesz bizonyítási terhének és bizonyítja, hogy nem az eltérés vezetett a pozitív vizsgálati eredményhez azzal, ha például a B minta nyitása és elemzése független tanú jelenlétében történt, és nem találtak szabálytalanságot.]

## 4. CIKK: A TILTÓLISTA

### 4.1 A tiltólista közzététele és felülvizsgálata

A WADA a szükséges gyakorisággal, de évente legalább egyszer közzéteszi a tiltólistát mint nemzetközi szabványt. A tiltólista javasolt tartalmát és minden módosítását észrevételezés és egyeztetés céljából írásban késelem nélkül az aláíró felek és a kormányok rendelkezésére kell bocsátani. A tiltólista évente kiadott minden verzióját, valamint annak minden módosítását a WADA azonnal eljuttatja minden aláíró félhez, a WADA által akkreditált vagy jóváhagyott minden laboratóriumhoz, valamint a kormányokhoz. A tiltólistát a WADA honlapján közzéteszik, és minden aláíró fél megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy eljuttassa azt a tagjaihoz és vezetőihez. Minden doppingellenes szervezet szabályzata kötelezően kimondja, hogy - azt az esetet kivéve, ha a tiltólista vagy annak valamely módosítása ettől eltérően rendelkezik - a doppingellenes szervezet szabályai szerint a tiltólista és módosításai a doppingellenes szervezet minden további intézkedése nélkül, három hónappal a tiltólista WADA általi közzététele után *lépnek hatályba*.<sup>24</sup>

### 4.2 A tiltólistán szereplő tiltott anyagok és tiltott módszerek

#### 4.2.1 *Tiltott anyagok és tiltott módszerek*

A tiltólista azokat a tiltott anyagokat és tiltott módszereket tartalmazza, amelyek mindenkor (mind versenyidőszakon belül, mind pedig versenyidőszakon kívül) tiltottak, jövőbeli versenyeken érvényesülő teljesítményfokozó vagy fedő hatásuk miatt, valamint azon anyagokat és módszereket, amelyek kizárólag versenyidőszakon belül tiltottak. Egy-egy sportág vonatkozásában a WADA a tiltólistát bővítheti. A tiltott anyagok és a tiltott módszerek a tiltólistán szerepelhetnek valamely általános kategóriában (pl. anabolikus hatású anyagok) vagy nevesítve, az adott anyagra vagy módszerre tett konkrét utalás formájában is.<sup>25</sup>

#### 4.2.2 *Meghatározott anyagok vagy meghatározott módszerek*

A 10. cikk alkalmazásában minden tiltott anyag a „meghatározott anyagok” kategóriájába tartozik, kivéve, ha a tiltólistán ettől eltérően szerepel. Mindazonáltal a tiltott módszerek alapesetben nem minősülnek „meghatározott módszernek”, kivéve, ha a tiltólistán kifejezetten „meghatározott módszerként” vannak feltüntetve.<sup>26</sup>

#### 4.2.3 *Függőséget okozó szerek*

A 10. cikk alkalmazásában függőséget okozó szereknek minősülnek a tiltólistán kifejezetten függőséget okozó szerekként azonosított szerek, mivel a társadalomban a sport területén kívül is gyakori az ezekkel való visszaélés.

<sup>24</sup> [Megjegyzés a 4.1. cikkhez: A tiltólista szükség esetén gyorsított eljárásban kerül módosításra és közzétételre. A kiszámíthatóság érdekében mindazonáltal évente közzéteszik az új tiltólistát, függetlenül attól, hogy az előző tiltólistához képest történt-e módosítás. A WADA minden esetben a legfrissebb tiltólistát szerepelteti honlapján. A tiltólista a Doppingolás elleni nemzetközi egyezmény szerves része. A tiltólista bármely módosításáról a WADA tájékoztatja az UNESCO főigazgatóját.]

<sup>25</sup> [Megjegyzés az 4.2.1. cikkhez: Nem minősül doppingvétségnek olyan anyag versenyidőszakon kívüli használata, amelynek kizárólag a versenyidőszakon belüli használata tiltott, kivéve, ha az anyag vagy az anyag metabolitjainak vagy markereinek jelenlétét versenyidőszakon belül gyűjtött mintában kimutatják.]

<sup>26</sup> [Megjegyzés az 4.2.2. cikkhez: A 4.2.2. cikkben hivatkozott meghatározott anyagok és módszerek semmiképpen sem tekintendők kevésbé fontosnak vagy kevésbé veszélyesnek, mint a többi doppingszer vagy módszer. Mindössze arról van szó, hogy ezek olyan anyagok, amelyeket a sportoló nagyobb valószínűséggel használhat más célra is, azaz nem kizárólag a sportteljesítmény növelése érdekében.]



#### 4.2.4 Tiltott anyagok és tiltott módszerek új kategóriái

Amennyiben a WADA bővíti a tiltólistát - a 4.1. cikkel összhangban a tiltott anyagok vagy tiltott módszerek új kategóriájával egészítve ki azt -, a WADA Végrehajtó Bizottsága meghatározza, hogy az új kategórián belül a tiltott anyagok vagy tiltott módszerek valamelyike a 4.2.2. cikk szerinti meghatározott anyagnak vagy meghatározott módszernek, illetve a 4.2.3 cikk szerint függőséget okozó szernek minősül-e.

### 4.3 Anyagok és módszerek a tiltólistára történő felvételének feltételei

A WADA a következő szempontokat veszi figyelembe, amikor arról dönt, hogy egy anyag vagy módszer felkerüljön-e a tiltólistára:

4.3.1 Egy anyag vagy módszer akkor kerülhet fel a tiltólistára, ha a WADA saját mérlegelési jogkörében úgy dönt, hogy az adott anyag vagy módszer az alábbi három kritérium közül legalább kettőnek megfelel:

4.3.1.1 Orvosi vagy más tudományos bizonyíték, gyógyszeres hatás vagy más tapasztalat alapján az anyag vagy módszer önmagában vagy más anyaggal vagy módszerrel együttesen potenciálisan növelheti vagy növeli a sportteljesítményt;<sup>27</sup>

4.3.1.2 Orvosi vagy más tudományos bizonyíték, gyógyszeres hatás vagy más tapasztalat alapján az anyag vagy módszer használata tényleges vagy potenciális egészségügyi kockázatot jelent a sportoló számára;

4.3.1.3 A WADA álláspontja szerint az anyag vagy módszer használata ellenkezik a sportnak a jelen Szabályzat bevezetőjében hivatkozott szellemiségével.

4.3.2 Valamely anyag vagy módszer abban az esetben is felkerül a tiltólistára, ha orvosi vagy más tudományos bizonyíték, gyógyszeres hatás vagy más tapasztalat alapján az anyag vagy módszer más tiltott anyag vagy Módszer használatát elfedi vagy elfedheti.<sup>28</sup>

4.3.3 A tiltólistára sorolt tiltott anyagok és tiltott módszerek WADA által történő meghatározása, a tiltólistán szereplő anyagok WADA által történő besorolása, valamely anyag besorolása abból a szempontból, hogy minden esetben vagy csak versenydőszakon belül tiltott, illetve a „meghatározott anyagok” és „meghatározott módszerek” valamint „függőséget okozó szerek” köre végleges és megfellebbezhetetlen. Ezeket sem a sportolók, sem más személyek nem vonhatják kétségbe és nem kifogásolhatják arra hivatkozva, hogy például az adott anyag vagy módszer nem fedőanyag, potenciálisan nem teljesítménynövelő, nincs egészségügyi kockázata vagy nem ellenkezik a sport szellemével.

### 4.4 Gyógyászati célú mentesség (TUE engedély)

4.4.1 tiltott anyag vagy tiltott anyag metabolitjainak vagy markereinek jelenléte, és/vagy tiltott anyag vagy tiltott módszer használata vagy megkísérelt használata, birtoklása, beadása vagy alkalmazása, vagy megkísérelt beadása vagy alkalmazása nem minősül

<sup>27</sup> [Megjegyzés a 4.3.1.1. cikkhez: Ez a cikk előrevetíti, hogy lehetnek olyan anyagok, amelyek önmagukban történő felhasználás esetén nem tiltottak, más anyagokkal együttesen történő felhasználás esetén viszont tiltottak. Az olyan anyagot, amely azért kerül fel a tiltólistára, mert kizárólag más anyagokkal együttesen történő felhasználás esetén növelheti a teljesítményt, erre utaló megjegyzéssel látnak el. Ezek az anyagok kizárólag abban az esetben tiltottak, ha a kombináció mindkét eleme tekintetében releváns bizonyíték van a használatra.]

<sup>28</sup> [Megjegyzés az 4.3.2. cikkhez: Az eljárás részeként valamennyi aláíró fél, kormány és más érdekelt személy minden évben véleményezheti a tiltólista tartalmát a WADA felé,]

doppingvétségnek, amennyiben az összeegyeztethető a Gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi szabvány szerint kiadott gyógyászati célú mentességgel (TUE).

- 4.4.2 A nem nemzetközi szintű sportolók a saját nemzeti doppingellenes szervezetnél kérelmezhetik a gyógyászati célú mentességet. Amennyiben a nemzeti doppingellenes szervezet a kérelmet elutasítja, a sportoló kizárólag a 13.2.2. cikk szerinti nemzeti szintű fellebbviteli szervnél fellebbezhet.
- 4.4.3 A nemzetközi szintű sportolók az illetékes nemzetközi szövetségéhez folyamodhatnak TUE engedélyért.<sup>29</sup>
- 4.4.3.1 Abban az esetben, ha a sportoló nemzeti doppingellenes szervezete már megadta a sportolónak a gyógyászati célú mentességet a kérdéses anyagot vagy módszert illetően- és amennyiben a gyógyászati célú mentesség megfelel a Gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi szabványban foglalt kritériumoknak -, a nemzetközi szövetség köteles azt elismerni. Amennyiben a nemzetközi szövetség úgy ítéli meg, hogy a gyógyászati célú mentesség nem felel meg ezeknek a kritériumoknak, és ezért azt nem ismeri el, az indokolást is tartalmazó értesítést köteles haladéktalanul eljuttatni a sportolóhoz és a sportoló nemzeti doppingellenes szervezetéhez. A sportolónak vagy a nemzeti doppingellenes szervezetnek az értesítéstől számított 21 nap áll rendelkezésére, hogy az ügyet felülvizsgálatra a WADA felé továbbítsa. Amennyiben az ügyet a WADA-hoz felülvizsgálatra továbbítják, a WADA határozatáig a nemzeti doppingellenes szervezet által megadott gyógyászati célú mentesség továbbra is érvényes a nemzeti szintű versenyeken, valamint a versenyidőszakon kívül történő tesztelés esetén, de nem érvényes a nemzetközi szintű versenyeken. Amennyiben az ügyet 21 napon belül nem továbbítják a WADA-hoz felülvizsgálatra, a sportoló nemzeti doppingellenes szervezete dönt arról, hogy a nemzeti doppingellenes szervezet által eredetileg kiadott gyógyászati célú mentesség továbbra is érvényes maradjon-e nemzeti szintű versenyeken és versenyidőszakon kívül történő tesztelés esetén (feltéve, hogy a sportoló a továbbiakban nem lesz nemzetközi szintű versenyző, illetve nem indul nemzetközi szintű versenyeken). A nemzeti doppingellenes szervezet döntéséig a TUE engedély továbbra is érvényes a nemzeti szintű versenyeken, valamint a versenyidőszakon kívül történő tesztelés esetén (de nem érvényes a nemzetközi szintű versenyeken).
- 4.4.3.2 Amennyiben a sportoló még nem rendelkezik nemzeti doppingellenes szervezet által kiadott gyógyászati célú mentességgel a kérdéses anyag vagy módszer tekintetében, szükség esetén a gyógyászati célú mentességért köteles közvetlenül saját nemzetközi szövetségéhez fordulni. Amennyiben a nemzetközi szövetség (vagy a nemzeti doppingellenes szervezet, ha beleegyezett abba, hogy a kérelmet a nemzetközi szövetség nevében tárgyalja) elutasítja a sportoló kérelmét, arról köteles indoklással együtt a sportolót haladéktalanul értesíteni. Amennyiben a nemzetközi szövetség helyt ad a sportoló kérelmének, arról nem csak a sportolót, hanem a sportoló nemzeti doppingellenes szervezetét is értesíti, és amennyiben a nemzeti doppingellenes szervezet úgy ítéli meg, hogy a gyógyászati célú mentesség mégsem felel meg a Gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi szabványban előírt kritériumoknak, úgy az

<sup>29</sup> [Megjegyzés a 4.4.3. cikkhez: Amennyiben a nemzetközi szövetség valamely nemzeti doppingellenes szervezet által elfogadott gyógyászati célú mentesség elfogadását kizárólag azért utasítja el, mert a Gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi szabványban előírt kritériumok szerinti egészségügyi dokumentációk vagy egyéb információk nem elérhetők, az ügyet nem szükséges a WADA felé továbbítani. Ilyen esetben az aktát ki kell egészíteni, és ismételtten be kell nyújtani a nemzetközi szövetség felé.

Amennyiben valamely nemzetközi szövetség úgy dönt, hogy tesztet végez el egy nem nemzetközi szintű sportolón, a sportoló saját nemzeti doppingellenes szervezete által kiadott gyógyászati célú mentességet el kell ismernie.]



értesítést követő 21 napon belül az ügyet a WADA-hoz felülvizsgálatra továbbítja. Amennyiben a nemzeti doppingellenes szervezet az ügyet a WADA-hoz felülvizsgálatra továbbítja, a nemzetközi szövetség által kiadott gyógyászati célú mentesség a WADA határozatáig továbbra is érvényben marad a nemzetközi szintű versenyeken, valamint a versenydőszakon kívül történő tesztelés esetén, nem érvényes azonban a nemzeti szintű versenyeken. Amennyiben a nemzeti doppingellenes szervezet az ügyet nem továbbítja felülvizsgálatra a WADA-hoz, a nemzetközi szövetség által megadott gyógyászati célú mentesség a 21 napos felülvizsgálati határidő lejártával a nemzeti szintű versenyeken is érvényessé válik.

- 4.4.4 Jelentős sportesemények esetén a szervezők előírhatják a sportolók felé, hogy tőlük kérelmezzenek gyógyászati célú mentességet abban az esetben, ha a sportesemény kapcsán tiltott anyagot vagy tiltott módszert kívánnak használni. Ebben az esetben:
- 4.4.4.1 A jelentős sportesemény szervezőjének biztosítania kell, hogy a gyógyászati célú mentességgel nem rendelkező sportolók megfelelő folyamat útján gyógyászati célú mentességet kérelmezhesenek. Amennyiben a gyógyászati célú mentességet megadják, az kizárólag az adott sporteseményre érvényes.
- 4.4.4.2 Abban az esetben, ha a sportoló nemzeti doppingellenes szervezete vagy nemzetközi szövetsége már megadta a sportolónak a gyógyászati célú mentességet - és ez mindenben megfelel a Gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi szabványban foglalt kritériumoknak -, a jelentős sportesemény szervezőjének a mentességet el kell ismernie. Amennyiben a jelentős sportesemény szervezője úgy ítéli meg, hogy a gyógyászati célú mentesség nem felel meg az említett kritériumoknak, és ezért azt nem ismeri el, az indokolást is tartalmazó értesítést köteles haladéktalanul eljuttatni a sportolóhoz.
- 4.4.4.3 A jelentős sportesemény szervezőjének azon határozatát, hogy nem ismeri el vagy nem fogadja el a gyógyászati célú mentességet, a sportoló kizárólag a jelentős sportesemény szervezője által erre a célra létrehozott vagy kijelölt független testületnél támadhatja meg. Amennyiben a sportoló nem fellebbez (vagy eredménytelenül fellebbez), az adott anyagot vagy módszert nem használhatja a sportesemény kapcsán; mindazonáltal a sportoló nemzeti doppingellenes szervezete vagy nemzetközi szövetsége által kiadott, a kérdéses anyagra vagy módszerre vonatkozó gyógyászati célú mentesség az adott sporteseményen kívül továbbra is érvényes marad.<sup>30</sup>
- 4.4.5 Amennyiben a doppingellenes szervezet úgy dönt, hogy olyan sportolótól vesz mintát, aki nem nemzetközi szintű és nem is nemzeti szintű sportoló, és ez a személy gyógyászati célra használ tiltott anyagot vagy tiltott módszert, a doppingellenes szervezet köteles lehetővé tenni a sportoló számára, hogy visszamenőleges hatállyal gyógyászati célú mentességet kérelmezzon.
- 4.4.6 A WADA-nak kötelessége felülvizsgálni a valamely nemzetközi szövetség a sportoló vagy a sportoló nemzeti doppingellenes szervezete által hozzá továbbított határozatát, miszerint nem ismeri el a nemzeti doppingellenes szervezet által megadott gyógyászati célú mentességet. A WADA köteles továbbá felülvizsgálni a nemzetközi szövetség a sportoló nemzeti doppingellenes szervezete által hozzá továbbított határozatát a gyógyászati célú mentességet megadásáról. A WADA a gyógyászati célú mentességgel kapcsolatos bármely határozatot felülvizsgálhat az érintettek kérésére és saját kezdeményezésre egyaránt. Amennyiben a felülvizsgálat alatt álló gyógyászati célú mentesség megfelel a Gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi szabványnak, a WADA a döntést helyben hagyja. Amennyiben a gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozat nem felel meg a kritériumoknak, a WADA a határozatot módosítja.<sup>31</sup>
- 4.4.7 A sportoló és/vagy a sportoló nemzeti doppingellenes szervezete kizárólag a CAS-nál fellebbezhet a nemzetközi szövetség a WADA által felül nem vizsgált vagy a WADA

<sup>30</sup> [Megjegyzés a 4.4.4.3. cikkhez: Például a CAS Ad Hoc Osztálya vagy hasonló testület járhat el egy-egy sportesemény független fellebbezési szerveként, de a WADA is elláthatja ezt a funkciót. Amennyiben sem a CAS, sem a WADA nem látja el ezt a funkciót, a WADA fenntartja a jogot (de nem kötelezett arra), hogy az adott sporteseménnyel kapcsolatos, gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozatokat a 4.4.6. cikk rendelkezései szerint bármikor felülvizsgálja.]

<sup>31</sup> [Megjegyzés a 4.4.6. cikkhez: A WADA-nak jogában áll díjat felszámolni az alábbiak költségének fedezésére: a) a 4.4.6. cikk rendelkezései szerinti felülvizsgálat; és b) a határozat megváltoztatása esetén a WADA által elvégzett bármely felülvizsgálat.]

által helybenhagyott gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozata ellen (vagy a nemzeti doppingellenes szervezet gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozata ellen, amennyiben a nemzeti doppingellenes szervezet beleegyezett abba, hogy a kérelmet a nemzetközi szövetség nevében mérlegelje).<sup>32</sup>

- 4.4.8 Az érintett sportoló, nemzeti doppingellenes szervezet és/vagy nemzetközi szövetség kizárólag a CAS-hoz fellebbezhet a gyógyászati célú mentességgel kapcsolatos határozatot megváltoztató WADA határozat ellen.
- 4.4.9 Amennyiben ésszerű időn belül nem születik döntés a gyógyászati célú mentesség megadása/elismerése iránti vagy a gyógyászati célú mentesség felülvizsgálata iránti, megfelelően benyújtott kérelem ügyében, ez a kérelem elutasításának minősül, amely esetben a fellebbezés vonatkozó lehetőségei alkalmazandók.

#### 4.5 Monitoring program

WADA - az aláíró felekkel és kormányokkal együttműködésben - monitoring programot hoz létre azon anyagok tekintetében, amelyek nem szerepelnek ugyan a tiltólistán, de amelyeket a WADA ellenőrizni kíván a sport területén megfigyelhető visszaélészerű felhasználási módok sajátos jellemzőinek megállapítása érdekében. A megfigyelendő anyagok listájára a WADA döntése szerint a tiltólistán szereplő olyan anyagok is felkerülhetnek, amelyek használatát adott körülmények (például a versenyzőidőszakon belül tiltott szerek versenyzőidőszakon kívüli használata, többféle anyag kis dózisban történő, együttes használata) mellett kívánják figyelemmel kísérni annak érdekében, hogy meg tudják állapítani a használati gyakoriságot és megfelelő döntéseket hozhassanak a laboratóriumi elemzésekkel kapcsolatban, illetve a tiltólistán szereplő jogállás vonatkozásában.

A WADA közzéteszi a megfigyelés alatt álló anyagok listáját.<sup>33</sup> A laboratóriumok rendszeresen jelentik a WADA felé azokat az eseteket, amikor ezen anyagok használatáról jelentést kaptak, vagy kimutatták ezeket az anyagokat. A WADA legalább éves rendszerességgel, sportáganként lebontva a nemzetközi szövetségek és a nemzeti doppingellenes szervezetek rendelkezésére bocsátja az összesített statisztikai információkat a megfigyelt anyagok tekintetében. A jelentések nem tartalmazzak további információkat a konkrét mintákra vonatkozóan. A WADA a jelentésekkel kapcsolatban köteles biztosítani a sportolók anonimitását. A megfigyelés alatt álló anyagok jelentett használata vagy kimutatott jelenléte nem minősül doppingvétségnek.

## 5. CIKK: TESZTEK ÉS VIZSGÁLATOK

### 5.1 A tesztek és vizsgálatok célja


Tesztek és vizsgálatok kizárólag doppingellenes célokból végezhetők<sup>34</sup>

- 5.1.1 A teszt célja analitikus adatok gyűjtése annak megállapítására, hogy a sportoló megsértette-e a Szabályzat 2.1 cikkét (*tiltott anyag, vagy tiltott anyag metabolitjának vagy markerének jelenléte a sportoló szervezetéből származó mintában*) vagy 2.2 cikkét (*tiltott anyag vagy a tiltott módszer sportoló által történő használata vagy az arra tett kísérlet*).

<sup>32</sup> [Megjegyzés a 4.4.7. cikkhez: Ilyen esetekben a fellebbezés tárgya a nemzetközi szövetség gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozata, és nem a WADA arra vonatkozó döntése, hogy nem vizsgálja felül a gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozatot, vagy (a felülvizsgálatot követően) azt nem módosítja. Mindazonáltal a gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozat megfellebbezésére rendelkezésre álló időszak mindaddig nem kezdődik meg, amíg a WADA nem közli a határozatát. Minden esetben - függetlenül attól, hogy a WADA a határozatot felülvizsgálta-e vagy sem - értesíteni kell a WADA-t a fellebbezésről, hogy részt vehessen az eljárásban, amennyiben ezt szükségesnek ítéli.]

<sup>33</sup> [Megjegyzés a 4.5 cikkhez: a monitoring program hatékonyságának javítása céljából a laboratóriumok jogosultak a korábban már elemzett mintákat a listára újonnan felkerülő anyagok tekintetében újra megvizsgálni.]

<sup>34</sup> [Megjegyzés az 5.1 cikkhez: Amennyiben a tesztre doppingvizsgálat céljából kerül sor, az analitikus eredmények és adatok a doppingellenes szervezet szabályai szerint más jogszerű célra is felhasználhatók. Lásd például a 23.3.3 cikkhez tartozó megjegyzést.]



## 5.2 Tesztelési jogosultság

A doppingellenes szervezet a hatáskörébe tartozó sportolót bárhol és bármikor kötelezheti arra, hogy mintavétel céljából rendelkezésre álljon.<sup>35</sup> A sporteseményen történő tesztekre vonatkozóan az 5.3. cikkben előírt korlátozásokra is figyelemmel:

- 5.2.1 Minden nemzeti doppingellenes szervezet jogosult tesztelést végezni versenyidőszakon belül és versenyidőszakon kívül valamennyi olyan sportolón, aki az adott nemzeti doppingellenes szervezet hatáskörébe tartozó országban tartózkodik, vagy az említett ország állampolgára, lakosa, engedélyese vagy sportszervezetének tagja.
- 5.2.2 Minden nemzetközi szövetség jogosult versenyidőszakon belül és versenyidőszakon kívül tesztelést végezni valamennyi olyan sportolón, akire az adott Szövetség szabályai vonatkoznak, ideértve azokat is, akik nemzetközi sporteseményeken vagy az adott nemzetközi szövetség szabályai által rendezett sporteseményeken részt vesznek, vagy akik az adott nemzetközi szövetség vagy e nemzetközi szövetség tagjának minősülő nemzeti szövetség tagjai vagy engedélyesei.
- 5.2.3 A jelentős sportesemények szervezői - ideértve a Nemzetközi Olimpiai Bizottságot és a Nemzetközi Paralimpiai Bizottságot - jogosultak a versenyidőszakon belül tesztelés végzésére saját sporteseményeik kapcsán, valamint jogosultak versenyidőszakon kívül tesztelés végzésére azokon a sportolókon, akik jövőbeli sporteseményeikre beneveztek vagy más módon a jelentős sportesemény szervezőjének jövőbeni sporteseménnyel kapcsolatos Tesztelési hatáskörébe kerültek.
- 5.2.4 A WADA a 20.7.10 cikkben meghatározottak szerint jogosult versenyidőszakon belüli és versenyidőszakon kívüli tesztelés végzésére.
- 5.2.5 A doppingellenes szervezet tesztet végezhet a hatáskörébe tartozó bármely, még nem visszavonult sportolón, ideértve az eltiltás alatt álló sportolókat is.
- 5.2.6 Amennyiben a nemzetközi szövetség vagy a jelentős sportesemény szervezője a tesztek elvégzésének bármely részét (közvetlenül vagy a nemzeti szövetségen keresztül) valamely nemzeti doppingellenes szervezethez delegálja, az adott nemzeti doppingellenes szervezet jogosult további mintákat venni vagy utasíthatja a laboratóriumot, hogy a nemzeti doppingellenes szervezet költségére más típusú elemzéseket is elvégezzen. Amennyiben további mintavételre vagy más típusú elemzések elvégzésére kerül sor, arról a nemzetközi szövetséget vagy a jelentős sportesemény szervezőjét értesíteni kell.

## 5.3 Sporteseményhez kapcsolódó tesztek

- 5.3.1 Az ettől eltérő alábbi rendelkezések kivételével a sportesemény időszaka alatt a sportesemény helyszínén tesztelésre kizárólag egyetlen szervezet lehet jogosult. A nemzetközi sporteseményeken a mintavételre a sportesemény döntéshozatali szervének minősülő nemzetközi szervezet jogosult (például a Nemzetközi Olimpiai Bizottság az olimpiai játékok esetében, a nemzetközi szövetség a világbajnokság esetében, vagy a Pánamerikai Sportszervezet a Pánamerikai Játékok esetében). A nemzeti sporteseményeken a mintavételre az adott ország kijelölt nemzeti doppingellenes szervezete jogosult. A sportesemény döntéshozatali testületének erre vonatkozó kérése esetén a sportesemény időszakában a sportesemény helyszínén kívül végzett minden tesztről egyeztetni kell az illetékes döntéshozó testülettel.<sup>36</sup>

<sup>35</sup> [Megjegyzés az 5.2. cikkhez: A tesztek végzésére vonatkozó további hatáskör és jogosultság adható az aláíró felek között létrejött két- vagy többoldalú megállapodásokkal. Amennyiben a sportoló az alábbiakban leírt időszak alatt nem adott meg hatvanperces időtartamot a teszt elvégzésének céljára, vagy más módon nem járult hozzá az adott időszakban végzett teszthez, a 23.00 óra és reggel 6.00 közötti időszakban történő tesztekre kizárólag abban az esetben kerülhet sor, ha a doppingellenes szervezetnél alapos gyanú merült fel arra vonatkozóan, hogy a sportoló esetleg doppingol. Ilyen tesztek vagy megkísérelt tesztek, illetve az ezek alapján felmerülő doppingvétség gyanúja esetén védekezésként nem fogadható el, ha megkérdőjelezzik, hogy a doppingellenes szervezet gyanúja megalapozott volt-e a szóban forgó időszakban elvégzett tesztekkel illetően.]

<sup>36</sup> [Megjegyzés az 5.3.1. cikkhez: Egyes nemzetközi sportesemények döntéshozatali szervei a sportesemény időszakában saját tesztekkel is végezhetnek a sportesemények helyszínén kívül, és ennek megfelelően megpróbálhatják összehangolni ezeket a tesztekkel a nemzeti doppingellenes szervezet által végzett tesztekkel.]



5.3.2 Amennyiben valamely doppingellenes szervezet, amely Tesztelési hatáskörrel rendelkezik, de nem feladata tesztek kezdeményezése és lebonyolítása egy adott sporteseményen, tesztek kiván végezni a sportolókon a sportesemény helyszínén és a sportesemény időszaka alatt, akkor először a sportesemény döntéshozatali szervéhez fordul, hogy a tesztek elvégzésére és koordinálására engedélyt kérjen. Amennyiben a doppingellenes szervezet nincs megelégedve a sportesemény döntéshozó testületének válaszával, a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabványban leírt eljárásoknak megfelelően engedélyt kérhet a WADA-tól a tesztek lebonyolítására, valamint a tesztek koordinálására használt módszer meghatározására. A WADA a tesztek jóváhagyása előtt köteles a sportesemény döntéshozatali szervével egyeztetni. A WADA határozata végleges, amellyel szemben fellebbezésnek helye nincs. Amennyiben a tesztek elvégzésére jogosító engedély másképp nem rendelkezik, e tesztek versenyidőszakon kívül végzett teszteknek minősülnek. Amennyiben a sportesemény döntéshozatali szervének szabályai másképp nem rendelkeznek, e tesztek mindegyike esetében az eredmények kezelése a teszt elvégzését kezdeményező doppingellenes szervezet felelőssége.<sup>37</sup>

#### 5.4 Tesztelési követelmények

5.4.1 A doppingellenes szervezet köteles a teszteloszlás tervezését és a Tesztelést a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabvány előírásai szerint végezni.


5.4.2 A tesztek lehetőség szerint az ADAMS rendszerrel kell összehangolni a kombinált Tesztelési munka eredményességének maximalizálása és a tesztek szükségtelen megismétlésének elkerülése érdekében.

#### 5.5 A sportoló tartózkodási helyére vonatkozó (holléti) információk

Azok a sportolók, akiket a nemzetközi szövetségük és/vagy nemzeti doppingellenes szervezetük a nyilvántartott vizsgálati csoportba felvett, kötelesek a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabványban meghatározott módon tájékoztatást adni a tartózkodási helyükről, továbbá vonatkoznak rájuk a 2.4 cikk megsértéséért járó, a 10.3.2 cikkben leírt szankciók. A nemzetközi szövetségek és a nemzeti doppingellenes szervezetek hangolják össze a sportolók azonosítását és a sportolók tartózkodási helyére vonatkozó aktuális információk összegyűjtését. Minden nemzetközi szövetség és nemzeti doppingellenes szervezet az ADAMS-en keresztül listát tesz közzé, amely név szerint tartalmazza a nyilvántartott vizsgálati csoportban szereplő sportolókat. A sportoló értesítést kap a nyilvántartott vizsgálati csoportba történő felvételéről vagy a csoportból való törléséről. Mindaddig, amíg a sportoló a nyilvántartott vizsgálati csoportban van, a tartózkodási helyével kapcsolatos információk az ADAMS-en keresztül elérhetők a WADA és a sportoló Tesztelésére hatáskörrel rendelkező más doppingellenes szervezetek részére az 5.2. cikkben foglaltak szerint. A sportoló tartózkodási helyére vonatkozó információkat minden esetben szigorúan bizalmasan kezelik; azokat kizárólag a doppingellenőrzés tervezésének, összehangolásának vagy lefolytatásának céljára használják, a sportoló biológiai útleveléhez vagy egyéb elemzési eredményeihez kapcsolódó információ megadására, potenciális doppingvétség kivizsgálásához, vagy a doppingvétség tárgyában folyó eljárás támogatásához. Ha az adatok az említett célok szempontjából relevanciájukat veszítik, a magánélet és a személyes információk védelmére vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően megsemmisítésre kerülnek.

A doppingellenes szervezetek a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabvánnyal összhangban jogosultak a *nyilvántartott vizsgálati csoportba* nem tartozó sportolók tartózkodási helyére vonatkozó információkat is gyűjteni, és saját szabályaik szerint megfelelő és arányos szankciókat alkalmazni velük szemben az adatközlés elmulasztásáért.

<sup>37</sup> [Megjegyzés az 5.3.2. cikkhez: A WADA - azt megelőzően, hogy nemzetközi sporteseményen történő Tesztelésre jóváhagyást ad a nemzeti doppingellenes szervezetnek - köteles egyeztetni a sportesemény döntéshozatali szervének minősülő nemzetközi szervezettel. A WADA - azt megelőzően, hogy nemzeti sporteseményen történő Tesztelésre jóváhagyást ad a nemzetközi szövetségnek - köteles egyeztetni a sporteseménynek otthont adó ország nemzeti doppingellenes szervezetével. A „tesztek kezdeményező és irányító” doppingellenes szervezet saját döntése szerint megállapodhat más szervezetekkel arról, hogy átruházza rájuk a felelősséget a mintavétel vagy a doppingellenőrzési folyamat más aspektusai tekintetében.]



## 5.6 Versenyzéshez visszatérő, korábban visszavonult sportolók

- 5.6.1 Ha a nyilvántartott vizsgálati csoportba tartozó nemzetközi vagy nemzeti szintű sportoló visszavonul, majd ezt követően vissza kíván térni az aktív versenyzéshez, nemzetközi sporteseményeken vagy nemzeti sporteseményeken mindaddig nem indulhat, amíg tesztelés céljából elérhetővé nem teszi magát oly módon, hogy hat hónappal korábban írásban értesíti saját nemzetközi szövetségét és nemzeti doppingellenes szervezetét. A WADA az érintett nemzetközi szövetséggel és nemzeti doppingellenes szervezettel egyeztetve mentességet adhat a hat hónappal korábban történő írásbeli bejelentés szabálya alól abban az esetben, ha a szabály alkalmazása a sportolóval szemben méltánytalan lenne. E határozat ellen a 13. cikk rendelkezései szerint lehet fellebbezni.<sup>38</sup>
- 5.6.1.1 Az 5.6.1. cikk rendelkezéseinek megszegésével elért összes versenyeredményt érvénytelenek, kivéve azt az esetet, ha a sportoló hitelt érdemlően bizonyítani tudja, hogy nem tudott és nem tudhatott arról, hogy az adott verseny nemzetközi sportesemény vagy nemzeti sportesemény volt.
- 5.6.2 Amennyiben a sportoló az eltiltási időszak alatt vonul vissza a sporttól, köteles erről írásban értesíteni az eltiltó doppingellenes szervezetet. Amennyiben a sportoló a későbbiekben úgy dönt, hogy visszatér az aktív versenyzéshez, nem versenyezhet nemzetközi sporteseményeken vagy nemzeti sporteseményeken mindaddig, amíg Tesztelés céljából elérhetővé nem teszi magát oly módon, hogy a döntését hat hónappal korábban (vagy ha a visszavonuláskor hat hónapnál hosszabb idő volt hátra az eltiltás időtartamából, akkor annyi idővel korábban) írásban értesíti saját nemzetközi szövetségét és a nemzeti doppingellenes szervezetet.

## 5.7 Vizsgálatok és információgyűjtés

A doppingellenes szervezeteknek képesnek kell lenniük a *Tesztelésre* és vizsgálatokra vonatkozó *nemzetközi szabvány* által előírt vizsgálatok lefolytatására és információk és bizonyítékok gyűjtésére, valamint kötelesek elvégezni a vizsgálatokat és az információgyűjtést.

## 6. CIKK: A MINTÁK ELEMZÉSE

*A minták elemzése az alábbi elvek szerint történik:*

### 6.1 Akkreditált és jóváhagyott és más laboratóriumok igénybevétele

A 2.1. cikk értelmében pozitív vizsgálati minta megállapításához a minták elemzése kizárólag a WADA által akkreditált laboratóriumokban, vagy a WADA által más módon jóváhagyott laboratóriumokban végezhető. A minta elemzését végző, a WADA által akkreditált vagy a WADA által jóváhagyott laboratórium kiválasztásáról kizárólag az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet dönt.<sup>39</sup>

- 6.1.1 A 3.2 cikkben foglaltak szerint a doppingvétséggel kapcsolatos tények bármely megbízható módon bizonyíthatók, így többek közt megbízható olyan megbízható laboratóriumi vagy egyéb tudományos teszteredményekkel, amelyek nem a WADA által akkreditált vagy jóváhagyott laboratóriumokból származnak.

<sup>38</sup> [Megjegyzés az 5.6.1 cikkhez: A WADA iránymutatást nyújt a felmentés lehetőségét illetően.]

<sup>39</sup> [Megjegyzés a 6.1. cikkhez: A költségek és a földrajzi hozzáférhetőség miatt a WADA bizonyos elemzések végrehajtásával megbízható WADA akkreditációval nem rendelkező laboratóriumokat is - ilyen lehet például a vérminta elemzése, ha a vért a levétel helyszínéről meghatározott időn belül el kell juttatni a laboratóriumba. A külső laboratórium megbízása előtt a WADA ellenőrzi, hogy a laboratórium megfelel-e a WADA által az elemzésre és őrzésre előírt szigorú követelményeknek.

A 2.1. cikkben foglalt rendelkezések megsértése kizárólag olyan minta alapján állapítható meg, amelynek elemzése a WADA által akkreditált laboratóriumban, vagy a WADA által jóváhagyott más laboratóriumban történt. Más cikkek megsértése megállapítható egyéb laboratóriumok vizsgálati eredményei alapján is, amennyiben az eredmények megbízhatósága garantált.]

## 6.2 A minta és az adatok elemzésének célja

A minták és az ehhez kapcsolódó analitikus adatok vagy Doppingellenőrzési Információk elemzésének célja a tiltólistán meghatározott tiltott anyagok és tiltott módszerek vagy - a WADA a 4.5. cikk értelmében adott utasítására - egyéb anyagok kimutatása, vagy segítségnyújtás a doppingellenes szervezet számára releváns paraméterek meghatározásához a sportoló vizeletéből, véréből vagy egyéb mintájából (ideértve a DNS-alapú vagy genomikus profilalkotást), vagy bármely más indokolt doppingellenes cél teljesítése.<sup>40</sup>

## 6.3 A mintákkal és adatokkal kapcsolatos kutatási tevékenység

A minták és az ehhez kapcsolódó analitikus adatok vagy Doppingellenőrzési Információk doppingellenes kutatási célokra felhasználhatók; mindazonáltal bármely minta kizárólag a sportoló írásos hozzájárulásával használható fel. A minták és az ehhez kapcsolódó analitikus adatok vagy Doppingellenőrzési Információk kutatási célú felhasználása során elsőként arról kell gondoskodni, hogy a minták és a kapcsolódó analitikus adatok vagy Doppingellenőrzési Információk ne legyenek visszavezethetők és konkrét sportolóhoz köthetők.<sup>41</sup> A minták és az ehhez kapcsolódó analitikus adatok vagy Doppingellenőrzési Információk felhasználásával történő kutatásra kizárólag a 19. cikkben foglalt elvek betartása mellett kerülhet sor.

## 6.4 A minták elemzésére és a jelentéstételre vonatkozó szabványok<sup>42</sup>

A laboratóriumok a minták elemzése és az eredmények jelentése során kötelesek a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány szerint eljárni.

- 6.4.1 A laboratóriumok saját belátásuk szerint és saját költségükön a mintát olyan tiltott anyag vagy tiltott módszer szempontjából is elemezhetik, amelyet a standard mintaelemzési menü nem tartalmaz, vagy amelyet a mintavételt szervező és végző hatóság határozott meg. Az ilyen elemzésből származó eredményeket az említett doppingellenes hatóság felé jelenteni kell, és ezek érvényessége és következményei (szankciói) megegyeznek bármely más elemzés érvényességével, illetve következményeivel.

## 6.5 A minták további elemzése az eredménykezelési folyamat illetve a meghallgatási eljárás előtt vagy alatt

A laboratóriumok egy adott mintán tetszőleges alkalommal ismételtetik meg az elemzéseket vagy folytathatnak további elemzéseket, mielőtt a doppingellenes szervezet értesítené a sportolót arról, hogy a minta alapján a 2.1 cikk és a dopping szabályok megsértése miatt eljárás indul ellene. Amennyiben a doppingellenes szervezet az értesítést követően további elemzéseket kíván végezni a mintán, ehhez a sportoló beleegyezése vagy a meghallgató testület jóváhagyása szükséges.

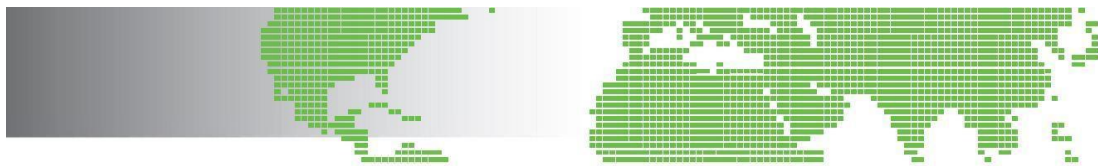
## 6.6 A minták további elemzése, ha a minta eredménye negatív, vagy ha a minták alapján a sportolót doppingvétséggel nem vádolják

Azt követően, hogy a laboratórium a mintát negatívnak jelentette le, vagy a minta alapján a sportolót doppingvétséggel nem vádolják, a minta további tárolására és a 6.2 cikk céljára történő további vizsgálatára kizárólag a mintavételt kezdeményező és végző doppingellenes szervezet vagy a WADA irányítása alatt kerülhet sor.

<sup>40</sup> [Megjegyzés a 6.2. cikkhez: Például a doppingellenőrzéssel kapcsolatos releváns információk felhasználhatók célzott tesztelés végzéséhez vagy a 2.2. cikkben hivatkozott doppingvétséggel kapcsolatos eljárás támogatásához, vagy mindkettőhöz. Lásd még az 5.1 és 23.2.2. cikkhez tartozó megjegyzéseket.]

<sup>41</sup> [Megjegyzés a 6.3. cikkhez: A legtöbb orvosi vagy tudományos esethez hasonlóan nem minősül kutatásnak a minták és a hozzájuk kapcsolódó információk felhasználása minőségbiztosítási, minőségfejlesztési, módszerfejlesztési célra vagy referenciapopuláció kialakítása érdekében. A minták és kapcsolódó információk nem kutatási célokra történő engedélyezett felhasználása esetén a legelső lépés szintén az adatok anonimizálása, hogy azok a sportoló személyéhez ne legyenek visszavezethetők, figyelemmel a 19. cikkben foglalt elvekre és a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabványra, valamint a magánélet és a személyes információk védelmére vonatkozó nemzetközi szabványra.]

<sup>42</sup> [Megjegyzés a 6.4. cikkhez: A jelen cikk célja, hogy a dopping lehető leghatékonyabb és leghatásosabb kimutatásának érdekében az „intelligens teszt” elvét a mintaelemzési menüre kiterjessze. Elfogadott tény, hogy a doppingellenes fellépés céljára rendelkezésre álló anyagi források korlátozottak, valamint hogy a mintaelemzési menü kibővítése bizonyos sportágokban és országokban csökkentheti az elemezhető minták számát.]



A sportoló Tesztelésére egyébként jogosult más doppingellenes szervezetek, ha a mintán további elemzéseket kívánnak végezni, ezt a WADA vagy a mintavételt kezdeményező és irányító doppingellenes szervezet engedélyével tehetik meg, és felelősséget vállalnak a további eredménykezelésért. A minták a WADA vagy más doppingellenes szervezet által kezdeményezett tárolását vagy további elemzését a WADA vagy a szóban forgó más doppingellenes szervezet költségére végzik. A minták további elemzése során a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány előírásai szerint kell eljárni.

#### 6.7 Az A vagy B minta kettéosztása

Amennyiben a WADA, egy eredménykezelésre jogosult *doppingellenes szervezet és/vagy a WADA által akkreditált* laboratórium (a WADA vagy az eredménykezelésre jogosult *doppingellenes szervezet jóváhagyásával*) az A vagy a B mintát ketté kívánja osztani, hogy a megosztott minta első részéből A mintaelemzést végezzen, a minta második részét pedig hitelesítésre használja, a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány előírásai szerint kell eljárni.

#### 6.8 A WADA jogosultsága a minták és adatok birtokba vételére

A WADA bármikor jogosult saját belátása szerint, előzetes értesítés mellett vagy értesítés nélkül bármely mintát vagy kapcsolódó analitikus adatokat vagy információkat elhozni bármely laboratóriumból vagy doppingellenes szervezettől. A WADA felszólítására a mintával rendelkező laboratórium vagy doppingellenes szervezet köteles a WADA számára haladéktalanul lehetővé tenni a mintához történő hozzáférést és annak elszállítását.<sup>43</sup> Amennyiben a WADA a laboratórium vagy doppingellenes szervezet részére nem küldött előzetes értesítést, köteles a minták átvételét követően megfelelő határidőn belül tájékoztatni azt a laboratóriumot és azokat a doppingellenes szervezeteket, amelyeknek a mintáját birtokba vette. Az elkobzott minta elemzését és a vizsgálatokat követően a WADA a sportoló Tesztelésére jogosult más doppingellenes szervezetet is megbízhat azzal, hogy vegye át a minta eredménykezelési feladatait, amennyiben potenciális doppingvétséget fedez fel.<sup>44</sup>

## 7. CIKK: EREDMÉNYKEZELÉS - FELELŐSSÉG, KEZDETI ÁTTEKINTÉS, ÉRTESÍTÉS ÉS IDEIGLENES FELFÜGGESZTÉS<sup>45</sup>

A Szabályzat szerinti eredménykezelési folyamat célja (a 7., 8. és 13. cikkben foglaltak szerint), hogy a doppingellenes szabályok megszegésének ügyében igazságos, gyors és hatékony eljárást tegyen lehetővé. Az eredménykezelést végző minden doppingellenes szervezet köteles eljárást kialakítani a potenciális doppingvétségekkel kapcsolatos előzetes meghallgatásokra vonatkozóan, amely eljárás során be kell tartani a jelen cikkben foglalt alapelveket. Annak ellenére, hogy minden doppingellenes szervezet kialakíthatja saját eredménykezelési folyamatát, az eredménykezelési folyamattal szemben alapvető elvárás, hogy az megfeleljen az Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabványban foglalt követelményeknek.

<sup>43</sup> [Megjegyzés a 6.8 cikkhez: Annak megakadályozása, megnehezítése vagy megtagadása, hogy a WADA a Mintákat birtokba vegye, Manipulációnak, Bűnrészességnek vagy A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabványban foglalt szabálytalanságnak minősülhet, és a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány megsértését is jelentheti. Szükség esetén a laboratórium és/vagy a doppingellenes szervezet köteles a WADA-t segíteni és biztosítani, hogy az elkobzott Minta és a vele kapcsolatos adatok az érintett országból történő kiléptetése ne szenvedjen késedelmet.]

<sup>44</sup> [Megjegyzés a 6.8 cikkhez: A WADA természetesen nem kobjoz el egyoldalúan Mintákat vagy analitikus adatokat anélkül, hogy alapos oka volna feltételezni a doppingellenes szabályok megsértését, szabálytalanságot valamely aláíró részéről, vagy más személy általi doppinghasználatot. A WADA saját hatáskörében jogosult dönteni arról, hogy az alapos ok fennáll-e - amely döntés nem megkérdőjelezhető. Doppingvétség vagy annak Következményei esetén nem használható védekezésékként, hogy a WADA-nak volt-e alapos oka a Minták elkobzására.]

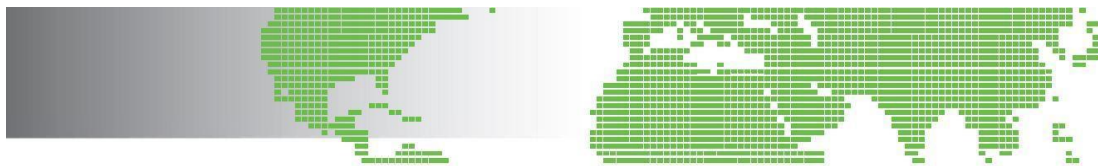
<sup>45</sup> [Megjegyzés a 7. cikkhez: Több aláíró fél saját módszereket dolgozott ki az eredménykezelésre. Jóllehet ezek a módszerek nem teljesen egységesek, a legtöbbjük méltányos és hatékony eredménykezelési rendszert biztosít. A Szabályzat nem kíván az aláíró felek eredménykezelési rendszereinek a helyébe lépni, mindazonáltal a jelen cikk bizonyos alapelveket határoz meg annak érdekében, hogy az eredménykezelési folyamat során az alapvető méltányosság érvényesülését biztosítsa. Ezeket az alapelveket minden aláíró félnek tiszteletben kell tartania. Minden aláíró fél konkrét doppingellenes szabályait ezen alapelvekkel összhangban kell kialakítani. A doppingellenes szervezet által kezdeményezett doppingellenes eljárás során nem minden esetben kerül sor meghallgatásra. Előfordulhat olyan eset, amikor a sportoló vagy más személy elfogadja a szankciót, amelyet a Szabályzat előír, vagy amelyet - a szankcionálás terén engedélyezett rugalmasság esetén - a doppingellenes szervezet helyénvalónak tart. Az ilyen megegyezés alapján alkalmazott szankciót minden esetben 14.2.2. cikk rendelkezéseinek megfelelően jelentik a 13.2.3. cikk értelmében fellebbezési joggal rendelkező felek felé, valamint a 14.3.2. cikkben foglaltak szerint közzéteszik.]

## 7.1 Az eredménykezeléssel kapcsolatos felelősség

A 6.6, 6.9 és alábbi 7.1.3 - 7.1.5 cikkek eltérő rendelkezésének hiányában az eredménykezelés a mintavételt kezdeményező és irányító doppingellenes szervezet (illetve abban az esetben, ha nem történt mintavétel, a sportolót vagy más személyt a feltételezett doppingvétségről először értesítő, majd a doppingvétség feltárását következetesen folytató doppingellenes szervezet) felelősségi körébe tartozik, és arra nézve az érintett doppingellenes szervezet eljárási szabályai irányadók. Tekintet nélkül arra, hogy mely szervezet kezeli az eredményeket, az érintett szervezet köteles a jelen cikkben, a 8. cikkben, a 13. cikkben és az Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabványban foglalt eredménykezelési elveket betartani és a 23.2.2. cikkben megállapított szabályokat lényeges változtatás nélkül átvenni.

- 7.1.1 Amennyiben a doppingellenes szervezetek között vita merül fel annak kapcsán, hogy melyik doppingellenes szervezet a felelős az eredmények kezelésért, a WADA dönt arról, hogy melyik szervezet felelősségi körébe tartozik az eredménykezelés. A WADA döntése ellen a vitában érintett doppingellenes szervezetek a CAS-nál fellebbezhetnek a WADA döntéséről szóló értesítést követő hét napon belül. A fellebbezést a CAS gyorsított eljárásban kezeli; a meghallgatások egy döntőbíró előtt zajlanak. Amennyiben valamely doppingellenes szervezet eredménykezelést kíván végezni jelen 7.1 cikkben biztosított jogosultságon kívül, ehhez a WADA engedélye szükséges.
- 7.1.2 Amennyiben valamely nemzeti doppingellenes szervezet úgy dönt, hogy az 5.2.6. cikk szerint további mintákat gyűjt, akkor ez a szervezet minősül a mintavételt kezdeményező és irányító doppingellenes szervezetnek. Mindazonáltal, ha a nemzeti doppingellenes szervezet csak utasítja a laboratóriumot, hogy a nemzeti doppingellenes szervezet költségére más típusú elemzéseket végezzen, akkor a nemzetközi szövetség vagy a jelentős sportesemények szervezője minősül a mintavételt kezdeményező és irányító doppingellenes szervezetnek.
- 7.1.3 Abban az esetben, ha a nemzeti doppingellenes szervezet szabályai értelmében a nemzeti doppingellenes szervezet nem rendelkezik hatáskörrel azon sportoló vagy más személy fölött, aki az adott országnak nem állampolgára, lakosa, engedélyese, illetve nem tagja az ország valamely sportszervezetének, vagy ha a doppingellenes szervezet visszautasítja a feladatot, akkor az eredménykezelést az illetékes nemzetközi szövetség vagy (a sportoló vagy másik személy felett hatáskörrel rendelkező) harmadik fél végzi el a nemzetközi szövetség szabályainak megfelelően. A WADA saját kezdeményezésére végzett teszt eredményeinek kezelését és a kapcsolódó meghallgatások lefolytatását, valamint a WADA által feltárt doppingvétséghez kapcsolódó teszt eredményeinek kezelését és a kapcsolódó meghallgatások lefolytatását a WADA által kijelölt, a sportoló vagy más személy felett hatáskörrel rendelkező doppingellenes szervezet végzi el.<sup>46</sup>
- 7.1.4 Jelentős sportesemény szervezője által szervezett sportesemény alatt igényelt és levett Mintával kapcsolatos eredménykezelésével, illetve a sportesemény alatt történt doppingvétséggel kapcsolatban a jelentős sportesemény szervezője köteles az eredménykezelési feladatokat legalább korlátozott mértékig ellátni, és ennek részeként meghallgatást tartani annak meghatározására, hogy sor került-e doppingvétségre, és ha igen, intézkedni a doppingvétséggel kapcsolatos, 9. cikk és 10.1 cikk szerinti kizárásról, a sportesemény eredményeinek érvénytelenítéséről, a sportoló a sporteseményen szerzett érmektől, pontoktól és díjaktól történő megfosztásáról, valamint a doppingvétséghez kapcsolódó költségek megtérítéséről. Amennyiben a jelentős sportesemény szervezője csak korlátozott eredménykezelési felelősséget vállal, az ügyet a jelentős sportesemény szervezője köteles az illetékes nemzetközi szövetséghez továbbítani az eredménykezelés elvégzése érdekében.

<sup>46</sup> [Megjegyzés a 7.1.3. cikkhez: A sportoló vagy más személy nemzetközi szövetsége minősül az eredménykezelésért felelős végső doppingellenes szervezetnek, hogy elkerülhető legyen az a lehetőség, hogy egyetlen doppingellenes szervezet sem jogosult az eredmények kezelésére. A nemzetközi szövetség saját doppingellenes szabályaiban saját belátása szerint rendelkezhet úgy, hogy a sportoló vagy más személy nemzeti doppingellenes szervezete felelős az eredménykezelésért.]



- 7.1.5 A WADA az eredménykezelésre jogosult bármely doppingellenes szervezetet megbízhatja, hogy adott esetben ellássa az eredménykezelési feladatokat. Amennyiben a felkért doppingellenes szervezet a WADA által szabott (ésszerű) határidőn belül a felkérésnek nem tesz eleget, ez szabálytalanságnak minősül, és a WADA egy másik - a sportoló vagy másik személy felett hatáskörrel rendelkező - doppingellenes szervezetet kérhet fel, hogy az eredménykezelési feladatokat a felkérést visszautasító szervezet helyett elvégezze. Hatáskörrel rendelkező szervezet hiányában a WADA bármely doppingellenes szervezetet felkérhet erre a feladatra. Ilyen esetben a felkérést elutasító doppingellenes szervezet köteles a WADA által megbízott másik doppingellenes szervezet részére az eredménykezeléssel kapcsolatban felmerült költségeket és ügyvédi díjakat megtéríteni, és a költségek és ügyvédi díjak megtérítésének elmulasztása szabálytalanságnak minősül.<sup>47</sup>
- 7.1.6 Az esetleges holléti mulasztás (elmulasztott bejelentés vagy elmulasztott teszt) kapcsán az eredménykezelést az a nemzetközi szövetség vagy nemzeti doppingellenes szervezet végzi, amelynek az érintett sportoló a tartózkodási helyével kapcsolatos információkat a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabványban foglaltak szerint megadja. A bejelentés vagy a teszt elmulasztását megállapító doppingellenes szervezet ezt az információt az ADAMS-en keresztül a WADA-hoz továbbítja, ahol más érintett doppingellenes szervezetek számára is hozzáférhetővé válik az információ.

## 7.2 Potenciális doppingvétséggel kapcsolatos felülvizsgálat és értesítés

A potenciális doppingvétséggel kapcsolatos felülvizsgálatra és értesítésre az Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabvány előírásai érvényesek.

## 7.3 Korábbi doppingvétségek azonosítása

A doppingellenes szervezet a fent leírtak szerinti potenciális doppingvétségről tájékoztatná a sportolót vagy más személyt, köteles az ADAMS rendszerben utánanézni, és felvenni a kapcsolatot a WADA-val és más érintett doppingellenes szervezetekkel annak érdekében, hogy megállapítsa, hogy korábban nem történt-e doppingvétség.

## 7.4 Az ideiglenes felfüggesztésre vonatkozó elvek<sup>48</sup>

- 7.4.1 Kötelező ideiglenes felfüggesztés pozitív vizsgálati eredményt vagy pozitív útlevéleredményt követően

Az ebben a cikkben alább felsorolt aláíró felek kötelesek előírni, hogy amennyiben tiltott anyag vagy tiltott módszer vonatkozásában (és nem valamely meghatározott anyag vagy meghatározott módszer vonatkozásában) pozitív vizsgálati eredmény vagy pozitív útlevéleredmény születik, a 7.2. cikk szerinti felülvizsgálatot és értesítést követően azonnal el kell rendelni az ideiglenes felfüggesztést az alábbi esetekben: ha az aláíró fél egy sportesemény döntéshozatali szerve (a sporteseményre történő jelentkezést illetően); ha az aláíró fél a csapatok kiválasztásáért felelős (a csapatba történő jelentkezést illetően); —

<sup>47</sup> [Megjegyzés a 7.1.5 cikkhez: Ha WADA egy másik doppingellenes szervezetet bíz meg eredménykezelési vagy más Doppingellenőrzési tevékenységekkel, ez nem minősül a tevékenységek „delegálásának/átruházásának” a WADA részéről.]

<sup>48</sup> [Megjegyzés a 7.4 cikkhez: Mielőtt valamely doppingellenes szervezet egyoldalúan elrendelné az ideiglenes felfüggesztést, le kell folytatnia a Szabályzatban meghatározott belső felülvizsgálati eljárást. Az ideiglenes felfüggesztést elrendelő aláíró fél továbbá köteles a sportolónak lehetőséget biztosítani előzetes meghallgatásra az ideiglenes felfüggesztés kiszabása előtt vagy közvetlenül azt követően, vagy a 8. cikk szerinti gyorsított eljárással történő végső meghallgatásra közvetlenül az ideiglenes felfüggesztés kiszabását követően. A sportolót a 13.2.3. cikk szerinti fellebbezési jog illeti meg. Abban a ritka esetben, ha a B minta elemzése nem erősíti meg az A minta elemzésének eredményét, a korábban ideiglenesen felfüggesztett sportoló - ha a körülmények lehetővé teszik - folytathatja a részvételt az sportesemény további versenyekben. Hasonlóképpen - a csapatsport nemzetközi szövetsége vonatkozó szabályainak függvényében - ha a csapat még versenyben van, a sportoló részt vehet a jövőbeni versenyeken.]

A sportolók és más személyek számára az ideiglenes felfüggesztési időszakokat a 10.13.2. cikk szerint kiszabott vagy elfogadott minden egyes elteltési időszak terhére jóváírják.]

ha az aláíró fél az illetékes nemzetközi szövetség; vagy ha az aláíró fél olyan másik doppingellenes szervezet, amely eredménykezelési hatáskörrel rendelkezik az állítólagos doppingvétség kapcsán. A kötelező ideiglenes felfüggesztés mellőzhető, amennyiben i) a sportoló a meghallgatást végző testület előtt bizonyítja, hogy a doppingvétség valószínűsíthetően szennyeződést tartalmazó termékkel áll kapcsolatban, vagy ii) a doppingvétség függőséget okozó szerrel kapcsolatos, és a sportoló a 10.2.4.1 cikk szerint csökkentett eltiltásért folyamodik. Fellebbezésnek helye nincs, amennyiben a meghallgatást végző testület úgy dönt, hogy az ideiglenes felfüggesztés a sportoló a szennyeződést tartalmazó termékre vonatkozó állítása alapján nem mellőzhető.

- 7.4.2 Opcionális ideiglenes felfüggesztés *meghatározott anyagokkal*, meghatározott módszerekkel, szennyeződést tartalmazó termékekkel kapcsolatos pozitív vizsgálati eredmény alapján vagy más doppingvétségek tekintetében

Ha az aláíró fél valamely sportesemény döntéshozatali szerve, vagy a csapatok kiválasztásért felelős szerv, vagy az illetékes nemzetközi szövetség szerepét tölti be, vagy olyan doppingellenes szervezet, amely az állítólagos doppingvétség kapcsán eredménykezelési hatáskörrel rendelkezik, akkor jogosult olyan szabályt elfogadni, amely a sportoló B mintájának elemzését vagy a 8. cikkben leírt végső meghallgatást megelőzően lehetővé teszi a 7.4.1. cikkben nem hivatkozott doppingvétség esetén ideiglenes felfüggesztés kiszabását.

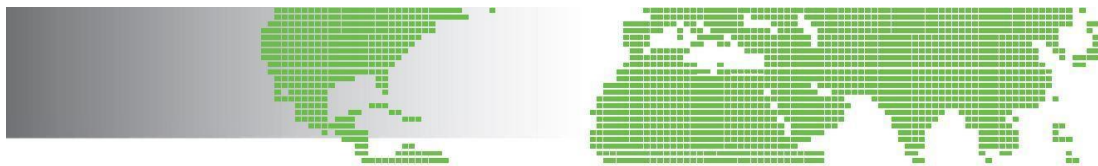
- 7.4.3 Meghallgatáson való részvétel joga vagy fellebbezési jog

A 7.4.1 és 7.4.2 cikkben foglaltaktól eltérően ideiglenes felfüggesztés kizárólag abban az esetben alkalmazható, ha a doppingellenes szervezet szabályai biztosítják a sportolónak vagy más személynek az alábbiak valamelyikét: a) lehetőség előzetes meghallgatásra az ideiglenes felfüggesztésről szóló döntés meghozatalát megelőzően vagy megfelelő időben a döntés meghozatalát követően; vagy b) lehetőség gyorsított meghallgatásra a 8. cikkben foglaltak szerint megfelelő időben az ideiglenes felfüggesztés kiszabását követően. A doppingellenes szervezet szabályainak továbbá lehetőséget kell biztosítaniuk gyorsított eljárásban történő fellebbezésre az ideiglenes felfüggesztés kiszabásáról vagy ki nem szabásáról szóló döntés ellen, a 13. cikkben foglaltakkal összhangban.

- 7.4.4 Az ideiglenes felfüggesztés önkéntes elfogadása

A *sportoló* saját belátása szerint jogosult önkéntesen elfogadni az ideiglenes felfüggesztést az alábbiak közül a későbbi időpontot megelőzően: i) a B minta (vagy a B minta elutasításának) jelentésétől vagy bármely egyéb doppingvétségről szóló értesítéstől számított 10 nap letelte, vagy ii) az a nap, amelyen a jelentést vagy értesítést követően a sportoló először vesz részt versenyen. Más személyek is jogosultak önkéntesen elfogadni az ideiglenes felfüggesztést a doppingvétségről szóló értesítéstől számított 10 napon belül. Az önkéntes elfogadás esetén az ideiglenes felfüggesztés ugyanúgy hatályba lép és ugyanolyan feltételek vonatkoznak rá, mint a 7.4.1 vagy 7.4.2 szerint elrendelt ideiglenes felfüggesztésre. Az érintett sportoló vagy más személy mindazonáltal bármikor visszavonhatja önkéntes beleegyezését, amely esetben az ideiglenes felfüggesztésből eltelt idő nem kerül jóváírásra.

- 7.4.5 Amennyiben a pozitív vizsgálati eredményű A minta miatt ideiglenes felfüggesztés kerül kiszabásra, de ezt követően (a sportoló vagy a doppingellenes szervezet kérésére végzett) B minta-elemzés eredménye az A minta eredményét nem erősíti meg, a sportolóval szemben további ideiglenes felfüggesztés a 2.1. cikk megsértésére való hivatkozással nem alkalmazható. Abban az esetben, ha a sportolót (vagy - ha az illetékes jelentős sporteseményeket szervező szervezet vagy nemzetközi szövetség szabályai előírják - a sportoló csapatát) a rendezvényből a 2.1. cikk megsértésére



való hivatkozással kizárták, ám ezt követően a B minta eredménye nem erősíti meg az A minta eredményét, a sportoló vagy csapata folytathatja a részvételt, ha a sportoló vagy csapata a rendezvényben egyébként a továbbiakban részt vehetnek.

## 5.2 Eredménykezelési döntések

7.5.1 A doppingellenes szervezetek által hozott eredménykezelési döntések nem korlátozódnak adott földrajzi területre vagy sportágra, és kimerítően és maradéktalanul tisztázniuk kell az alábbi kérdéseket: i) sor került-e a dopping szabályok megszegésére, szükséges-e ideiglenes felfüggesztés elrendelése, a döntés milyen tényeken alapul, a Szabályzat mely konkrét rendelkezéseit szegték meg, valamint ii) a doppingvétség Következményeinek felsorolása, így többek közt a 9. cikk és 10.10 cikk szerinti kizárás, a szerzett érmektől, pontoktól és díjaktól történő megfosztás, a felfüggesztés kiszabása (és annak kezdő időpontja) és a Pénzügyi Következmények azzal a kivétellel, hogy a jelentős sportesemény szervezője nem köteles saját sporteseményén túlmutatóan a felfüggesztésről vagy Pénzügyi Következményekről döntést hozni.<sup>49</sup>

7.5.2 Valamely jelentős sportesemény szervezője által a saját sporteseményével kapcsolatban hozott eredménykezelési döntések hatásköre korlátozott lehet, de az alábbi kérdéseket kimerítően és maradéktalanul tisztázniuk kell: i) sor került-e a dopping szabályok megszegésére, a döntés milyen tényeken alapul, a Szabályzat mely konkrét rendelkezéseit szegték meg, valamint ii) a 9. cikk és 10.1 cikk szerint történő kizárás, és ennek következményeként a szerzett érmektől, pontoktól és díjaktól történő megfosztás. Amennyiben a jelentős sportesemény szervezője csak korlátozott felelősséget vállal az eredménykezelési döntésekért, köteles a 7.1.4. cikk rendelkezései szerint eljárni.<sup>50</sup>

## 7.6 Értesítés eredménykezelési döntésekről

A sportolókat, más személyeket, aláírókat és a WADA-t az eredménykezelési döntésekről a 14.2 cikkben és az Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabványban foglaltak szerint tájékoztatni kell.

## 7.7 Visszavonulás a sporttól<sup>51</sup>

Ha egy sportoló vagy más személy az eredménykezelési folyamat alatt visszavonul, az eredménykezelést végző doppingellenes szervezet megtartja jogosultságát az eredménykezelési folyamat lezárására. Ha egy sportoló vagy más személy az eredménykezelési folyamat kezdete előtt vonul vissza a sporttól, az eredménykezelés tekintetében a sportoló vagy más személy felett a doppingvétség - sportoló vagy más személy általi - elkövetésekor hatáskörrel rendelkező doppingellenes szervezet jogosult az eredménykezelésre.

<sup>49</sup> [Megjegyzés 7.5.1 cikkhez: Az eredménykezelési döntések közé tartozik az ideiglenes felfüggesztés is.]

<sup>50</sup> [Megjegyzés 7.5.2 cikkhez: A jelentős sportesemény szervezője által hozott eredménykezelési döntések kivételével a doppingellenes szervezetek által meghozott minden döntésben tisztázni kell, hogy sor került-e doppingvétség elkövetésére, és fel kell sorolni a vétség Következményeit, így többek közt a Kizárást vagy a 10.1 cikk szerinti a Kizáráson felüli következményeket (amelyekről a sportesemény döntéshozó testülete dönt). A 15. cikk értelmében a döntés és Következményei automatikusan minden sportágra és minden országra érvényesek. Ha például megállapítást nyer, hogy a sportoló doppingvétséget követett el, és egy versenydőszakon belül vett mintája Pozitív Vizsgálati Eredményt eredményezett, a sportoló által a versenyen elért eredményeket a 9. cikk szerint érvénytelenítik, illetve a 10.10 értelmében szintén érvénytelenítésre kerül a sportoló által a Mintavétel napjától az eltelt időtartamának végéig tartó időszakban elért valamennyi eredmény. Ha a pozitív vizsgálati eredmény egy sporteseményen történő teszt során került kimutatásra, a jelentős sportesemény szervezőjének feladata eldönteni, hogy a Mintavétel előtt a sportoló által a sporteseményen elért eredményeket a 10.1 cikk értelmében szintén érvénytelenítik-e.]

<sup>51</sup> [Megjegyzés a 7.7 cikkhez: A sportoló vagy más személy azt megelőző magatartása, hogy az adott sportoló vagy más személy valamely doppingellenes szervezet joghatósága alá került, nem minősül doppingvétségnek, azonban jogalapot jelenthet ahhoz, hogy valamely sportszervezet megtagadja, hogy a sportoló vagy más személy a sportszervezetbe belépjen.]



## 8. CIKK: EREDMÉNYKEZELÉS - A TISZTESSÉGES MEGHALLGATÁSHOZ ÉS A MEGHALLGATÁS EREDMÉNYÉT KÖZLŐ ÉRTESÍTÉSHEZ VALÓ JOG

### 8.1 Tisztességes meghallgatás

Minden olyan személy számára, akit doppingvétség elkövetésével gyanúsítanak, az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet köteles ésszerű határidőn belül biztosítani legalább a tisztességes, pártatlan és működésében független, a WADA Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabványa szerint működő meghallgató testület előtti meghallgatást. Az indokolatlan késedelem nélkül meghozott, indoklással ellátott határozat, amely 10.10. cikkben foglaltaknak megfelelően minden esetben tartalmazza az eltiltás és az eredmények érvénytelenítésének okát vagy okait, a 14.3. cikkben előírtaknak megfelelően nyilvános közzétételre kerül.<sup>52</sup>

### 8.2 Sporteseményekkel kapcsolatos meghallgatások

A sporteseményekkel kapcsolatos meghallgatásokra gyorsított eljárás keretében is sor kerülhet, ha az érintett doppingellenes szervezet és a meghallgató testület szabályai ezt lehetővé teszik.<sup>53</sup>

### 8.3 Lemondás a meghallgatásról

A meghallgatás jogáról kifejezetten vagy ráutaló magatartással is le lehet mondani oly módon, hogy a doppingellenes szervezet szabályaiban megszabott egyedi határidőn belül a sportoló vagy más személy nem vitatja a doppingellenes szervezet azon állítását, miszerint doppingvétségre került sor.

### 8.4 Értesítés a határozatokról

Az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet közli a meghallgatáson hozott, indoklással ellátott határozatot vagy - abban az esetben, ha a meghallgatásról lemondtak - a meghozott intézkedést magyarázó, indoklással ellátott határozatot, amely ellen az érintett a 13.2.3. cikk szerinti fellebbezési jogával élhet a 14.2.1. cikkben foglaltak szerint, a 14.5.3. cikkel összhangban.

### 8.5 Egyszeri meghallgatás a CAS előtt

Nemzetközi szintű sportoló, nemzeti szintű sportoló vagy más személy ellen doppingvétség gyanújával indított eljárás esetén - az érintett sportoló vagy más személy, az eredménykezelési felelősséggel rendelkező doppingellenes szervezet és a WADA hozzájárulása esetén - az ügyet a CAS előtti egyszeri meghallgatás keretében is tárgyalhatják.<sup>54</sup>

<sup>52</sup> [Megjegyzés a 8.1. cikkhez: Ez a cikk előírja, hogy az eredménykezelési eljárás valamely pontján a sportoló vagy más személy lehetőséget kapjon a megfelelő időben tartott tisztességes és pártatlan meghallgatásra. Ezeket az alapelveket az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 6.1. cikke is előírja, és a nemzetközi jogban általános elfogadott alapelveknek számítanak. A jelen cikknek nem célja, hogy az egyes doppingellenes szervezetek a meghallgatásra vonatkozó saját szabályai helyébe lépjen, mindössze azt kívánja biztosítani, hogy az egyes doppingellenes szervezetek olyan meghallgatási eljárást biztosítsanak, amely összhangban áll a fenti alapelvekkel.]

<sup>53</sup> [Megjegyzés a 8.2. cikkhez: A gyorsított eljárásban történő meghallgatásra kerülhet sor például valamely jelentős sportesemény előestéjén, amikor a doppingvétséggel kapcsolatos határozat szükséges annak eldöntésére, hogy a sportoló részt vehet-e a sporteseményen, vagy olyan sportesemény során, ahol az esetről szóló határozat befolyásolja a sportoló eredményének érvényességét vagy a sportoló a sporteseményen való további részvételét.]

<sup>54</sup> [Megjegyzés a 8.5. cikkhez: Bizonyos esetekben az elsőfokú nemzeti vagy nemzetközi szintű meghallgatás, majd a CAS előtt történő ismételt meghallgatás együttes költsége jelentős lehet. Amennyiben a jelen cikkben meghatározott összes fél úgy ítéli meg, hogy egyetlen meghallgatás is biztosítja az érdekeik megfelelő védelmét, szükségtelen, hogy a sportoló vagy a doppingellenes szervezet két meghallgatás költségeit viselje. Ha egy doppingellenes szervezet félként vagy megfigyelőként részt kíván venni a CAS meghallgatáson, ehhez a feltételhez kötheti az egyszeri meghallgatáshoz való hozzájárulás megadását.]



## 9. CIKK: EGYÉNI EREDMÉNYEK AUTOMATIKUS ÉRVÉNYTELENÍTÉSE

Az egyéni sportokban a versenydőszakon belül végzett tesztek esetén a doppingvétség automatikusan az adott versenyen szerzett eredmények érvénytelenítését vonja maga után, annak minden következményével, beleértve a sportoló minden éremtől, ponttól és díjtól történő megfosztását.<sup>55</sup>

## 10. CIKK: EGYÉNEKKEL SZEMBEN ALKALMAZOTT SZANKCIÓK<sup>56</sup>

### 10.1 Eredmények érvénytelenítése azon a sporteseményen, amelyen a doppingvétséget elkövetik

A sportesemény döntéshozó testületének határozatától függően, amennyiben valamely sportesemény alatt vagy azzal kapcsolatban doppingvétségre kerül sor, a sportoló valamennyi, az adott sporteseményen szerzett eredményét érvénytelenítik, annak minden Következményével együtt, beleértve a sportoló érmektől, pontoktól és díjaktól történő megfosztását, kivéve a 10.1.1. cikkben hivatkozott esetet.<sup>57</sup>

Annak megítéléséhez, hogy a sporteseményen további eredményeket is érvénytelenítsenek-e, meg kell vizsgálni például a sportoló által elkövetett doppingvétség súlyosságát, valamint azt, hogy a sportoló teszteredményei más versenyeken negatívak voltak-e.

10.1.1 Ha a sportoló bizonyítani tudja, hogy nem terheli sem vétkesség, sem gondatlanság a doppingvétség kapcsán, akkor a más versenyeken elért egyéni eredményei nem érvénytelenítendőek, kivéve, ha a doppingvétség nagy valószínűséggel hatással volt a többi (a doppingvétséggel érintett versenyen kívüli) versenyeken elért eredményeire is.

### 10.2 Eltiltás tiltott anyagok és tiltott módszerek jelenléte, használata, megkísérelt használata vagy birtoklása miatt

Az eltiltási időszak hossza a 2.1., 2.2. vagy 2.6. cikkben foglaltak megsértése esetén a 10.5., 10.6. és 10.7. cikkben foglalt enyhítés vagy felfüggesztés lehetőségére is figyelemmel a következő:

10.2.1 Az eltiltási időszak hossza a 10.2.4 cikkre is figyelemmel 4 év az alábbi esetekben:

10.2.1.1 A doppingvétség nem érint Meghatározott Anyagot, kivéve, ha a sportoló vagy más személy bizonyítani tudja, hogy a doppingvétség nem volt szándékos.<sup>58</sup>

<sup>55</sup> [Megjegyzés a 9. cikkhez: Csapat sportok esetén az egyes játékosok által elnyert díjakat érvénytelenítik. Az egész csapatra vonatkozó kizárást mindazonáltal a 11. cikk szabályozza. Olyan sportágakban, amelyek nem csapatsportok, de a díjakat csapatok kapják, a csapat ellen egy vagy több csapattag doppingvétsége miatt hozott kizárás vagy más fegyelmi intézkedés feltételeit a nemzetközi szövetség vonatkozó szabályai rögzítik.]

<sup>56</sup> [Megjegyzés a 10. cikkhez: A szankciók harmonizációja a doppingellenes fellépés egyik legtöbbet tárgyalt és leginkább vitatott területe. A harmonizáció azt jelenti, hogy valamennyi eset egyedi tényeinek értékelésére ugyanazon szabályokat és kritériumokat alkalmazzák. A szankciók harmonizációja elleni érvek a sportágak közötti különbségeken alapulnak, például azon, hogy egyes sportágakban a sportolók profi sportolók, akik sporttevékenységük eredményeként jelentős bevételre tesznek szert, míg más sportágakban amatőr sportolók versenyeznek; egyes sportágakban, ahol a sportoló karrierje rövid időtartamú, a szokásos időtartamú eltiltás jóval nagyobb mértékben sújtja a sportolót, mint azokban a sportágakban, ahol a sportoló karrierje hagyományosan hosszabb. A harmonizáció mellett szóló elsődleges érv pedig egyszerűen az, hogy nem igazságos, hogy ha ugyanabból az országból származó két sportolót, aki ugyanazon tiltott anyag kapcsán, ugyanazon körülmények között produkál pozitív vizsgálati eredményű mintát, eltérő szankciókkal sújtanak kizárólag azért, mert eltérő sportágakban versenyeznek. Sok esetben továbbá az a megítélés, hogy a túlzottan rugalmasan alkalmazott szankciók elfogadhatatlan módon lehetőséget biztosítanak egyes sportszervezetek számára, hogy elnézőbbek legyenek a doppingvétséget elkövetőkkel szemben. A szankciók harmonizációjának hiánya sok esetben a nemzetközi szövetségek és a nemzeti doppingellenes szervezetek közötti viták forrása.]

<sup>57</sup> [Megjegyzés a 10.1. cikkhez: Szemben a 9. cikkkel, amely érvényteleníti azt az eredményt, amelyet a sportoló abban a versenyszámban (pl.: 100 méteres hátúszás) szerzett, amely kapcsán a teszteredménye pozitív lett, jelen cikk a sportesemény (pl.: úszó világbajnokság) valamennyi futamán szerzett összes eredményének érvénytelenítését eredményezheti.]

<sup>58</sup> [Megjegyzés a 10.2.1.1 cikkhez: Noha elméletileg lehetséges, hogy a sportoló vagy más személy anélkül bizonyítsa, hogy a doppingvétség elkövetése nem volt szándékos, hogy rámutatna, hogyan került a tiltott anyag a szervezetbe, mégis nagyon valószínűtlen, hogy

- 10.2.1.2 A doppingvétség Meghatározott Anyagot érint, és a doppingellenes szervezet bizonyítani tudja a doppingvétség szándékosságát.
- 10.2.2 Amennyiben a 10.2.1. cikk nem alkalmazható, a 10.2.4 cikk értelmében az eltiltás időtartama 2 év.
- 10.2.3 A 10.2. cikkben használt „szándékos” kifejezés arra utal, hogy a csalást elkövető sportoló vagy más személy tudatában volt annak, hogy magatartása doppingvétségnek minősül, vagy annak, hogy komoly kockázata van, hogy a magatartása doppingvétségnek minősüljön vagy doppingvétséghez vezessen, és ezt a kockázatot nyilvánvalóan figyelmen kívül hagyta.<sup>59</sup> A kizárólag versenydíszakon belül tiltott anyaggal kapcsolatos pozitív vizsgálati eredményből következő doppingvétség megdönthető vélelem szerint tekinthető nem „szándékosnak” abban az esetben, ha az anyag Meghatározott Anyag, és a sportoló bizonyítani tudja, hogy a tiltott anyag használatára versenydíszakon kívül került sor. A kizárólag versenydíszakon belül tiltott anyaggal kapcsolatos pozitív vizsgálati eredményből következő doppingvétség nem tekintendő „szándékosnak” abban az esetben, ha az anyag nem Meghatározott Anyag, és a sportoló bizonyítani tudja, hogy a tiltott anyag versenydíszakon kívül történt használata nem függött össze a sportteljesítmény növelésének szándékával.
- 10.2.4 A 10.2 cikk rendelkezéseitől függetlenül, amennyiben a doppingvétség függőséget okozó szerrel kapcsolatos:
- 10.2.4.1 Ha a sportoló bizonyítani tudja, hogy a tiltott szer fogyasztása vagy használata versenydíszakon kívül történt, és az nem függött össze a sportteljesítmény növelésének szándékával, akkor az eltiltás hossza 3 hónap.
- A jelen 10.2.4.1 cikk szerint kiszámított eltiltási időszak hossza 1 hónappal csökkenthető, ha a sportoló vagy más személy kielégítően teljesíti az eredménykezelési felelősséggel rendelkező doppingellenes szervezet által jóváhagyott, függőséget okozó szerekkel kapcsolatos kezelési programot.<sup>60</sup> A jelen 10.2.4.1 cikkben megállapított eltiltási időszakra a 10.6 cikkben foglalt csökkentési lehetőségek nem vonatkoznak.
- 10.2.4.2 Ha a fogyasztásra, felhasználásra vagy birtoklásra versenydíszakon belül került sor, és a sportoló vagy más személy bizonyítani tudja, hogy a fogyasztás, felhasználás vagy birtoklás nem függött össze a sportteljesítmény növelésének szándékával, akkor a fogyasztás, felhasználás vagy birtoklás nem minősül szándékosnak a 10.2.1 cikk vonatkozásában, és nem szolgáltat alapot a 10.4 cikk szerint súlyosító körülmények megállapításához.

*a 2.1 cikk értelmében zajló doppingügyben a sportoló sikerrel járna a szándékosság hiányának bizonyításában anélkül, hogy a tiltott anyag forrását igazolná.]*

<sup>59</sup> [Megjegyzés a 10.2.3 cikkhez: A 10.2.3 cikk a „szándékosság” egyedi definícióját határozza meg, amely kizárólag a 10.2 cikk vonatkozásában érvényes.]

<sup>60</sup> [Megjegyzés a 10.2.4.1 cikkhez: Annak eldöntése, hogy a kezelési program jóváhagyott program, és azt a sportoló vagy más személy kielégítően teljesítette-e, kizárólag a doppingellenes szervezet hatáskörébe tartozik. Jelen cikk célja, hogy megfelelő szabadságot biztosítson a doppingellenes szervezet számára, hogy saját belátása szerint határozzon meg és hagyjon jóvá megbízható és hivatalos (nem „sarlatán”) kezelési programokat. Mivel a legitim kezelési programok jellemzői várhatóan széles skálán mozognak és idővel változnak, a WADA részéről nem volna célszerű kötelező kritériumokat megfogalmazni az elfogadható kezelési programokkal szemben.]



## Eltiltás más doppingvétségért

A 10.2. cikk szerinti doppingvétségektől eltérő doppingvétségek esetében az eltiltási időszak időtartama a következő, kivéve azokat az eseteket, amelyekre a 10.6. és 10.7. cikk alkalmazandó:

- 10.3.1 A 2.3. és 2.5. cikkek szerinti doppingvétségek esetén az eltiltási időszak időtartama 4 év, kivéve: i) ha a mintaadás elmulasztása esetén a sportoló bizonyítani tudja, hogy a doppingvétség elkövetése nem volt szándékos, amely esetben az eltiltási időszak időtartama 2 év; ii) minden más esetben, ha a sportoló vagy más személy olyan rendkívüli körülményekre hivatkozik, amelyek az eltiltási idő mérséklése mellett szólnak, az eltiltási időszak hossza a sportoló vagy más személy vétkességének mértékétől függően 2-4 év; vagy iii) ha védett személyről vagy szabadidő-sportolóról van szó, az eltiltási időszak hossza 0-tól 2 évig terjed, de a védett személy vagy szabadidő-sportoló vétkességének mértékétől függően az érintett mindenképpen megrovásban részesül.
- 10.3.2 A 2.4. cikk szerinti doppingvétségek esetén az eltiltási időszak időtartama 2 év, amely a sportoló vétkességének mértékétől függően legfeljebb egy évre csökkenthető. A jelen cikk szerinti, a kétéves és egyéves eltiltási időszak közötti rugalmasság nem alkalmazható olyan sportoló esetében, akinél a sportoló tartózkodási helyével kapcsolatos adatok utolsó pillanatban történő módosításainak körülményei vagy más magatartás alapján alaposan gyanítható, hogy a sportoló el akarta kerülni azt, hogy a teszt céljából elérhető legyen.
- 10.3.3 A 2.7. vagy 2.8. cikk szerinti doppingvétség esetén az eltiltási időszak időtartama minimum négy év, de a vétség súlyosságától függően akár élethosszig tartó eltiltás is kiszabható. Különösen súlyos vétségnek tekintendő a 2.7. vagy a 2.8. cikk szerinti vétség abban az esetben, ha védett személy is érintett, és - amennyiben a vétséget a sportolót segítő személyzet követte el - a Meghatározott Anyagoktól eltérő anyagokkal kapcsolatos vétség következménye a sportolót segítő személyzet élethosszig tartó eltiltása. A fentiekén túl a 2.7. vagy a 2.8. cikk szerinti olyan súlyos vétségeket, amelyek nem csak a sporttal kapcsolatos törvényeket vagy szabályozást sérthetnek, jelenteni kell az illetékes közigazgatási, szakmai vagy igazságügyi hatóságok felé.<sup>61</sup>
- 10.3.4 A 2.9. cikkben foglaltak megsértése esetén a kiszabott eltiltási időszak időtartama a vétség súlyosságától függően kettő évtől élethosszig tartó időszakig terjedhet.
- 10.3.5 A 2.10. cikk szerinti vétség esetén az eltiltási időszak időtartama 2 év, amely a sportoló vagy más személy vétkességének súlyossága és az eset további körülményeinek alapján legfeljebb 1 évre csökkenthető.<sup>62</sup>
- 10.3.6 A 2.11. cikk szerinti vétség esetén az eltiltási időszak időtartama a sportoló vagy más személy által elkövetett vétség súlyosságától függően kettő évtől élethosszig tartó időszakig terjedhet.<sup>63</sup>

## 10.4 Súlyosító körülmények, amelyek növelhetik az eltiltási időszak hosszát

Amennyiben a doppingellenes szervezet a 2.7 cikkben (tiltott anyaggal vagy tiltott módszerrel történő üzérkedés vagy erre tett kísérlet), a 2.8 cikkben (tiltott anyag beadása vagy erre tett

<sup>61</sup> [Megjegyzés a 10.3.3. cikkhez: Azokkal szemben, akik a sportolók doppingolásában vagy a doppingolás eltitkolásában részt vesznek, szigorúbb szankciókat kell alkalmazni, mint magával a pozitív teszteredményű sportolóval szemben. Mivel a sportszervezetek hatásköre általában az akkreditációtól, tagságtól és a sporttal kapcsolatos más előnyöktől való eltiltásra korlátozódik, a sportolót segítő személyzet vonatkozásában az illetékes (bűnüldöző) hatóságok felé történő feljelentés a doppingolástól való visszatartás fontos eleme.]

<sup>62</sup> [Megjegyzés a 10.3.5. cikkhez: Amennyiben a 2.10. cikkben (Tiltott együttműködés sportoló vagy más személy részéről) említett „más személy” nem természetes személy (hanem jogi személy), úgy azzal szemben a 12. cikkben foglaltak szerinti szankciók alkalmazhatók.]

<sup>63</sup> [Megjegyzés a 10.3.6. cikkhez: Amennyiben valamely cselekedet a 2.5 cikk (Manipulálás) és 2.11 cikk (A sportoló vagy más személy a bejelentés megakadályozása érdekében fenyegetést fogalmaz meg vagy megtorlást helyez kilátásba) rendelkezései szerint egyaránt doppingvétségnek minősül, a szankció megállapítása során a súlyosabb szankcióval járó cselekedetet kell alapul venni.]

kísérlet), 2.9 cikkben (Bűnrészesség) vagy 2.11 cikkben (A sportoló vagy más személy a bejelentés megakadályozása érdekében fenyegetést fogalmaz meg vagy megtorlást helyez kilátásba) foglaltaktól eltérő doppingvétség egyedi esetében olyan súlyosító körülmények fennállását állapítja meg, amelyek indokolják a szabványos szankcionálási időnél hosszabb eltiltási idő kiszabását, az eltiltási idő az alapesetben képest a vétség súlyosságától és súlyosító körülmény természetétől függően akár 2 évvel is növelhető, kivéve azt az esetet, ha a sportoló vagy más személy bizonyítani tudja, hogy a doppingvétség elkövetéséről nem volt tudomása.<sup>64</sup>

#### 10.5 Az eltiltási időszak mellőzése vétkesség vagy gondatlanság hiányában

Ha a sportoló vagy más személy valamely egyedi esetben bizonyítani tudja a vétkesség vagy gondatlanság hiányát, akkor az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak mellőzendő.<sup>65</sup>

#### 10.6 Az eltiltási időszak időtartamának csökkentése súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányában

##### 10.6.1 Szankciók enyhítése a 2.1, 2.2 vagy 2.6 cikk szerinti doppingvétséggel kapcsolatos különleges körülmények esetén

A büntetések a 10.6.1 cikk szerinti enyhítései kölcsönösen kizárják egymást, és nem összeadhatók.

##### 10.6.1.1 Meghatározott anyagok vagy meghatározott módszerek

Amennyiben a doppingvétség egy Meghatározott anyaghoz (de nem függőséget okozó szerhez) vagy Meghatározott módszerhez kapcsolódik, és a sportoló vagy más személy bizonyítani tudja a súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányát, az eltiltási időszak minimális időtartama megrovás (eltiltási időszak nélkül), maximális időtartama pedig a sportoló vagy más személy vétkességének súlyosságától függően két év.

##### 10.6.1.2 Szennyeződést tartalmazó termékek

Azokban az esetekben, ha a sportoló vagy más személy bizonyítani tudja a súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányát és azt, hogy a kimutatott tiltott anyag (ami nem függőséget okozó szer) szennyeződést tartalmazó termékből származik, az eltiltási időszak minimális időtartama megrovás (eltiltási időszak nélkül), maximális időtartama pedig a sportoló vagy más személy vétkességének súlyosságától függően két év.<sup>66</sup>

<sup>64</sup> [Megjegyzés a 10.4 cikkhez: a 2.7 cikk (tiltott anyaggal vagy tiltott módszerrel történő üzérkedés vagy erre tett kísérlet), a 2.8 cikk (tiltott anyag beadása vagy erre tett kísérlet), 2.9 cikk (Bűnrészesség) vagy 2.11 cikk (A sportoló vagy más személy a bejelentés megakadályozása érdekében fenyegetést fogalmaz meg vagy megtorlást helyez kilátásba) szerinti doppingvétségek nem tartoznak a 10.4 cikk alkalmazásába, mivel az ezen vétségekért járó szankciók már önmagukban megfelelően magasak (akár élethosszig tartó eltiltás), így súlyosító körülményeket nem szükséges figyelembe venni].

<sup>65</sup> [Megjegyzés a 10.5. cikkhez: Jelen cikk és a 10.6.2. cikk kizárólag a szankciók kiszabására vonatkoznak, és nem vonatkoznak annak megállapítására, hogy sor került-e doppingvétségre. Kizárólag kivételes körülmények között alkalmazandók, például, ha a sportoló bizonyítani tudja, hogy legnagyobb gondossága és körültekintése ellenére egy versenytársa szabotázsakciójának áldozata lett. A vétkesség vagy gondatlanság hiánya mindazonáltal nem vonatkozik az alábbi esetekre: a) a pozitív vizsgálati eredmény tévesen megjelölt vagy szennyeződéseket tartalmazó vitamin vagy táplálékkiegészítő fogyasztására vezethető vissza (a sportoló felelős azért, hogy mit fogyaszt (2.1. cikk) és a sportolót figyelmeztették arra, hogy a kiegészítőben szennyeződések fordulhatnak elő); b) a sportoló tudta nélkül a személyi orvosa vagy edzője tiltott anyagot adott be a sportolónak (a sportoló felelős az orvosi személyzet megválasztásáért és azért, hogy felhívja a figyelmüket arra, hogy tiltott anyagot nem használhat); c) a sportoló italába vagy ételébe házastársa, edzője vagy a sportoló társaságába tartozó más személy tett tiltott anyagot (a sportoló felelős azért, amit fogyaszt, valamint azoknak a személyeknek a cselekedeteiért, akikben megbízik annyira, hogy azok az ételéhez és italához hozzáférhetnek). Az adott eset egyedi körülményeitől függően mindazonáltal a fenti példákban szereplő esetek bármelyike eredményezheti a büntetés enyhítését a súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányáról szóló 10.6. cikk értelmében.]

<sup>66</sup> [Megjegyzés a 10.6.1.2. cikkhez: A jelen cikkben foglalt könnyítések feltétele, hogy a sportoló vagy más személy bizonyítani tudja nem csak azt, hogy a kimutatott tiltott anyag szennyeződést tartalmazó termékből származott, de azt is, hogy súlyos vétkesség vagy gondatlanság nem áll fenn. Fontos továbbá megjegyezni, hogy a sportolókat figyelmeztetik arra, hogy táplálékkiegészítőket kizárólag saját felelősségre szedhetnek. Szennyeződést tartalmazó termékkel kapcsolatos ügyekben csak nagyon ritkán hivatkoztak a súlyos vétség vagy gondatlanság hiányára, kivéve, ha a sportoló



### 10.6.1.3 Védett személyek vagy szabadidő-sportolók

Amennyiben védett személy vagy szabadidő-sportoló követ el nem függőséget okozó szerrel kapcsolatos doppingvétséget, és a védett személy vagy szabadidő-sportoló bizonyítani tudja, hogy súlyos vétkesség vagy gondatlanság nem állt fenn, az eltítási időszak minimális időtartama megrovás (eltítási időszak nélkül), maximális időtartama pedig a védett személy vagy szabadidő-sportoló vétkességének súlyától függően két év.

### 10.6.2 Súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányának alkalmazása a 10.6.1. cikk alkalmazásán túl<sup>67</sup>

Ha bármely olyan egyedi esetben, amelyre a 10.6.1. cikk nem alkalmazható, a sportoló vagy más személy a súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányát bizonyítani tudja, az egyébként alkalmazandó eltítási időszak időtartama a 10.7. cikk rendelkezései szerint, a sportoló vagy más személy vétkességének súlyosságától függően csökkenthető, de az eltítási időszak ily módon csökkentett időtartama nem lehet rövidebb, mint az egyébként alkalmazandó eltítási időszak fele. Ha az egyébként alkalmazandó eltítási időszak élethosszig tartó eltítés lenne, a jelen cikk alapján csökkentett időtartam nem lehet nyolc évnél rövidebb.

## 10.7 Az eltítási Időszak vagy más Következmények mellőzése, enyhítése vagy felfüggesztése a vétkességen kívüli okokból

### 10.7.1 Érdemi közreműködés a doppingvétség felderítésében vagy bizonyításában<sup>68</sup>

10.7.1.1 Az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet valamely doppingvétség esetében a 13. cikk szerinti másodfokú határozatot vagy a fellebbezésre rendelkezésre álló időszak lejártát megelőzően felfüggesztheti az egyedi esetben kiszabott Következmények egy részét (a kizárás és a kötelező nyilvánosságra hozatal kivételével), amennyiben a sportoló vagy más személy érdemi közreműködést tanúsít egy doppingellenes szervezet, büntető hatóság vagy szakmai fegyelmi szerv irányában, amelynek eredményeként: i) a doppingellenes szervezet egy más személy által elkövetett doppingvétséget mutat ki vagy tár fel, vagy ii) valamely büntető hatóság vagy szakmai fegyelmi szerv valamely más személy által elkövetett bűncselekményt vagy szakmai szabályszegést mutat ki vagy tár fel, és az érdemi közreműködést tanúsító személy által adott információt az eredménykezelési felelősséggel rendelkező doppingellenes szervezet rendelkezésére bocsátják, vagy iii) a WADA eljárást indít egy aláíró, egy WADA akkreditált laboratórium vagy sportolók útlevélkezelését végző szervezet ellen (a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabványban foglalt definíciók szerint), a Szabályzat, nemzetközi szabvány vagy technikai dokumentum megszegése jogcímén, vagy

*a lehető legnagyobb elővigyázatossággal járt el a szennyeződést tartalmazó termék elfogyasztását megelőzően.*

*Annak a megállapítása például, hogy a sportoló meg tudja-e határozni a szennyeződést tartalmazó termék forrását, fontos lehet annak bizonyításához, hogy a sportoló ténylegesen használta-e a szennyeződést tartalmazó terméket, és hogy a sportoló feltüntetette-e a Doppingellenőrzési Nyomtatványon a később szennyezettnek bizonyult terméket.*

*Jelen cikk tartalma kizárólag a feldolgozás valamilyen formáján már átesett termékekre vonatkozik. Ha a pozitív vizsgálati eredmény egy terméknek nem minősülő forrásból származó (például csapvíz, tóvíz) környezeti szennyeződésre vezethető vissza, olyan helyzetben, ahol alapvetően semmiféle doppingvétség kockázatára nem kellene számítani, akkor a 10.5 cikk szerint vétkesség vagy gondatlanság nem állapítható meg.]*

<sup>67</sup> [Megjegyzés a 10.6.2. cikkhez: A 10.6.2. cikk bármely doppingvétségre alkalmazható azokat a rendelkezéseket kivéve, amelyek esetében a doppingvétség egyik eleme a szándékosság (pl. 2.5., 2.7., 2.8., 2.9. vagy 2.11 cikk) vagy amelyek esetében a szándékosság valamely konkrét szankció egyik elemét képezi (pl. 10.2.1. cikk), vagy ahol a sportoló vagy más személy vétkességének súlya alapján a cikk bizonyos időtartamú eltítástól eleve rendelkezik.]

<sup>68</sup> [Megjegyzés a 10.7.1. cikkhez: A hibáikat beismerő és más doppingvétségeket feltárni hajlandó sportolók, sportolót segítő személyzet és más személyek közreműködése a tiszta sport előmozdítása szempontjából lényeges körülménynek minősül.]

iv) a WADA jóváhagyásával valamely büntetőjogi vagy fegyelmi szervezet - a doppingolástól eltérő, de a sporttevékenység tisztességét sértő - bűncselekményt vagy szakmai és/vagy sportszabályok megsértését tárja fel. A 13. cikk szerinti másodfokú határozatot vagy a fellebbezésre rendelkezésre álló időszak lejártát követően valamely doppingellenes szervezet az egyébként kiszabandó Következmények bármely részét kizárólag a WADA és az érintett nemzetközi szövetség jóváhagyásával függesztheti fel.

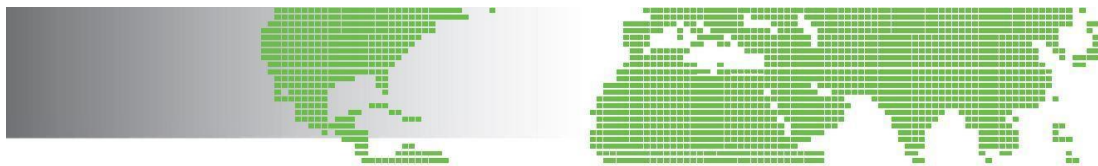
Az egyébként kiszabandó eltiltási időszak felfüggesztésének mértéke a sportoló vagy más személy által elkövetett doppingvétség súlyosságán, valamint a sportoló vagy más személy által a doppingolás felszámolására, a Szabályzat betartására és/vagy a sporttevékenység tisztességét sértő cselekedetek felszámolására tanúsított érdemi közreműködés mértékén alapul. Az egyébként alkalmazandó eltiltási időszaknak legfeljebb a háromnegyede függeszthető fel. Ha az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak élethosszig tartana, a jelen cikk szerint fel nem függeszthető időszak időtartama legalább 8 év. A jelen bekezdés alkalmazásában az egyébként alkalmazandó eltiltási időszakba a 10.9.3.2 szerint hozzáadható időszak nem számít bele.

Az Érdemi közreműködést nyújtani kívánó sportoló vagy más személy kérésére az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet köteles lehetővé tenni, hogy a sportoló vagy más személy az információkat a doppingellenes szervezet számára oly módon adja át, hogy azok a későbbiekben, bírósági tárgyalás során ne legyenek ellene felhasználhatók (ún. Without Prejudice Agreement).

Amennyiben a sportoló vagy más személy a továbbiakban nem működik együtt, és nem tanúsítja azt a teljes körű és hitelt érdemlő Érdemi közreműködést, amelynek alapján a Következmények felfüggesztésre kerültek, a Következményeket felfüggesztő doppingellenes szervezet elrendeli az eredeti Következmények érvényesítését. A doppingellenes szervezet az eredeti Következmények visszaállítására vagy vissza nem állítására vonatkozó határozata ellen a 13. cikk értelmében fellebbezésre jogosult bármely személy fellebbezhet.

10.7.1.2 Annak érdekében, hogy a sportolókat és más személyeket hatékonyabban ösztönözzék az Érdemi közreműködésre a doppingellenes szervezetek irányába, a WADA az eredménykezelést végző doppingellenes szervezet vagy a doppingvétséget elkövető vagy a Szabályzatot más módon megszegő (vagy azzal vádolt) sportoló vagy más személy kérésére az eredménykezelési folyamat bármely szakaszában - ideértve a 13. cikk szerinti másodfokú határozat utáni időszakot is - az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak vagy Következmények általa megfelelőnek ítélt mértékű felfüggesztéséről határozhat. Különleges körülmények esetén a WADA hozzájárulhat az eltiltási időszak és más Következmények az Érdemi közreműködés miatti, a jelen cikkben előírtaknál nagyobb mértékű felfüggesztéséhez, így többek közt eltekinthet az eltiltási időszak kiszabásától, a kötelező Nyilvánosságra hozataltól és/vagy a pénzdíjak visszafizetésétől, a bírságok vagy költségek megfizetésének kötelezettségétől. A WADA hozzájárulásának feltétele a Következmények a jelen cikk többi rendelkezése szerinti visszaállítása. A 13. cikkben foglaltaktól eltérően a WADA a jelen 10.7.1.2 cikk értelmében hozott határozatai ellen fellebbezésnek helye nincs.

10.7.1.3 Amennyiben valamely doppingellenes szervezet Érdemi közreműködésért cserébe az egyébként alkalmazandó szankció bármely részét felfüggeszti,



a 14.2. cikk rendelkezései értelmében köteles a határozatot megindokoló értesítést küldeni a 13.2.3. cikk értelmében fellebbezési joggal rendelkező más doppingellenes szervezeteknek.

Különleges esetekben, ha a WADA a doppingellenes fellépés szempontjából ezt célszerűnek ítéli, a WADA felhatalmazhat valamely doppingellenes szervezetet arra, hogy megfelelő titoktartási megállapodást kössön, amelynek értelmében az Érdemi együttműködés tényét és jellegét nem, vagy csak később és korlátozott mértékben hozzák nyilvánosságra.

#### 10.7.2 Doppingvétség beismerése egyéb bizonyíték hiányában

Amennyiben valamely sportoló vagy más személy önként beismeri a doppingvétség elkövetését azt megelőzően, hogy olyan mintavételről értesítik, amelynek alapján doppingvétséget lehet megállapítani (vagy a 2.1. cikkben hivatkozottaktól eltérő doppingvétség esetében azt megelőzően, hogy a 7. cikk szerint első alkalommal értesítik a beismert doppingvétségről), és az említett beismerés a beismerés idején a doppingvétség egyetlen megbízható bizonyítéka, az eltiltási időszak legfeljebb az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak időtartamának felére csökkenthető.<sup>69</sup>

#### 10.7.3 Szankciók enyhítése több ok alapján

Amennyiben a sportoló vagy más személy azt megelőzően bizonyítja jogosultságát a szankciók a 10.5., 10.6. vagy 10.7. cikk egynél több rendelkezése alapján történő enyhítésére, hogy a 10.7. cikk értelmében enyhítésre vagy felfüggesztésre kerülne sor, az egyébként alkalmazandó eltiltási időszakot a 10.2., 10.3., 10.5. és 10.6. cikkel összhangban kell meghatározni. Ha a sportoló vagy más személy bizonyítani tudja a 10.7. cikk szerinti jogosultságát az eltiltási időszak csökkentésére vagy felfüggesztésére, az eltiltási időszak legfeljebb az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak időtartamának egynegyedére csökkenthető vagy felfüggeszthető.

### 10.8 Eredménykezelési megállapodások

#### 10.8.1 Bizonyos doppingvétségek esetén alkalmazható egy éves csökkentés a Korai Beismerésért és a Szankciók elfogadása miatt

Abban az esetben, ha valamely doppingellenes szervezet a sportolót vagy más személyt arról értesíti, hogy olyan doppingvétség elkövetésével gyanúsítják, amely 4 éves vagy annál hosszabb idejű eltiltással büntethető (ideértve a 10.4 cikk szerinti eltiltási időszakot), és az érintett sportoló vagy más személy a doppingvétségről szóló értesítés kézhezvételétől számított 20 napon belül a vétség elkövetését beismeri, és az eltiltás hosszát tudomásul veszi, a doppingellenes szervezet a kiszabott eltiltás hosszát 1 évvel mérsékelheti. Amennyiben jelen 10.8.1 cikk értelmében a sportoló vagy más személy eltiltásának idejét 1 évvel csökkentik, az eltiltási idő további csökkentésére más cikkekre hivatkozva nem kerülhet sor.<sup>70</sup>

<sup>69</sup> [Megjegyzés a 10.7.2. cikkhez: A jelen cikk abban az esetben alkalmazandó, ha a sportoló vagy más személy a doppingvétséget önként beismeri olyan körülmények között, amikor a doppingellenes szervezetnek nincs tudomása a doppingvétség esetleges elkövetéséről. Nem alkalmazandó olyan körülmények között, ha a beismerésre azt követően kerül sor, hogy a sportoló vagy más személy úgy ítéli meg, hogy a doppingvétségre rövidesen fény derül. Az eltiltási időtartam csökkentésének mértéke attól függ, hogy a sportolót vagy a személyt mekkora valószínűséggel leplezték volna le abban az esetben, ha nem tesz önkéntes beismerést.]

<sup>70</sup> [Megjegyzés a 10.8.1 cikkhez: Ha például egy doppingellenes szervezet feltételezi, hogy a sportoló a 2.1 cikkbe ütköző doppingvétséget követett el és anabolikus szteroidokat szedett, és az eltiltás hosszát 4 évben állapítja meg, a sportoló automatikusan csökkentheti saját eltiltásának időtartamát 1 évvel, azáltal, hogy jelen cikkben rögzített határidőn belül beismeri a vétség elkövetését és beleegyezik a 3 éves eltiltásba - amely időszak tovább már nem csökkenthető. Az úgy ezzel meghallgatás és további eljárás nélkül lezárható.]



## 10.8.2 Ügyet lezáró megállapodás

Amennyiben a doppingellenes szervezet által a doppingvétség ügyében történő megkeresésre válaszul a sportoló vagy más személy a doppingvétséget beismeri és a doppingellenes szervezet és a WADA számára (saját hatáskörükben megállapított) elfogadható Következményekbe is beleegyezik, akkor a) a sportoló vagy más személy eltiltásának időszaka mérsékelhető annak függvényében, hogy a doppingellenes szervezet és a WADA hogyan ítéli meg a 10.1-10.7 cikk alkalmazását a doppingvétség kapcsán, a sportoló vagy más személy milyen mértékben volt vétkes az ügyben, és a sportoló vagy más személy mennyi időn belül ismerte be a vétséget, valamint b) az eltiltási időszak kezdete a mintavétel napja vagy az utolsó más doppingvétség elkövetésének napja is lehet. A jelen cikk alkalmazása esetén a sportoló vagy más személy bármelyik esetben köteles a megegyezés szerinti eltiltási időszak legalább felét letölteni az alábbi két időpont közül a korábbtól számítva: a szankció a sportoló vagy más személy általi elfogadásának napja, vagy a sportoló vagy más személy által ténylegesen betartott ideiglenes felfüggesztés elfogadásának napja. A WADA és a doppingellenes szervezet az eltiltási időszak esetleges mérséklésére és annak kezdőnapjára vonatkozó határozata nem tartozik a Meghallgatást végző testület hatáskörébe és az ellen a 13. cikk szerint fellebbezésnek helye nincs.

A jelen cikk szerint az Ügyet Lezáró Megállapodást megkötni kívánó sportoló vagy más személy kérésére az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet köteles lehetővé tenni, hogy a sportoló vagy más személy a doppingvétség beismeréséről a doppingellenes szervezettel oly módon tárgyaljon, hogy az a későbbiekben, bírósági tárgyalás során ne legyen ellene felhasználható (ún. Without Prejudice Agreement).<sup>71</sup>

## 10.9 Többszörös vétség

### 10.9.1 Második vagy harmadik doppingvétség

10.9.1.1 A második doppingvétséget elkövető sportoló vagy más személy esetén az eltiltási időszakot az alábbi időtartamok közül a hosszabbik időtartamban kell meghatározni:

(a) Hat hónapos eltiltás; vagy

(b) Az alábbi sávba eső eltiltás:

i) az első doppingvétségre kiszabott eltiltási időszak és a második doppingvétségért kiszabásra kerülő eltiltási időszak összege, amennyiben a második vétségénél az ismételt elkövetés tényét nem veszik figyelembe; és

ii) azon eltiltási időszak kétszerese, amely időszak abban az esetben volna alkalmazandó, ha a második doppingvétséget első doppingvétségként kezelnék; ebben a sávban az eltiltás hosszát teljes mértékben a körülményektől és

<sup>71</sup> [Megjegyzés a 10.8.2 cikkhez: Jelen 10. cikkben foglalt enyhítő vagy súlyosító tényezőket figyelembe kell venni az Ügyet Lezáró Megállapodásban felsorolt Következmények meghatározásához, de azon megállapodáson túl nem alkalmazhatók.]

Egyes országokban az eltiltási időszak hosszának megállapítása a meghallgató testület kizárólagos felelősségi körébe tartozik. Ezen országokban a doppingellenes szervezet nem állapíthat meg a 10.8.1 cikk szerinti, konkrét eltiltási időszakot és nincs jogosultsága a 10.8.2 cikk szerint konkrét eltiltási időszakra megállapodni. Ilyen esetekben a 10.8.1 és 10.8.2 nem alkalmazható, de azokat a meghallgató testület figyelembe veheti.]



a sportoló vagy más személy a második doppingvétséggel kapcsolatos vétkességének mértékétől függően határozzák meg.

- 10.9.1.2 A harmadik doppingvétség következménye minden esetben élethosszig tartó eltiltás, kivéve, ha a harmadik vétség megfelel az eltiltási időszak mellőzésére vagy időtartamának csökkentésére a 10.5. vagy 10.6. cikkben előírt feltételeknek, vagy az a 2.4. cikk szerinti doppingvétség. Ilyen esetekben az eltiltási időszak időtartama nyolc év és az élethosszig tartó eltiltás között kerül meghatározásra.
- 10.9.1.3 A 10.9.1.1 és 10.9.1.2 értelmében meghatározott eltiltási időszak a 10.7 cikk alkalmazásában tovább csökkenthető.
- 10.9.2 A jelen 10.9 cikk alkalmazásában nem tekintendő korábbi doppingvétségnek az a doppingvétség, amely esetén a sportoló vagy más személy a vétkesség vagy gondatlanság hiányát igazolni tudta. A 10.2.4.1 bekezdés értelmében szankcionált doppingvétség nem minősül a 10.9 cikk szerinti doppingvétségnek.
- 10.9.3 Egyes potenciális többszörös vétségekre alkalmazandó kiegészítő szabályok
- 10.9.3.1 A 10.9. cikk szerinti szankciók alkalmazásában és a 10.9.3.2 és 10.9.3.3 cikkben foglaltakat kivéve valamely doppingvétség kizárólag abban az esetben minősül második vétségnek, ha a doppingellenes szervezet bizonyítja, hogy a sportoló vagy más személy a második doppingvétséget a 7. cikk értelmében küldött értesítést követően vagy azt követően követte el, hogy a doppingellenes szervezet megfelelően intézkedett az első doppingvétséggel kapcsolatos értesítésről. Ha a doppingellenes szervezet ezt nem tudja bizonyítani, akkor a vétségeket együttesen első doppingvétségnek kell tekinteni, és a szankció kiszabásának alapja az a doppingvétség lesz, amelyik a súlyosító körülményeket is figyelembe véve súlyosabb szankcióval jár. A korábbi doppingvétség időpontjáig visszamenőleg valamennyi verseny eredménye érvénytelenítésre kerül a 10.10 cikkben foglaltak szerint.<sup>72</sup>
- 10.9.3.2 Amennyiben valamely doppingellenes szervezet megállapítja, hogy a sportoló vagy más személy az értesítést megelőzően további doppingvétséget követett el, és ez a további doppingvétség az első (és az értesítésben szereplő) doppingvétségnél legalább 12 hónappal korábban vagy később történt, akkor ezen további doppingvétségért járó eltiltási időszakot úgy kell kiszámítani, mintha ez egy önálló és első alkalommal történő vétség lenne, és az eltiltást azt követően kell letölteni, hogy a korábbi vétség eltiltási időszaka lejárt. A jelen 10.9.3.2 cikk alkalmazása esetén az együttesen kezelt doppingvétségek a 10.9.1 céljából egyetlen vétségnek minősülnek.
- 10.9.3.3 Amennyiben a doppingellenes szervezet megállapítja, hogy a sportoló vagy más személy a 2.5 cikket, egy másik doppingvétségre vonatkozó doppingellenőrzési folyamattal kapcsolatban megsértette, a 2.5 cikk megsértését önálló, első vétségnek kell tekinteni, és az emiatt kiszabott eltiltást azt követően kell letölteni, hogy a másik (mögöttes) doppingvétség eltiltási időszaka (ha van ilyen) lejárt. A jelen 10.9.3.2 cikk

<sup>72</sup> [Megjegyzés a 10.9.3.1 cikkhez: Ugyanez a szabály vonatkozik arra az esetre, amikor valamely szankció kiszabását követően a doppingellenes szervezet az első doppingvétségre vonatkozó értesítést megelőzően bekövetkezett doppingvétséggel kapcsolatos tények tár fel - például a doppingellenes szervezet azon szankció alapján szab ki szankciót, amelyet akkor szabhattak volna ki, ha a két vétséget egy időben bíráltak volna el, a súlyosító körülmények alkalmazását is beleértve.]

alkalmazásában az együttesen kezelt doppingvétségek a 10.9.1 céljából egyetlen vétségnek minősülnek.

10.9.3.4 Amennyiben valamely doppingellenes szervezet megállapítja, hogy egy személy az eltiltás időszaka alatt második vagy harmadik doppingvétséget követett el, az ismételt vétségekre járó felfüggesztéseket egymást követően számítják.

10.9.4 Többszörös doppingvétség valamely tízéves időszakon belül

A 10.9. cikk alkalmazásában az egyes doppingvétségek akkor tekintendők többszörös doppingvétségnek, ha elkövetésükre tíz éven belül kerül sor.

10.10 Versenyeredmények érvénytelenítése a mintavételt vagy a doppingvétség elkövetését követően

A pozitív mintával érintett versenyeredmények a 9. cikk szerinti automatikus érvénytelenítése mellett a sportoló valamennyi egyéb, a pozitív eredményt produkáló minta vételének napjától kezdődő és az ideiglenes felfüggesztés vagy eltiltás megkezdéséig tartó időszakban (függetlenül attól, hogy versenyidőszakon belül vagy versenyidőszakon kívül történt a mintavétel) vagy az egyéb doppingvétség elkövetésétől kezdődő és az ideiglenes felfüggesztés vagy eltiltás megkezdéséig tartó időszakban elért versenyeredményét érvénytelenítenek - kivéve azt az esetet, ha a méltányosság elve másként kívánja meg - ennek minden Következményével együtt, beleértve az érmek, pontok és díjak visszavételét is.<sup>73</sup>

10.11 Pénzdíjak visszavétele

Azon doppingellenes szervezet vagy más aláíró, amely doppingvétség miatt visszavett pénzdíjakat szedett be, köteles megfelelő lépéseket tenni annak érdekében, hogy ezek az összegek azokhoz a sportolókhoz kerüljenek, akik azokat eredetileg kapták volna, ha a doppingvétséget elkövető személy nem vett volna részt a versenyben. Valamely nemzetközi szövetség a saját szabályai között rendelkezhet arról, hogy az újracsztott pénzdíjak figyelembe veendő-e a sportolók rangsorolásánál.<sup>74</sup>

10.12 Pénzügyi következmények

A doppingellenes szervezetek saját szabályaik között rendelkezhetnek a doppingvétség esetén alkalmazott pénzügyi szankciókról vagy a költségek arányos megtérítéséről. A doppingellenes szervezetek mindazonáltal kizárólag azokban az esetekben alkalmazhatnak pénzügyi szankciókat, ahol az egyébként alkalmazandó maximális eltiltási időszak alkalmazására már sor került. Pénzügyi szankciók kizárólag az arányosság elvének figyelembevétele mellett alkalmazhatók. A költségek megtérítése vagy pénzügyi szankció kiszabása nem adhat okot az eltiltási időszak csökkentésére vagy a Szabályzat értelmében egyébként alkalmazandó egyéb szankció enyhítésére.

10.13 Az eltiltási időszak kezdete

Amennyiben egy sportoló már valamely doppingvétség miatt kiszabott eltiltását tölti, bármely további eltiltás kezdete a jelenlegi eltiltás leteltét követő első nap. Az alábbiakban szereplő ettől eltérő rendelkezés hiányában az eltiltási időszak az eltiltásról határozó végső meghallgatás napján, vagy -

<sup>73</sup> [Megjegyzés a 10.10. cikkhez: A jelen Szabályzat egyetlen rendelkezése sem zárja ki, hogy azok a tiszta sportolók vagy más személyek, akiket a doppingvétséget elkövető személy lépései hátrányosan érintettek, érvényesítsék egyébként fennálló jogait, hogy az érintett személytől kártérítést követeljenek.]

<sup>74</sup> [Megjegyzés a 10.11 cikkhez: A jelen cikknek nem célja, hogy konkrét kötelezettséget rójon a doppingellenes szervezetre vagy más aláíróra az érvénytelenített pénzdíjak visszatérítése érdekében. Amennyiben a doppingellenes szervezet úgy dönt, hogy nem tesz lépéseket az érvénytelenített pénzdíj visszatérítésére, a pénz visszatérítésére vonatkozó jogát átruházhatja azon sportolókra, akiket a pénz egyébként megilletett volna. A „köteles megfelelő lépéseket tenni annak érdekében, hogy ezek az összegek azokhoz a sportolókhoz kerüljenek, akik azokat eredetileg kapták volna” kifejezésbe beletartozhat például az érvénytelenített és beszedett pénzdíjak felhasználása a nemzetközi szövetség és sportolói által kötött megállapodásnak megfelelően.]



ha a meghallgatásról lemondtak vagy nem került sor meghallgatásra - az eltiltás elfogadásának vagy egyéb módon történő kiszabásának a napján kezdődik.

#### 10.13.1 Nem a sportolónak vagy más személynek felróható késedelem

Amennyiben olyan jelentős késedelem következett be a meghallgatási folyamatban vagy a doppingellenőrzés más lépéseiben, amely bizonyíthatóan nem a sportolónak vagy más személynek tulajdonítható, a szankciót kiszabó testület az eltiltás kezdetét korábbi időpontban - akár a mintavétel időpontjában vagy a másik doppingvétség megvalósulásának napjában - is meghatározhatja. Az eltiltási időszakban - ideértve a visszamenőleges hatályú eltiltást is - elért összes versenyeredmény érvénytelenítésre kerül.<sup>75</sup>

#### 10.13.2 Az ideiglenes felfüggesztési időszak vagy eltiltási időszak beszámítása

10.13.2.1 Ha a sportoló vagy más személy betartja a kiszabott ideiglenes felfüggesztést, a sportoló vagy más személy által letöltött ezen ideiglenes felfüggesztés időtartama minden jogerősen kiszabott eltiltási időszak időtartamába beleszámít. Amennyiben a sportoló vagy más személy az ideiglenes felfüggesztést nem tartja be, akkor az ideiglenes felfüggesztés időtartama ezen sportoló vagy más személy esetén a későbbi eltiltásból nem kerül levonásra. Amennyiben a sportoló vagy más személy megkezdi az eltiltási időszak letöltését, és az eltiltási időszak alapjául szolgáló döntést később megfellebbezik, a sportolónak vagy más személynek a jogerősen kiszabott eltiltási időszak időtartamába a már letöltött eltiltási időszak időtartamát beszámítják.

10.13.2.2 Amennyiben egy sportoló vagy más személy az ideiglenes felfüggesztést önként, írásban elfogadja az eredménykezelési hatáskörrel rendelkező doppingellenes szervezettől, és az ideiglenes felfüggesztést betartja, az önkéntes ideiglenes felfüggesztés időtartamát beszámítják a jogerősen kiszabott eltiltási időszakba. Az ideiglenes felfüggesztés a sportoló vagy más személy általi önkéntes elfogadásáról szóló nyilatkozat egy példányát haladéktalanul továbbítják minden olyan félnek, amely a 14.1. cikk szerint jogosult értesítést kapni a doppingvétséggel kapcsolatos eljárásokról.<sup>76</sup>

10.13.2.3 Az eltiltási időszak időtartamába az ideiglenes felfüggesztés vagy az önkéntes ideiglenes felfüggesztés hatályba lépésének napját megelőző időszak nem számít bele, tekintet nélkül arra, hogy a sportoló önkéntesen döntött a versenyzés mellőzéséről vagy a csapata függesztette fel.

10.13.2.4 Azt az esetet kivéve, ha a méltányosság elve másként követeli meg, Csapatsportok esetén - amennyiben az eltiltás az egész csapatot sújtja - az eltiltási időszak az eltiltásról határozó végső meghallgatás napján, vagy - ha a meghallgatás lehetőségéről lemondtak - az eltiltás elfogadásának vagy egyéb módon történő kiszabásának napján kezdődik. A csapat (kiszabott vagy önként elfogadott) ideiglenes felfüggesztésének teljes időtartama beleszámít a letöltendő eltiltás teljes időtartamába.

<sup>75</sup> [Megjegyzés a 10.13.1. cikkhez: A 2.1. cikkben megállapított doppingvétségektől eltérő doppingvétség esetén a doppingellenes szervezetnek hosszabb időre lehet szüksége ahhoz, hogy feltárja a doppingvétség megállapításához szükséges tényeket, különösen azokban az esetekben, ahol a sportoló vagy más személy határozott lépéseket tesz a leleplezés elkerülésére. Ilyen körülmények között nem alkalmazható a jelen cikkben megengedett könnyítés, miszerint a szankció korábbi dátummal is kezdődhet.]

<sup>76</sup> [Megjegyzés a 10.13.2.2. cikkhez: Az ideiglenes felfüggesztés a sportoló részéről történő önkéntes elfogadása nem minősül beismerésnek a sportoló részéről, és semmilyen módon nem használható fel a sportoló számára hátrányos következtetések levonására.]

## 10.14 Jogállítás eltiltás vagy ideiglenes felfüggesztés alatt

### 10.14.1 Részvétel tilalma eltiltás vagy ideiglenes felfüggesztés idején

Eltiltott vagy ideiglenes felfüggesztés alatt álló sportoló vagy más személy az eltiltás vagy ideiglenes felfüggesztés idején semmilyen minőségben nem vehet részt az aláíró fél, az aláíró fél tagszervezete vagy az aláíró fél tagszervezetének klubja vagy más tagszervezete által engedélyezett vagy szervezett versenyen vagy tevékenységben (kivéve az engedélyezett doppingellenes oktatási vagy rehabilitációs programokat), illetve professzionális liga vagy nemzetközi vagy nemzeti szintű sportesemény szervezője által engedélyezett vagy szervezett versenyen, vagy kormányzati szerv által finanszírozott nemzeti szintű sporttevékenységben.<sup>77</sup>

A 4 évnél hosszabb eltiltással sújtott sportoló vagy más személy a 4 éves eltiltás letöltését követően sportolóként ismét részt vehet olyan helyi sporteseményeken, amelyeket a szankció nem érint vagy amelyek más módon nem tartoznak a Szabályzatot aláíró fél vagy a Szabályzatot aláíró fél tagjának joghatósága alá, de kizárólag abban az esetben, ha a helyi sportesemény egyébként nem kvalifikálja a sportolót vagy más személyt a nemzeti bajnokságon vagy nemzetközi sporteseményen való közvetlen vagy közvetett részvételre, és nem teszi lehetővé, hogy a sportoló vagy más személy ezen versenyekre történő bekerülés érdekében pontokat gyűjthessen, és ahol a sportoló vagy más személy semmilyen minőségben nem dolgozik védett személyekkel.

Az eltiltási időszakát töltő sportoló vagy más személy továbbra is köteles Teszteken részt venni és a doppingellenes szervezet előírásai szerint tartózkodási helyéről információt adni.

### 10.14.2 Edzéshez való visszatérés

A 10.14.1. cikk rendelkezései alóli kivételként a sportoló újra megkezdheti az edzést az aláíró fél klubjának vagy tagszervezetének csapatával, illetve használhatja az aláíró fél klubjának vagy tagszervezetének létesítményeit az alább felsorolt időtartamok közül a rövidebb időtartamig: 1) a sportoló eltiltási időszakának utolsó két hónapjában, vagy 2) a kiszabott eltiltás időszakának utolsó negyedében.<sup>78</sup>

### 10.14.3 Az eltiltás vagy ideiglenes felfüggesztés alatti részvétel tilalmának megsértése

Amennyiben az eltiltott sportoló vagy személy az eltiltási időszakban megszegi a 10.14.1. cikkben foglalt, az eltiltási időszakra vonatkozó részvételi tilalmat, a szóban forgó részvétel során elért eredményeit érvénytelenítik, és az eltiltási idő az eredetileg kiszabott eltiltási időszak utolsó napjától számítva az eredeti eltiltási időszakkal azonos eltiltási időszakkal hosszabbodik meg. Az újabb eltiltási időszak a sportoló vagy más személy vétkességének súlyától és az eset egyedi körülményeitől függően módosítható - ideértve a megrovás lehetőségét, újabb eltiltás nélkül. Annak megállapítása, hogy a

<sup>77</sup> [Megjegyzés a 10.14.1. cikkhez: A 10.14.2. cikkre is figyelemmel az eltiltott sportoló nem vehet részt például olyan edzőtáborban, bemutatón vagy edzésen, amelyet a saját nemzeti szövetsége vagy a nemzeti szövetségéhez tartozó valamely klub szervez, vagy amelyet kormányzati szerv finanszíroz. Az eltiltott sportoló nem versenyezhet továbbá aláíró félnek nem minősülő professzionális ligában (pl. National Hockey League, National Basketball Association stb.), aláíró félnek nem minősülő nemzetközi sportesemény-szervező által vagy aláíró félnek nem minősülő nemzeti szintű sportesemény-szervező által szervezett sporteseményeken a 10.14.3. cikkben rögzített Következmények nélkül. A „tevékenység” kifejezés magában foglalja az adminisztratív tevékenységeket is, például a jelen cikkben hivatkozott szervezet tisztviselőjeként, igazgatójaként, alkalmazottjaként vagy önkénteseként végzett tevékenységet. Az adott sportágban alkalmazott szankciókat más sportágakban is elismerik (lásd: 15.1. cikk Döntések automatikus kötelező hatása. Az eltiltását töltő sportoló vagy más személy számára tilos edzőként vagy sportolót segítő személyként tevékenykedni az eltiltás ideje alatt; a tilalom megsértése a 2.10 cikk szerinti doppingvétségnek minősül. Az eltiltás ideje alatt elért teljesítmény-standardokat az aláírók vagy nemzeti szövetségeik semmilyen jogcímen nem ismerik el.]

<sup>78</sup> [Megjegyzés a 10.14.2. cikkhez: Számos csapatsportban és bizonyos egyéni sportokban (pl. siugrás vagy sportgymnasztika) a sportoló egyedül nem képes megfelelő hatékonysággal edzeni ahhoz, hogy az eltiltási időszak végére versenyzésre készen álljon. A jelen cikkben említett edzési időszak során az eltiltott sportoló nem versenyezhet, és az edzésen kívül a 10.14.1. cikkben leírt tevékenységekben nem vehet részt.]



sportoló vagy más személy megsértette-e a részvétel tilalmát, valamint, hogy helyénvaló-e az eltiltási idő hosszának módosítása, annak a doppingellenes szervezetnek a feladata, amely az eredeti eltiltási időszak kiszabásával járó eredményeket kezelte. E határozat ellen a 13. cikk rendelkezései szerint lehet fellebbezni.

Amennyiben a sportoló vagy más személy a 10.14.1 cikkben foglalt részvételi tilalmat ideiglenes felfüggesztés idején szegi meg, az ideiglenes felfüggesztés időtartama nem kerül jóváírásra, és a részvétel során elért eredményeit érvénytelenítik.

Amennyiben egy sportolót segítő személy vagy más személy segítséget nyújt az eltiltás vagy ideiglenes felfüggesztés idejére vonatkozó részvételi tilalom megsértésében, az érintett sportolót segítő személy vagy más személy fölött joghatósággal rendelkező doppingellenes szervezet a 2.9. cikk szerinti doppingvétség miatt szankciókat szab ki ezen közreműködésért.

#### 10.14.4 A pénzügyi támogatás visszatartása eltiltás idején

A fentiekben túlmenően olyan doppingvétségek esetében, ahol a 10.5. és 10.6. cikk szerinti enyhítések nem alkalmazhatók, az aláíró felek, az aláíró felek tagszervezetei és a kormányok az érintett személynek járó sporttal kapcsolatos pénzügyi támogatást és egyéb sporttal kapcsolatos járadékokat részben vagy egészben visszatartják.

#### 10.15 Szankció automatikus közzététele

A 14.3. cikk értelmében valamennyi szankció kötelező eleme a szankció tényének automatikus nyilvánosságra hozatala.

## 11. CIKK: A CSAPATOKAT SÚJTÓ KÖVETKEZMÉNYEK

#### 11.1 Tesztek a csapatsportokban

Ha egy csapatsportban versenyző csapat egynél több tagját értesítik a 7. cikk szerinti doppingvétségről valamely sporteseménnyel kapcsolatban, a csapatot a sportesemény időszaka alatt a sportesemény döntéshozatali szerve által végzett célzott tesztelésnek vetik alá.

#### 11.2 Következmények csapatsportok esetén

Ha egy csapatsportban versenyző csapat több mint két tagjáról bebizonyosodik, hogy valamely sportesemény alatt doppingvétséget követett el, a sportesemény döntéshozatali szerve - a doppingvétséget elkövető egyéni sportolókra kiszabott Következmények mellett - megfelelő szankciót állapít meg a csapatra nézve is (pl. pontok elvesztése, kizárás a versenyből vagy a sporteseményből vagy egyéb szankció).

#### 11.3 A sportesemény döntéshozatali szerve vagy a nemzetközi szövetség csapatsportok esetén szigorúbb Következményeket is megállapíthat

A sportesemény döntéshozatali szerve dönthet úgy, hogy a sportesemény vonatkozásában olyan szabályokat állapít meg, amelyek csapatsportok esetében a 11.2. cikknél szigorúbb Következményekről rendelkeznek.<sup>79</sup> A nemzetközi szövetségek szintén dönthetnek úgy, hogy saját hatáskörükben a csapatsportokra nézve a 11.2 cikkben foglaltaknál szigorúbb Következményeket állapítanak meg.

<sup>79</sup> [Megjegyzés a 11.3. cikkhez: A Nemzetközi Olimpiai Bizottság például olyan szabályokat állapíthat meg, amelyek egy csapat kizárását az olimpiai játékokból az olimpiai játékok idején elkövetett kevesebb doppingvétség miatt is lehetővé teszik.]

## 12. CIKK: ALÁÍRÓK ÁLTAL MÁΣ SPORTSZERVEKKEL SZEMBEN MEGÁLLAPÍTOTT SZANKCIÓK

Minden *aláíró fél* köteles olyan szabályokat elfogadni, amelyek kötelezővé teszik a Szabályzat betartását, végrehajtását és betartatását saját tagszervezeteik és az aláíró fél hatáskörébe tartozó valamennyi sporttestület számára (annak szervezetén belül és annak hatáskörében). Ha az aláíró fél tudomására jut, hogy valamely tagszervezete vagy az aláíró fél hatáskörébe tartozó valamely sporttestület nem tett eleget ennek a kötelességnek, az aláíró fél köteles a vétkes szervezet ellen a megfelelő lépéseket megtenni.<sup>80</sup> Az aláíró fél által kiszabott szankciók részeként sor kerülhet többek között az alábbiakra: a vétkes szervezet vagy testület egy vagy több (vagy összes) tagjának kizárása meghatározott jövőbeni sporteseményekről vagy egy konkrét időszakon belül megrendezendő összes sporteseményről.<sup>81</sup>

## 13. CIKK: EREDMÉNYKEZELÉS - FELLEBBEZÉS<sup>82</sup>

### 13.1 Megfellebbezhető határozatok

A Szabályzat értelmében vagy a Szabályzat szerint kialakított szabályok értelmében hozott határozatok az alábbi 13.2-13.4. cikkben foglaltak szerint, illetve a Szabályzat vagy a nemzetközi szabványok egyéb rendelkezései szerint megfellebbezhetők. A fellebbviteli szerv eltérő határozata hiányában az ilyen határozatok a fellebbezés idején hatályban maradnak.

#### 13.1.1 A felülvizsgálat köre nem korlátozott

A fellebbezési eljárásban a felülvizsgálat köre kiterjed az ügy szempontjából releváns minden kérdésre, és kifejezetten nem korlátozódik az eredeti döntéshozó által vizsgált kérdésekre vagy az eredeti döntéshozó felülvizsgálati körére. A fellebbezésben érintett bármely fél jogosult olyan bizonyítékot, érvelést, keresetet vagy igényt előterjeszteni, amelyeket az elsőfokú meghallgatás során nem vettek figyelembe, amennyiben ezek az elsőfokú vizsgálat által érintett magatartással, általános tényekkel vagy körülményekkel kapcsolatosak.<sup>83</sup>

#### 13.1.2 A CAS elfogulatlan a megfellebbezett határozatokkal szemben

Döntéshozatala során a CAS nem járhat el részrehajlóan azon testület irányában, amelynek döntését megfellebbezték.<sup>84</sup>

#### 13.1.3 A WADA közvetlenül a CAS-hoz fellebbezhet<sup>85</sup>

Amennyiben a 13. cikk szerint a WADA fellebbezésre jogosult, és másik fél nem fellebbezett a jogerős határozat ellen a doppingellenes szervezet eljárásának keretében,

<sup>80</sup> [Megjegyzés a 12. cikkhez: A jelen cikknek nem célja, hogy kifejezetten kötelezze az aláírót, hogy folyamatosan figyelnie kelljen valamennyi tagszervezetének tevékenységét a szabálytalanságok feltárása érdekében. Mindössze annyit rögzít, hogy az aláíró fél köteles megfelelő lépéseket tenni, ha a jogsértés tudomására jut.]

<sup>81</sup> [Megjegyzés a 12. cikkhez: A jelen cikk egyértelművé teszi, hogy a Szabályzat a szervezetek között egyébként fennálló fegyelmi jogköröket semmilyen esetben nem korlátozza. Az aláírókkal szembeni szankciókról a Szabályzat megszegése esetén a 24.1 cikk rendelkezik]

<sup>82</sup> [Megjegyzés a 13. cikkhez: A Szabályzat célja, hogy a doppingellenes ügyeket igazságos és átlátható belső eljárás során lehessen rendezni, és a döntések ellen fellebbezésre is legyen lehetőség. A doppingellenes szervezet doppingvétséggel kapcsolatos döntései a 14. cikk szerint átláthatóak. Egyes személyek és szervezetek - így többek közt a WADA is - jogosult a döntéseket megfellebbezni. Fontos megjegyezni, hogy a 13. cikk szerint fellebbezési jogosultsággal rendelkező érintett személyek és szervezetek körébe nem tartoznak bele azok a sportolók, illetve azon sportolók Szövetségei, akiknek egy versenytárs kizárása a hasznukra válhat.]

<sup>83</sup> [Megjegyzés a 13.1.1 cikkhez: A 2015. évi verzióhoz képest a nyelvezet változása nem lényegi eltérést takar, célja inkább a félreértések elkerülése. Ha például egy sportolót első fokon csak Manipulációval vádolnak, de ugyanez a magatartás Bűnrészességgel is minősülhet, a fellebbező fél a sportolót a fellebbezés során Manipulációval és Bűnrészességgel is vádolhatja.]

<sup>84</sup> [Megjegyzés a 13.1.2 cikkhez: A CAS eljárások „de novo” jelleggel működnek, azaz a korábbi eljárások nem korlátozzák a bizonyítékok körét és nincs jelentőségük a CAS tárgyalás során.]

<sup>85</sup> [Megjegyzés a 13.1.3. cikkhez: Amennyiben valamely határozatot a doppingellenes szervezet eljárásának végső szakaszát megelőzően (például az első meghallgatáson) hoznak meg, és egyetlen fél sem kíván fellebbezni az említett határozat ellen a doppingellenes szervezet következő



a WADA jogosult a határozat ellen közvetlenül a CAS-hoz fellebbezni anélkül, hogy kimerítené a doppingellenes szervezet eljárása szerinti egyéb jogorvoslati lehetőségeket.

### 13.2 A doppingvétségekre vonatkozó határozatokkal, Következményekkel, ideiglenes felfüggesztéssel, a döntések megvalósításával és hatáskörrel kapcsolatos fellebbezések

Kizárólag a jelen 13.2. cikk rendelkezései szerint fellebbezhetők meg az alábbi határozatok: a doppingvétséget megállapító határozat, a doppingvétség kapcsán Következményeket megállapító vagy azok alkalmazásától eltekintő határozat, a doppingvétség elkövetésének hiányát megállapító határozat, a doppingvétséggel kapcsolatos eljárás folytatásának eljárási okokból történő ellehetetlenülését megállapító határozat (ideértve például az elévülést); a WADA határozata, miszerint a versenyzéshez visszatérni szándékozó, visszavonult sportoló esetében nem tekint el a 6 hónappal korábban történő értesítés követelményétől a 5.7.1. cikk szerint; a WADA határozata az eredménykezelési feladatok átruházásáról a 7.1. cikk szerint; valamely doppingellenes szervezet határozata, miszerint egy pozitív vizsgálati eredményt vagy atipikus eredményt nem tekint doppingvétségnek, vagy hogy az Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabvány szerinti vizsgálat elvégzését követően valamely esetet nem tekint doppingvétségnek; ideiglenes felfüggesztés elrendeléséről vagy eltörléséről szóló, előzetes meghallgatás eredményeként hozott határozat; az a határozat, amely szerint valamely doppingellenes szervezet nem teljesítette a 7.4. cikk rendelkezéseit; az a határozat, amely szerint valamely doppingellenes szervezetnek nincs hatásköre döntést hozni egy feltételezett doppingvétség vagy annak Következményei kapcsán; határozat valamely Következmény felfüggesztéséről vagy fel nem függesztéséről, valamint egy felfüggesztett Következmény visszaállításáról vagy vissza nem állításáról a 10.8.1. cikk szerint; a 7.1.4 és 7.1.5 cikkek megsértésére vonatkozó határozat; a 10.8.1 cikk megsértésére vonatkozó határozat; 10.14.3. cikk szerinti határozat; egy doppingellenes szervezet határozata, miszerint egy másik doppingellenes szervezet határozatát a 15. cikk szerint nem hajtja végre; a 27.3 cikk szerinti határozat.

#### 13.2.1 Nemzetközi szintű sportolót vagy nemzetközi sporteseményeket érintő fellebbezések

A nemzetközi sporteseményen való részvételt vagy nemzetközi szintű sportolót érintő esetek vonatkozásában hozott döntések kizárólag a CAS előtt fellebbezhetők meg.<sup>86</sup>

#### 13.2.2 Más sportolókat vagy más személyeket érintő fellebbezések

Azokban az esetekben, ahol a 13.2.1. cikk nem alkalmazható, a döntés a nemzeti doppingellenes szervezet által megállapított szabályok szerint, valamely fellebbviteli testület előtt fellebbezhető meg. A fellebbezésre vonatkozó szabályoknak az alábbi elveknek kell megfelelniük:

- megfelelő időben tartott meghallgatás;
- tisztességes, pártatlan, működésében és intézményileg független meghallgató testület;
- jogi képviselőhez való jog az érintett személy saját költségén; és
- megfelelő időben meghozott, írásos, indokolt határozat

Amennyiben a fellebbezés idején a fenti feltételeknek megfelelő fellebbviteli szerv nem áll rendelkezésre, a sportoló vagy más személy a CAS-hoz fellebbezhet.

*eljárási szintjén (pl. az irányítótestületnél), a WADA a doppingellenes szervezet belső eljárásának további lépéseit kihagyva közvetlenül a CAS-hoz fordulhat.]*

<sup>86</sup> [Megjegyzés a 13.2.1. cikkhez: A CAS döntései véglegesek és kötelező erejűek, kivéve a választottbírói ítéletek megsemmisítésére és végrehajtására vonatkozó jogszabályban meghatározott fülvizsgálati eljárásokat.]



### 13.2.3 Fellebbezésre jogosult személyek

#### 13.2.3.1 Nemzetközi szintű sportolót vagy nemzetközi sporteseményeket érintő fellebbezések

A 13.2.1. cikk szerinti esetekben az alábbi felek jogosultak a CAS-hoz fellebbezni: a) a sportoló vagy más személy, akinek vonatkozásában a megfellebbezett határozatot hozták; b) az érintett ügyben szereplő másik fél; c) az érintett nemzetközi szövetség; d) az érintett személy lakóhelye szerinti ország vagy annak az országnak a nemzeti doppingellenes szervezete, ahol az érintett személy állampolgár vagy engedéllyel rendelkezik; e) a Nemzetközi Olimpiai Bizottság vagy Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, amennyiben az ügy kihatással lehet az olimpiai vagy Paralimpiai játékokra, ideértve az olimpiai játékokon vagy Paralimpiai játékokon való részvételi jogosultságról szóló határozatokat; és f) a WADA.

#### 13.2.3.2 Más sportolókat vagy más személyeket érintő fellebbezések

A 13.2.2. cikk szerinti esetekben a nemzeti doppingellenes szervezet szabályaiban foglalt feleket, így többek közt az alábbi feleket feltétlenül megilleti a nemzeti szintű fellebbviteli szervhez történő fellebbezés joga: a) az a sportoló vagy más személy, akinek a vonatkozásában a megfellebbezett határozatot hozták; b) az érintett ügyben szereplő másik fél; c) az érintett nemzetközi szövetség; d) az érintett személy lakóhelye szerinti ország vagy annak az országnak a nemzeti doppingellenes szervezete, ahol az érintett személy állampolgár vagy engedéllyel rendelkezik; e) a Nemzetközi Olimpiai Bizottság vagy Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, amennyiben az ügy kihatással lehet az olimpiai vagy Paralimpiai játékokra, ideértve az olimpiai játékokon vagy Paralimpiai játékokon való részvételi jogosultságról szóló határozatokat; és f) a WADA. A 13.2.2. cikk szerinti esetekben a WADA-t, a Nemzetközi Olimpiai Bizottságot és a Nemzetközi Paralimpiai Bizottságot, valamint az érintett nemzetközi szövetséget megilleti a CAS-hoz való fellebbezés joga az országos szintű fellebbviteli testület határozata vonatkozásában. A fellebbezést benyújtó fél jogosult a CAS-tól segítséget kérni a szükséges információk bekéréséhez a fellebbezendő határozatot hozó doppingellenes szervezettől, amely szervezet az adatszolgáltatást a CAS igénylése esetén nem tagadhatja meg.

#### 13.2.3.3 Értesítési kötelezettség

A CAS-hoz benyújtott fellebbezés esetén minden résztvevő fél köteles gondoskodni arról, hogy a WADA és a fellebbezési joggal rendelkező minden más fél időben értesítést kapjon a fellebbezés benyújtásáról.

#### 13.2.3.4 Fellebbezési határidő (a WADA kivételével)

A fellebbezés benyújtásának határidejét a WADA kivételével minden érintett félre vonatkozóan az eredménykezelést végző doppingellenes szervezet szabályai rögzítik.

#### 13.2.3.5 Fellebbezési határidő (WADA)

A WADA által benyújtott fellebbezés határideje az alábbi dátumok közül a későbbi időpont:

- a) A többi fél rendelkezésére álló fellebbezési határidő utolsó napját követő huszonegyedik nap,



vagy

b) Huszonegy nappal azt követően, hogy a WADA kézhez kapta a határozat teljes aktáját.<sup>87</sup>

#### 13.2.3.6 Ideiglenes felfüggesztés elrendelése elleni fellebbezés

A Szabályzat egyéb rendelkezéseinek sérelme nélkül ideiglenes felfüggesztés elrendelése ellen csak az a sportoló vagy más személy fellebbezhet, akire az ideiglenes felfüggesztés kiszabták.

#### 13.2.4 Csatlakozó fellebbezés és későbbi fellebbezések engedélyezése<sup>88</sup>

A Szabályzat kifejezetten engedélyezi a CAS elé vitt ügyekben megnevezett ellenérdekű fél számára a csatlakozó fellebbezést vagy a későbbi fellebbezést. A jelen 13. cikk értelmében fellebbezésre jogosult félnek a csatlakozó fellebbezést vagy a későbbi fellebbezést legkésőbb a saját válaszával együtt kell benyújtania.

### 13.3 Határozat időben történő meghozatalának elmulasztása a doppingellenes szervezet részéről<sup>89</sup>

Ha valamely doppingellenes szervezet a WADA által megállapított ésszerű határidőn belül nem hoz határozatot arról, hogy történt-e a konkrét ügyben doppingvétség, a WADA jogosult közvetlenül a CAS-hoz fellebbezni, ugyanolyan módon, mintha a doppingellenes szervezet azt a határozatot hozta volna, hogy nem történt doppingvétség. Ha a CAS meghallgató testülete úgy határoz, hogy doppingvétség történt, és a WADA ésszerűen járt el, amikor közvetlenül a CAS-hoz fellebbezett, a doppingellenes szervezet a WADA számára megtéríti a WADA a fellebbezési eljárással kapcsolatos költségeit és ügyvédi költségeit.

### 13.4 Gyógyászati célú mentességgel kapcsolatos fellebbezések

A gyógyászati célú mentességgel kapcsolatos határozatok ellen kizárólag a 4.4. cikk rendelkezései szerint lehet fellebbezni.

### 13.5 Értesítés a fellebbezésekkel kapcsolatos határozatokról

Bármely doppingellenes szervezet, amely fellebbezésben vesz részt, köteles a 14.2. cikkel összhangban haladéktalanul közölni a fellebbezésre vonatkozó döntést a sportolóval vagy más személlyel, valamint a 13.2.3. cikk rendelkezései szerint fellebbezési joggal rendelkező doppingellenes szervezetekkel.

### 13.6 A 24.1 cikk értelmében hozott határozatok elleni fellebbezés

Ha valamely értesítést nem támadtak meg, és így az a 24.1 cikkben foglaltaknak megfelelően jogerős határozattá vált, amely szerint valamely aláíró felet elmarasztalnak a Szabályzat be nem tartásáért és megfelelő Következményeket szabnak ki rá, illetve amelyek az aláíró fél megfelelőségének ismételt elismerése feltételeiről szólnak,

<sup>87</sup> [Megjegyzés a 13.2.3. cikkhez: Akár a CAS szabályai, akár a 13.2.3 hatálya alá tartozik, a felek számára nyitva álló fellebbezési határidő csak azon a napon kezdődik meg, amikor a döntést kézhez kapják. Ennek megfelelően a fellebbezési határidő egyik fél esetében sem járhat le, ha nem kapta meg a határozatot.]

<sup>88</sup> [Megjegyzés a 13.2.4. cikkhez: Erre a rendelkezésre azért van szükség, mert 2011 óta a CAS szabályai már nem biztosítják a sportoló részére a csatlakozó fellebbezés jogát abban az esetben, ha a doppingellenes szervezet egy határozatot azután fellebbez meg, hogy a sportoló számára a fellebbezés céljára rendelkezésre álló idő lejárt. Ez a rendelkezés minden fél számára teljes meghallgatást tesz lehetővé.]

<sup>89</sup> [Megjegyzés a 13.3. cikkhez: Az egyes doppingvétség-vizsgálatok és eredménykezelési eljárások eltérő körülményeire való tekintettel nem állapítható meg olyan meghatározott időtartam, amelyen belül a doppingellenes szervezetnek határozatot kell hoznia annak érdekében, hogy a WADA ne avatkozzon be közvetlenül a CAS-hoz intézett fellebbezéssel. A fellebbezést megelőzően mindazonáltal a WADA köteles konzultálni a doppingellenes szervezettel, és lehetőséget biztosítani a számára, hogy megindokolja, miért nem hozta meg a határozatát. E cikk rendelkezései nem korlátozzák a nemzetközi szövetség azon jogát, hogy olyan szabályokat állapítson meg, amelyek szerint eljárhat olyan ügyekben, ahol az eredménykezelés terén valamely nemzeti szövetsége indokolatlanul késlekedik.]

a szóban forgó értesítést a CAS-nál lehet megfellebbezni A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabványban foglaltakkal összhangban.

#### 13.7 Laboratóriumi akkreditáció felfüggesztésére vagy visszavonására vonatkozó döntés megfellebbezése

Ha a WADA úgy határoz, hogy valamely laboratórium WADA-akkreditációját felfüggeszti vagy visszavonja, a határozat ellen kizárólag az érintett laboratórium nyújthat be fellebbezést, kizárólag a CAS-hoz.

## 14. CIKK: TITOKTARTÁS ÉS JELENTÉSTÉTEL

A dopping elleni küzdelem eredményeinek koordinálására, a nyilvános átláthatóság és elszámoltathatóság biztosítására, valamint a sportolók vagy más személyek magánélet védelméhez fűződő jogainak tiszteletben tartására az alábbi alapelvek vonatkoznak:

#### 14.1 A pozitív vizsgálati eredményekkel, atipikus eredményekkel és egyéb feltételezett doppingvétséggel kapcsolatos információk

##### 14.1.1 A sportolók és más személyek értesítése a doppingvétségekről

Az állítólagos doppingvétséggel kapcsolatos értesítés formáját és módját az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet szabályai írják elő.

##### 14.1.2 A nemzeti doppingellenes szervezetek, nemzetközi szövetségek és a WADA értesítése a doppingvétségekről

Az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet a sportoló vagy más személy értesítésével egyidejűleg a sportoló nemzeti doppingellenes szervezetét, nemzetközi szövetségét, valamint a WADA-t is értesíti a doppingvétséggel való gyanúsításról.

##### 14.1.3 A doppingvétségről szóló értesítés tartalma

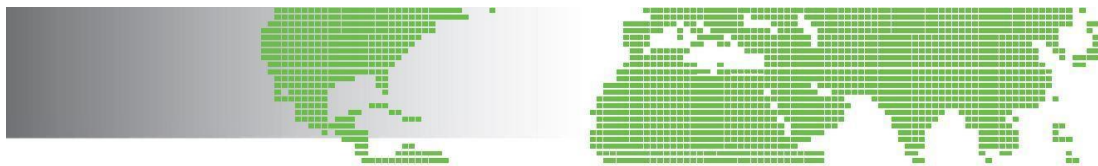
Az értesítés kötelező tartalmi elemei: a sportoló neve, országa, sportága és versenyszáma, a sportoló versenyszintje, az az információ, hogy a tesztre versenydőszakon belül vagy versenydőszakon kívül került-e sor, a mintavétel dátuma és a laboratórium által kiadott analitikai eredmény, valamint a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabványban előírt információk, vagy - a 2.1. cikkben hivatkozott doppingvétségektől eltérő doppingvétség esetén - a megsértett szabály és a gyanúsítás alapjául szolgáló tények.

##### 14.1.4 Helyzetjelentések

Azon vizsgálatok kivételével, amelyek a 14.1.1. cikk értelmében nem vezettek a doppingvétségre vonatkozó értesítéshez, a 14.1.2. cikkben hivatkozott doppingellenes szervezetek részére rendszeres tájékoztatást kell adni a 7., 8. és 13. cikk értelmében folytatott felülvizsgálatok vagy eljárások pillanatnyi helyzetéről és eredményeiről, valamint haladéktalanul meg kell küldeni számukra az írásbeli, indoklást is tartalmazó magyarázatot vagy az ügyben hozott döntést magyarázó határozatot.

##### 14.1.5 Titoktartás

Az információk címzettjei kizárólag azon személyek részére adhatják ki ezeket az információkat, akiknek azokat a munkájuk végzéséhez feltétlenül ismerniük kell (ideértve az érintett nemzeti olimpiai bizottságot, nemzeti szövetséget, és csapatsport esetén a csapatot), mindaddig, amíg az eredménykezelésért felelős Doppingellenes



szervezet azokat a 14.3 cikkben engedélyezett módon nyilvánosságra nem hozza.<sup>90</sup>

## 14.2 Értésítés a Doppingvétséggel, illetve eltiltás vagy ideiglenes felfüggesztés megsértésével kapcsolatos határozatokról és akták igénylése

14.2.1 A 7.6, 8.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 vagy 13.5. cikk értelmében a doppingvétségek vagy eltiltás, illetve ideiglenes felfüggesztés megsértése kapcsán hozott határozatoknak tartalmazniuk kell a határozat teljes körű indoklását, adott esetben indokolva azt is, hogy miért nem a legsúlyosabb alkalmazható szankció került kiszabásra. Amennyiben a határozat nem angol vagy francia nyelven készült, a doppingellenes szervezet köteles rövid angol vagy francia nyelvű összefoglalást adni a határozatról és annak indoklásáról.

14.2.2 A 14.2.1. cikk szerint megkapott határozat ellen fellebbezésre jogosult doppingellenes szervezet a dokumentum kézhezvételétől számított 15 napon belül másolatot igényelhet a határozattal kapcsolatos teljes aktáról.

## 14.3 Nyilvánosságra hozatal

14.3.1 Miután a sportolót vagy más személyt az Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabvány előírásainak megfelelően értesítették, valamint az érintett doppingellenes szervezet a 14.1.2 cikkel összhangban tájékoztatást kapott, az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet nyilvánosságra hozhatja a potenciális doppingvétségről értesített sportoló vagy más személy nevét, a tiltott anyag vagy tiltott módszer megnevezését, a doppingvétség természetét és azt, hogy a sportolóra vagy más személyre kiszabtak-e ideiglenes eltiltást.

14.3.2 Legkésőbb 20 nappal a jogerős másodfokú határozat a 13.2.1. vagy 13.2.2. cikk szerint történt meghozatala, vagy a fellebbezésről történő lemondás, vagy a 8. cikk értelmében a meghallgatásról való lemondás után, vagy legkésőbb húsz nappal azután, hogy a doppingvétség vádját időben nem kifogásolták, vagy az ügyet a 10.8 cikk szerint lezárták, vagy a 10.14.3 cikk szerint új eltiltást szabtak ki vagy új megrovást alkalmaztak, az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet köteles nyilvánosan közzétenni a doppingellenes vizsgálat állásáról, amely jelentés tartalmazza a sportágat, a megsértett doppingellenes szabályt, a szabálysértő sportoló vagy más személy nevét, az érintett tiltott anyagot vagy tiltott módszert (ha volt ilyen), valamint a megállapított következményeket. Ugyanezen doppingellenes szervezet köteles 20 napon belül nyilvánosan közzétenni a doppingvétséggel kapcsolatos fellebbezést illető végső határozatról, amely jelentésnek a fent leírt információkat is tartalmaznia kell.<sup>91</sup>

14.3.3 Azt követően, hogy a 13.2.1. vagy 13.2.2. cikk szerinti jogerős másodfokú határozatban megállapították a doppingvétség elkövetését, vagy a fellebbezés lehetőségéről lemondtak, vagy a doppingvétséget a 8. cikk szerint tartott meghallgatáson megállapították vagy a meghallgatás lehetőségéről lemondtak, vagy a doppingvétség vádja ellen határidőben nem emeltek kifogást, vagy az ügyet a 10.8 cikk szerint lezárták, az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet a határozatot nyilvánosságra hozhatja és nyilvános állásfoglalást tehet közzé.

14.3.4 Minden olyan esetben, amikor a meghallgatást vagy fellebbezést követően megállapítják, hogy a sportoló vagy más személy nem követett el doppingvétséget, a határozat elleni fellebbezés ténye nyilvánosságra hozható. Mindazonáltal maga a

<sup>90</sup> [Megjegyzés a 14.1.5. cikkhez: Minden doppingellenes szervezet a saját doppingellenes szabályaiban rendelkezik a bizalmas információk védelméről, valamint a bizalmas információk az alkalmazottak vagy megbízottak által történő jogellenes közzétételének kivizsgálásáról és a jogsértések szankcionálásáról.]

<sup>91</sup> [Megjegyzés a 14.3.2 cikkhez: Amennyiben a 14.3.2 cikk által előírt nyilvánosságra hozatal más alkalmazandó törvényekbe ütközik, a nyilvánosságra hozatal elmaradásáért a doppingellenes szervezet nem marasztalható el, és az A magánélet és a személyes információk védelmére vonatkozó nemzetközi szabvány 4.1 cikke szerint nem minősül a Szabályzat megsértésének.]

döntés és az ügyre vonatkozó információk kizárólag azon sportoló vagy más személy hozzájárulásával tehetők közzé, akire a határozat vonatkozik. Az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet köteles megfelelő intézkedéseket tenni a hozzájárulás megszerzésére, és amennyiben sikerrel jár, köteles a határozatot teljes egészében vagy a sportoló vagy más személy jóváhagyásának megfelelően szerkesztett formában közzétenni.

- 14.3.5 A közzétételt illetően minimális követelmény, hogy az előírt információk a doppingellenes szervezet weboldalán megjelenjenek, és ott az eltiltás időtartamáig - de legalább egy hónapig - elérhetőek legyenek.
- 14.3.6 A 14.3.1 és 14.3.3 cikkekben foglalt esetek kivételével a doppingellenes szervezet vagy a WADA által akkreditált laboratórium vagy ezek tisztviselője nyilvánosan nem kommentálhatja függőben lévő ügy tényelemeit (szemben az eljárás és a tudományterület általános ismertetésével), kivéve azt az esetet, ha erre a sportolónak, más személynek, ezek környezetének vagy képviselőjének tulajdonított, vagy általuk közzétett információn alapuló, nyilvános észrevételekre adott válaszként kerül sor.
- 14.3.7 A 14.3.2. cikkben hivatkozott kötelező közzétételre nincs szükség abban az esetben, ha a doppingvétséget elkövető személy kiskorú, védett személy vagy szabadidő-sportoló. A kiskorút, védett személyt vagy szabadidő-sportolót érintő esetekkel kapcsolatban esetlegesen közzétett információknak arányosaknak kell lenniük az eset tényeivel és körülményeivel.

#### 14.4 Statisztikai jelentéstétel

A doppingellenes szervezetek kötelesek legalább évente egyszer nyilvánosan közzétenni a doppingellenőrzési tevékenységeikre vonatkozó általános statisztikai jelentést, amelynek egy példányát eljuttatják a WADA-hoz. A doppingellenes szervezetek ezen felül olyan jelentéseket is közzétehetnek, amelyekben feltüntetik a teszteknek alávetett sportolók nevét és minden teszt dátumát. A WADA legalább évente egyszer köteles a doppingellenes szervezetektől és a laboratóriumoktól kapott információkat összefoglaló statisztikai jelentés formájában közzétenni.

#### 14.5 Doppingellenőrzési információs adatbázis és a megfelelőség nyomon követése

Annak érdekében, hogy a WADA eleget tudjon tenni megfigyelési (monitoring) feladatának, valamint hogy az erőforrások hatékony felhasználása és a rendelkezésre álló doppingellenőrzési információk doppingellenes szervezetek közötti hatékony megosztása biztosítható legyen, a WADA doppingellenőrzési információs adatbázist (pl. ADAMS) hoz létre és működtet, a doppingellenes szervezetek pedig kötelesek a WADA felé ezen adatbázis útján jelenteni a doppingellenőrzéssel kapcsolatos információkat, beleértve különösen az alábbiakat:

- nemzetközi szintű sportolók és nemzeti szintű sportolók biológiai útlevel-adatait,
- a sportolók tartózkodási helyével kapcsolatos adatokat, ideértve a nyilvántartott vizsgálati csoportba felvett sportolókat,
- a TUE határozatokat,
- az eredménykezelési döntéseket

a vonatkozó nemzetközi szabványok előírásai szerint.

- 14.5.1 Az összehangolt teszteloszlás-tervezés elősegítésére, az egyes doppingellenes szervezetek által elvégzett tesztek szükségtelen duplikációjának elkerülése, valamint a sportoló biológia útlevel-adatainak mindenkori pontossága érdekében valamennyi doppingellenes szervezet köteles a WADA felé a versenydőszakon belül és versenydőszakon kívül végzett tesztekkel jelenteni az ADAMS rendszerbe feltöltött doppingellenőrzési úrlapok útján, a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabvány előírásai szerint.



- 14.5.2 Annak érdekében, hogy a WADA hatékonyan tudja gyakorolni a gyógyászati célú mentességekkel (TUE engedélyekkel) kapcsolatos ellenőrzési és fellebbezési jogát, minden doppingellenes szervezet köteles az ADAMS rendszeren keresztül minden TUE igénylést, határozatot és kapcsolódó dokumentációt jelenteni a *Gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi szabványban* foglalt előírásoknak és határidőknek megfelelően.
- 14.5.3 Annak érdekében, hogy a WADA hatékonyan tudja gyakorolni az eredménykezeléssel kapcsolatos ellenőrzési és fellebbezési jogát, minden doppingellenes szervezet köteles az ADAMS rendszeren keresztül, az *Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabványban* foglalt előírásoknak és határidőknek megfelelően jelenteni a következő információkat: a) doppingvétséggel kapcsolatos értesítések és Pozitív vizsgálati eredményre vonatkozó döntések; b) nem Pozitív vizsgálati eredménnyel kapcsolatos, egyéb doppingvétségre vonatkozó értesítések és határozatok; c) holléti mulasztások; valamint d) ideiglenes felfüggesztést elrendelő, törölő vagy újra életbe léptető határozatok.
- 14.5.4 A jelen cikkben leírt információkat - a szükséges mértékig és a vonatkozó szabályoknak megfelelően - hozzáférhetővé teszik a sportoló, a sportoló nemzeti doppingellenes szervezete, nemzetközi szövetsége és a sportoló fölött Tesztelési hatáskörrel rendelkező más doppingellenes szervezetek számára.<sup>92</sup>

## 14.6 Adatvédelem<sup>93</sup>

A doppingellenes szervezetek jogosultak - a Szabályzat és a *nemzetközi szabványok* (különösen A magánélet és a személyes információk védelmére vonatkozó nemzetközi szabvány) szerint folytatott doppingellenes tevékenységük elvégezése érdekében szükséges és megfelelő mértékig - a sportolókra vagy más személyekre vonatkozó személyes adatokat gyűjteni, tárolni, kezelni vagy kiadni.

## 15. CIKK: HATÁROZATOK VÉGREHAJTÁSA

### 15.1 Az aláíró doppingellenes szervezetek határozatai automatikusan kötelező érvényűek

- 15.1.1 A valamely aláíró doppingellenes szervezet, fellebbviteli szerv (13.2.2 cikk) vagy a CAS által doppingvétség ügyében hozott határozatok - az ügyben érintett felek értesítését követően - automatikusan jogerőre emelkednek és kötelező érvényűek a feleken kívül valamennyi aláíró félre nézve, valamennyi sportágban, az alábbiak szerint:
- 15.1.1.1 Amennyiben az említett szervek az ideiglenes felfüggesztésről szóló határozatot hoznak (az előzetes meghallgatást követően, vagy azt követően, hogy a sportoló vagy más személy tudomásul vette az ideiglenes felfüggesztést vagy lemondott a 7.4.3 cikk szerint számára biztosított előzetes meghallgatás, gyorsított meghallgatás vagy gyorsított fellebbezés jogáról), ez az ideiglenes felfüggesztési időszak alatt automatikusan megtiltja a sportoló vagy más személy számára a részvételt (a 10.14.1 cikkben leírtak szerint) bármely aláíró fél fennhatósága alá tartozó sportágban.
- 15.1.1.2 Amennyiben az említett szervek eltiltásról szóló határozatot hoznak (meghallgatást követően vagy azt követően, hogy a sportoló vagy más személy a meghallgatás jogáról lemondott), ez az eltiltás időszaka alatt automatikusan megtiltja a sportoló vagy más személy számára a részvételt (a 10.14.1 cikkben leírtak szerint) bármely aláíró fél fennhatósága alá tartozó sportágban.

<sup>92</sup> [Megjegyzés a 14.5. cikkhez: Az ADAMS rendszert a WADA működteti, irányítja és kezeli; a rendszert úgy alakították ki, hogy az összhangban legyen a WADA-ra és a rendszert használó más szervezetekre vonatkozó adatvédelmi törvényekkel és normákkal. A sportolók vagy más személyek az ADAMS rendszerben szereplő személyes adatait szigorú titoktartás mellett, A magánélet és a személyes információk védelmére vonatkozó nemzetközi szabvány előírásai szerint kezelik.]

<sup>93</sup> [Megjegyzés a 14.6. cikkhez: Megjegyzendő, hogy a 22.2. cikk értelmében a kormányok a Szabályzat által előírt jogszabályokat, szabályozást, stratégiákat vagy adminisztratív gyakorlatokat alkalmazzák a doppingellenes szervezetekkel történő együttműködés és információcsere, valamint a doppingellenes szervezetek között adatszere vonatkozásában.]

- 15.1.1.3 Az említett szervek által doppingvétség ügyében elfogadott határozat automatikusan kötelező érvényű minden aláíró fél számára.
- 15.1.1.4 Az említett szervek által a 10.10 cikk értelmében adott időszakra szóló, sporteredmények érvénytelenítésére vonatkozó határozat automatikusan érvényteleníti az adott időszak alatt bármely aláíró fél hatáskörébe tartozó helyen és rendezvényen elért eredményeket.
- 15.1.2 Minden aláíró fél köteles a 15.1.1 cikk előírásai szerint a határozatokat és azok következményeit elfogadni és alkalmazni, minden további teendő nélkül, az alábbi két határidő közül a hamarabb bekövetkező időpontig: amíg az aláíró fél tényleges értesítést nem kap a döntésről, vagy amíg a határozatot a WADA fel nem tölti az ADAMS rendszerbe.
- 15.1.3 Doppingellenes szervezet, fellebbviteli szerv vagy a CAS által elfogadott, valamely Következmény felfüggesztéséről vagy eltörléséről szóló határozat minden aláíró fél számára kötelező érvényűvé válik, minden további teendő nélkül, az alábbi két határidő közül a hamarabb bekövetkező időpontig: amíg az aláíró fél tényleges értesítést nem kap a döntésről, vagy amíg a határozatot a WADA fel nem tölti az ADAMS rendszerbe.
- 15.1.4 A 15.1.1 cikk rendelkezéseitől eltérően a jelentős sportesemény szervezője által gyorsított eljárás keretében doppingvétség ügyében hozott határozat nem kötelező érvényű más aláíró felekre nézve, kivéve, ha a jelentős sportesemény szervezőjének szabályai a sportoló vagy más személy részére biztosítják a nem gyorsított eljárásban történő fellebbezés jogát.<sup>94</sup>
- 15.2 Doppingellenes szervezetek egyéb határozatainak végrehajtása
- Az aláíró felek saját belátásuk szerint dönthetnek a doppingellenes szervezetek által hozott egyéb, a fenti 15.1.1 cikkben nem hivatkozott határozatok végrehajtásáról, például ideiglenes felfüggesztés elismeréséről az előzetes meghallgatás előtt vagy azt megelőzően, hogy a sportoló vagy más személy a szankciót elfogadja.<sup>95</sup>*
- 15.3 Aláíró félnek nem minősülő testület által hozott határozatok végrehajtása
- Aláíró félnek nem minősülő testület által doppingvétség ügyében hozott határozatot az egyes aláíró felek abban az esetben alkalmazhatják, ha megállapítják, hogy a határozat a döntéshozó testület hatáskörébe tartozik, és a testület doppingellenes szabályai egyébként összhangban vannak a Szabállyzattal.<sup>96</sup>*

<sup>94</sup> [Megjegyzés a 15.1 cikkhez: Ha például a jelentős sportesemény szervezőjének szabályai a sportoló vagy más személy részére biztosítják a gyorsított CAS fellebbezés vagy szokásos CAS eljárás szerinti CAS fellebbezés jogát, a jelentős sportesemény szervezőjének végleges határozata kötelező érvényű a többi aláíró félre nézve, függetlenül attól, hogy a sportoló vagy más személy él-e a gyorsított fellebbezés jogával.]

<sup>95</sup> [Megjegyzés a 15.1 és 15.2 cikkhez: A 15.1 cikk értelmében a doppingellenes szervezetek által hozott döntéseket a többi aláíró fél automatikusan alkalmazza anélkül, hogy az ügyben a részükről további döntésekre vagy lépésekre volna szükség. Ha például egy nemzeti doppingellenes szervezet úgy dönt, hogy egy sportolót ideiglenesen felfüggeszt, a döntés a nemzetközi szövetség szintjén is automatikusan hatályba lép. A félreértések elkerülése érdekében a „döntés” a nemzeti doppingellenes szervezet által hozott döntést jelenti, és a nemzetközi szövetségnek további döntést nem kell hoznia az ügyben. Ennek megfelelően, ha a sportoló nem ért egyet az ideiglenes felfüggesztéssel, fellebbezésében a nemzeti doppingellenes szervezet döntését kell kifogásolnia. A 15.2 cikk értelmében a határozatokat a doppingellenes szervezetek saját belátásuk szerint hajtják végre. Ha egy aláíró fél a 15.1 vagy 15.2 cikk értelmében végrehajt valamely döntést, ez ellen az alapjául szolgáló, eredeti határozat elleni fellebbezés nélkül nem lehet fellebbezni. A más doppingellenes szervezetek által kiadott TUE engedélyek elismerésének körét a 4.4 cikk és a Gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi szabvány szabályozza.]

<sup>96</sup> [Megjegyzés a 15.3. cikkhez: Amennyiben a Szabályzatot el nem fogadó valamely szerv határozata bizonyos szempontból a Szabályzatnak megfelelő, más szempontból pedig nem felel meg annak, az aláíró felek kötelesek megkísérelni a határozatnak a Szabályzat elveivel összhangban történő alkalmazását. Ha például a Szabályzattal összhangban zajló folyamat során egy aláíró félnek nem minősülő fél megállapítja, hogy a sportoló doppingvétséget követett el - mivel a szervezetében tiltott anyag volt jelen - azonban az eltöltési időszak rövidebb a jelen Szabályzatban előírt időszaknál, a doppingvétség megállapítását valamennyi aláíró fél elismeri, és a sportoló nemzeti doppingellenes szervezete köteles a 8. cikkel összhangban meghallgatást tartani annak meghatározása érdekében, hogy a Szabályzatban előírt hosszabb eltöltési időszakot szabják-e ki. A 13. cikk értelmében fellebbezni lehet az ellen, ha egy aláíró fél úgy dönt, hogy a határozatot végrehajtja vagy a 15.3 cikk értelmében nem hajtja végre azt.]



## 16. CIKK: VERSENYSPORTBAN HASZNÁLT ÁLLATOK DOPPINGELLENŐRZÉSE

- 16.1 Minden olyan sportágban, ahol a verseny során állatokat használnak, az adott sportág nemzetközi szövetsége doppingellenes szabályokat állapít meg és hajt végre a sportágban használt állatokra vonatkozóan. A doppingellenes szabályok közé tartoznak a tiltott anyagok, a megfelelő teszteljárások, továbbá a mintaelemzésre jóváhagyott laboratóriumok listája.
- 16.2 A sportban használt állatokkal kapcsolatos doppingvétségek megállapítására, az eredménykezelésre, a tisztességes meghallgatásokra, a Következményekre, továbbá a fellebbezésekre vonatkozóan az érintett sportág nemzetközi szövetsége a Szabályzat 1., 2., 3., 9., 10., 11., 13. és 17. cikkében foglalt előírásoknak általánosságban megfelelő szabályokat köteles megállapítani és betartatni.

## 17. CIKK: ELÉVÜLÉS

A doppingvétség feltételezett elkövetésének időpontjától számított 10 éven belül a sportoló vagy más személy ellen a doppingvétség miatt mindaddig nem indítható eljárás, amíg a 7. cikk rendelkezéseinek megfelelően a sportolót a doppingvétségéről nem értesítették vagy meg nem tették az értesítés érdekében jogosan elvárható lépéseket.





# MÁSODIK RÉSZ

## OKTATÁS ÉS KUTATÁS



## 18. CIKK: OKTATÁS

### 18.1 Alapelvek

Az oktatási programok központi szerepet töltenek be az összehangolt, koordinált és eredményes doppingellenes programok működtetésében, nemzetközi és nemzeti szinten egyaránt. Céljuk, hogy segítsenek megőrizni a sport szellemiségét, megóvni a sportolók egészségét, és lehetőséget biztosítsanak a doppingmentes és kiegyenlített verseny létrejöttéhez - amint azt a Szabályzat bevezető része is rögzíti.

Az oktatási programok fókuszában a tájékoztatás, a megbízható és pontos információk átadása áll, és céljuk, hogy olyan döntési képességgel ruházzák fel a sportolókat, amely révén megelőzhető a szándékos és nem szándékos doppingvétségek elkövetése és a Szabályzat megsértése. Az oktatási programok és megvalósításuk olyan személyes értékekre helyezik a hangsúlyt, amelyek védik a sport szellemiségét.

Minden aláíró fél köteles az *Oktatásra* vonatkozó *nemzetközi szabványban* foglalt követelmények szerint, saját felelősségi területükön belül és egymással együttműködve oktatási programokat tervezni, megvalósítani, nyomon követni, értékelni és népszerűsíteni.

### 18.2 Az aláíró felek által készített oktatási programok és tervek

Az *Oktatásra* vonatkozó *nemzetközi szabványban* foglaltaknak megfelelően az oktatási programok feladata a sport szellemiségének népszerűsítése és a sportolók és más személyek által hozott döntések pozitív és hosszú távú befolyásolása.

Az aláíró felek kötelesek az *Oktatásra* vonatkozó *nemzetközi szabványban* foglalt követelmények szerint oktatási tervet készíteni. A célcsoportok és tevékenységek prioritizálását az oktatási terv egyértelmű elvi magyarázata alapján kell meghatározni.<sup>97</sup>

Az aláíró felek kötelesek saját oktatási tervüket más aláíró felek számára és kérésére hozzáférhetővé tenni a szükségtelen párhuzamosságok elkerülése, és az *Oktatásra* vonatkozó *nemzetközi szabvány* szerinti elismerési folyamat támogatása érdekében.

A doppingellenes szervezetek oktatási programjának tartalmaznia kell az alábbi tájékoztató, értékalapú és oktatási elemeket, és a programot legalább egy honlapon közzé kell tenni.<sup>98</sup>

- A tiszta sporttal kapcsolatos elvek és értékek
- A *sportolók*, a *sportolót segítő személyzet* és más csoportok *Szabályzat* szerinti jogai és kötelezettségei
- A szigorú felelősség elve
- A doppingolás hatásai, például fizikai, mentális, társadalmi és gazdasági hatások és szankciók
- Doppingellenes szabályok megsértése, doppingvétségek
- A tiltólistán szereplő termékek és módszerek
- A táplálékkiegészítők használatának kockázatai

<sup>97</sup>[Megjegyzés a 18.2 cikkhez: Az *Oktatásra* vonatkozó *nemzetközi szabványban* a doppingellenes szervezetek számára kötelezően előírt Kockázatértékelés keretét biztosít a sporton belüli dopping kockázatait illetően. A kockázatértékelés felhasználható például az oktatási programok legfontosabb célcsoportjainak meghatározására. A WADA az aláíró felek számára oktatási erőforrásokat is biztosít saját programjuk megvalósításához.]

<sup>98</sup>[Megjegyzés a 18.2 cikkhez: Amennyiben például az érintett nemzeti doppingellenes szervezetnek nincsen saját honlapja, a szükséges információk az adott ország nemzeti olimpiai bizottságának vagy az ország más sportért felelős szervezetének honlapján is közzétehetők.]

- Gyógyszerek használata és Gyógyászati célú mentességek (TUE)
- *Tesztelési* eljárások, többek közt vizeletminta, vérévétel és a *sportolói biológiai útlevél*
- A Nyilvántartott vizsgálati csoporttal kapcsolatos követelmények, többek közt tartózkodási hely bejelentése és az ADAMS rendszer használata
- Doppinggal kapcsolatos problémák nyílt felvetése

#### 18.2.1 Aláíró felek által létrehozott oktatási csoportok és célcsoportok

Az aláíró felek kötelesek meghatározni célcsoportjukat és oktatási csoportot létrehozni az *Oktatásra* vonatkozó *nemzetközi szabványban* megfogalmazott minimális követelményeknek megfelelően.<sup>99</sup>

#### 18.2.2 Oktatási programok aláíró felek általi megvalósítása

Az oktatási csoportnak szóló bármely oktatási tevékenységet kizárólag szakképzett és megfelelő jogosítvánnyal rendelkező személyek végezhetnek az *Oktatásra* vonatkozó *nemzetközi szabványban* megfogalmazott minimális követelményeknek megfelelően.<sup>100</sup>

#### 18.2.3 Egyeztetés és együttműködés

A WADA köteles minden érintettel együttműködni az *Oktatásra* vonatkozó *nemzetközi szabvány* megvalósításának támogatása érdekében, továbbá köteles a WADA vagy az aláíró felek által kialakított programok, oktatási erőforrások és információk központi letéteményeseként eljárni. Az aláíró felek kötelesek együttműködni egymással és a kormányokkal tevékenységük összehangolása céljából.

Nemzeti szinten az oktatási programokat a nemzeti doppingellenes szervezet koordinálja együttműködésben az érintett nemzeti sportszövetségekkel, nemzeti olimpiai bizottsággal, nemzeti paralimpiai bizottsággal, kormányzatokkal és oktatási létesítményekkel. A koordináció feladata, hogy az oktatási programok minden sportágban minél több sportolóhoz és sportolót segítő személyhez eljussanak, és hogy minimálisra csökkentsék a feleslegesen/párhuzamosan végzett munkák mennyiségét.

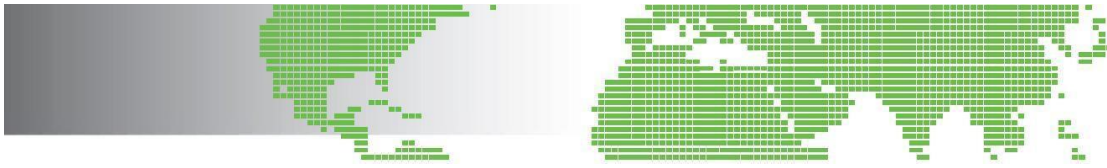
A nemzetközi szövetségek prioritásként kezelik a *nemzetközi szintű sportolókat célzó oktatási programokat*. Az esemény-alapú oktatás a nemzetközi sporteseményekkel kapcsolatos doppingellenes programok kötelező eleme.

Az aláíró felek kötelesek egymással és a kormányokkal együttműködni abban, hogy az érintett sportszervezeteket, oktatási intézményeket és szakmai Szövetségeket ösztönözzék, hogy a doppingmentes sportolás bevett módszereit és etikáját kifejező megfelelő Etikai Kódexeket alakítsanak ki és léptessenek életbe.

Világosan megfogalmazott és tudatosított fegyelmi szabályzatra és eljárásokra, így többek között a Szabályzattal összhangban lévő szankciókra van szükség. Az Etikai Kódexeknek rendelkezniük kell arról, hogy a sportszervezetek milyen fegyelmi lépéseket tehetnek a doppingellenes szankciók megvalósításának támogatásáért, vagy milyen saját fegyelmi lépéseket tehet egy szervezet, ha elegendő bizonyíték hiányában valamely doppingvétségben nem lehet eljárni.

<sup>99</sup> [Megjegyzés a 18.2.1 cikkhez: Fontos, hogy az oktatási csoportba nem csak nemzeti vagy nemzetközi szintű sportolók tartozzanak, hanem az aláíró fél, kormány vagy a Szabályzatot elfogadó sportszervezet hatáskörébe tartozó más sportoló személyek, köztük fiatalok is.]

<sup>100</sup> [Megjegyzés a 18.2.2 cikkhez: Jelen rendelkezés célja, hogy az Oktató fogalmát bevezesse. Az oktatási programokat kizárólag gyakorlott és szakképzett személyek végezhetik, a Teszteléshez hasonlóan, amelyeket szintén csak gyakorlott és erre kijelölt Doppingellenőrzési szakemberek végezhetnek. A képzettségi követelmény célja mindkét esetben a sportolók védelme és a következetes szolgáltatási standardok biztosítása. Az Oktatókra vonatkozó egyszerű akkreditációs program kialakításáról további információk a WADA Oktatásra vonatkozó modell irányelvei között található (WADA Model Guidelines for Education), többek közt példák a megvalósítható beavatkozásokkal kapcsolatos legjobb gyakorlatokra.]



## 19. CIKK: KUTATÁS

### 19.1 A doppingellenes kutatások rendeltetése és célkitűzései

A doppingellenes kutatás elősegíti a hatékony programok kialakítását és végrehajtását a doppingellenőrzés terén, továbbá előmozdítja a doppingmentes sporttal kapcsolatos tájékoztatást és Oktatást.

A WADA és valamennyi aláíró fél - egymással és a kormányokkal együttműködve - ösztönzi és előmozdítja az ezen a területen folyó kutatást, és minden joggal elvárható intézkedést megtesz annak biztosítására, hogy a kutatás eredményeit a Szabályzat elveivel összhangban lévő célok előmozdítására használják.

#### 10.6.1.3 A kutatás típusai

A doppingellenes kutatásnak - a tudományos, orvosi, analitikai, statisztikai és fiziológiai vizsgálatok mellett - többek között a szociológiai, viselkedéstudományi, jogi és etikai kutatás is a része lehet. Az előzőek korlátozása nélkül vizsgálatokat kell végezni a tudományosan megalapozott, a Szabályzat elveivel összhangban lévő és az alanyok méltóságát tiszteletben tartó fiziológiai és pszichológiai tréningprogramok kialakítása és értékelése terén, valamint a tudományos fejlődés során létrehozott anyagok vagy módszerek használatával kapcsolatosan.

### 19.3 A kutatás összehangolása és az eredmények megosztása

A doppingellenes kutatásoknak a WADA révén történő összehangolása alapvető fontosságú. A doppingellenes kutatás eredményeit a szellemi tulajdonjogokra is figyelemmel a WADA-val illetve szükség esetén az aláíró felekkel, sportolókkal és más érintettekkel is meg kell osztani.

### 19.4 Kutatási gyakorlatok

A doppingellenes kutatásnak összhangban kell állnia a nemzetközileg elismert etikai gyakorlattal.

### 19.5 Tiltott anyagok és tiltott módszerek kutatási célú felhasználása

A kutatás során tilos sportolókon tiltott anyagokat vagy tiltott módszereket alkalmazni.

### 19.6 Visszaélés az eredményekkel

Megfelelő óvintézkedéseket kell tenni a doppingellenes kutatás eredményeivel való visszaélések, valamint dopping céljára való felhasználásuk megakadályozására.



## HARMADIK RÉSZ FELADATOK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK

A sporttal kapcsolatos doppingellenes küzdelem sikerének biztosítása és a Szabályzat betartása érdekében valamennyi aláíró fél és a WADA köteles a partnerség és együttműködés szellemében eljárni.<sup>101</sup>

<sup>101</sup> [Megjegyzés: Az aláíró felek és sportolók vagy más személyek feladataival a Szabályzat több cikke is foglalkozik. Az ebben a részben felsorolt feladatok az ezekre a feladatokra vonatkozó előírásokat egészítik ki.]



## 20. CIKK: AZ ALÁÍRÓ FELEK ÉS A WADA TOVÁBBI FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

Bármely doppingellenes szervezet jogosult a doppingellenőrzés vagy doppingellenes oktatás egyes részfeladatait harmadik félre átruházni, mindazonáltal továbbra is teljes felelősséggel tartozik azért, hogy a kiszervezett feladatokat a Szabályzattal összhangban végezzék el. Amennyiben a feladatokat nem aláíró félnek minősülő megbízott harmadik fél végzi, a megbízott harmadik féllel kötött szerződésnek tartalmaznia kell a Szabályzat és a nemzetközi szabványok betartásának kötelezettségét.<sup>102</sup>

### 20.1 A Nemzetközi Olimpiai Bizottság feladatai és kötelezettségei

- 20.1.1. Az olimpiai játékokra vonatkozó, a Szabályzattal és a nemzetközi szabványokkal összhangban álló doppingellenes stratégiák és szabályok elfogadása.
- 20.1.2. A Nemzetközi Olimpiai Bizottság által történő elismerés feltételeként annak előírása, hogy az olimpiai mozgalomhoz tartozó nemzetközi szövetségek és nemzeti olimpiai bizottságok megfeleljenek a Szabályzat és a nemzetközi szabványok előírásainak.
- 20.1.3. A Szabályzatnak vagy a nemzetközi szabványoknak nem megfelelően működő sportszervezetek olimpiai finanszírozásának és/vagy egyéb juttatásainak részleges vagy teljes visszatartása, ha erre a 24.1 cikk értelmében szükség van.
- 20.1.4. A megfelelő intézkedések meghozatala a Szabályzat és a nemzetközi szabványok megszegésétől való visszatartás céljából a) az aláíró felekkel szemben, a Szabályzat 24.1 cikkével, valamint az aláírók Szabályzatnak történő megfelelésére vonatkozó nemzetközi szabvánnyal összhangban, és b) a hatáskörébe tartozó bármely más sportszervezettel szemben a 12. cikkel összhangban.
- 20.1.5. A Független megfigyelői program engedélyezése és előmozdítása.
- 20.1.6. Annak biztosítása, hogy az olimpiai játékokra készülő sportolók és a velük kapcsolatban álló sportolót segítő személyzet elfogadják, hogy a részvétel feltételeként a Szabályzattal összhangban levő doppingellenes szabályokat magukra nézve kötelezőnek kell elismerniük.
- 20.1.7. Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel az adott pozíció vagy részvétel feltételeként annak biztosítása, hogy az igazgatósági tagok, igazgatók, tisztségviselők és a Doppingellenőrzésben bármely formában részt vevő munkavállalók (és a megbízott harmadik fél ugyanilyen beosztású személyei) közvetlen és szándékos vétségek esetén a Szabályzat értelmében eljáró személyekként elfogadják és magukra nézve kötelezőnek ismerjék el a doppingellenes szabályokat vagy az aláíró által elfogadott hasonló szabályokat és előírásokat.
- 20.1.8. Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel annak biztosítása, hogy a Doppingellenőrzéssel kapcsolatos pozíciókba (a jóváhagyott doppingellenes oktatási vagy rehabilitációs programok kivételével) ne vegyenek fel olyan személyt, aki a Szabályzat értelmében ideiglenes felfüggesztés vagy eltiltás alatt áll, vagy - amennyiben az adott személyre a Szabályzat nem vonatkozik - aki az elmúlt hat év során közvetlenül és szándékosan olyan cselekedetet követett el, amely a Szabályzat

<sup>102</sup> [Megjegyzés a 20. cikkhez: Természetesen egy doppingellenes szervezet nem tehető felelőssé azért, ha megbízott harmadik felei - melyek nem aláíró felek - a Szabályzatot megszegik olyan szolgáltatás kapcsán, amelyet egy másik doppingellenes szervezet számára nyújtanak. Azaz ha például a FINA és a FIBA ugyanazt a külső céget bizza meg a doppingellenőrzés egyes feladatainak ellátásával, és ez a megbízott harmadik fél megszegi a Szabályzat előírásait a FINA részére nyújtott szolgáltatások során, akkor a hibáért csak a FINA felelős (és a FIBA nem). Azonban a doppingellenes szervezetek kötelesek szerződésben előírni a doppingellenőrzés bizonyos feladataival megbízott harmadik fél számára, a doppingellenes szervezetnek jelentsenek minden, megbízott harmadik fél által elkövetett jogsértést és szabályszegést.]

]

szerint doppingvétségnek minősült volna, ha az érintett személy a Szabályzat hatálya alá tartozott volna.

- 20.1.9 A hatáskörébe tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy a sportolót segítő személyzet vagy más személyek érintettek-e az egyes doppingügyekben.
- 20.1.10 Az Oktatásra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelő doppingellenes Oktatás tervezése, megvalósítása, értékelése és népszerűsítése.
- 20.1.11 Az olimpiai játékok megrendezési joga iránti kérelem elfogadása csak olyan országok esetében, amelyeknek a kormánya ratifikálta, elfogadta vagy jóváhagyta az UNESCO-egyezményt vagy ahhoz csatlakozott, és (amennyiben a 24.1.9 cikk értelmében szükséges) olyan országok sportesemények iránti kérelmének visszautasítása, amelyek nemzeti olimpiai bizottsága, nemzeti paralimpiai bizottsága és/vagy nemzeti doppingellenes szervezete nem felel meg a Szabályzatban vagy a nemzetközi szabványokban foglaltak előírásoknak.
- 20.1.12 Együttműködés az érintett nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más doppingellenes szervezetekkel.
- 20.1.13 A laboratóriumok működési függetlenségének tiszteletben tartása a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány előírásainak megfelelően.
- 20.1.14 A 2.11 cikk végrehajtását biztosító szabályzat vagy szabály életbe léptetése.

## 20.2 Nemzetközi Paralimpiai Bizottság feladatai és kötelezettségei

- 20.2.1 A Paralimpiai játékokra vonatkozó, a Szabályzattal és a nemzetközi szabványokkal összhangban álló doppingellenes stratégiák és szabályok elfogadása és megvalósítása.
- 20.2.2 A Nemzetközi Paralimpiai Bizottsági tagságot kérelmezők számára annak előírása, hogy a Paralimpiai mozgalomhoz tartozó nemzetközi szövetségek és nemzeti paralimpiai bizottságok a Szabályzatnak és a nemzetközi szabványoknak megfelelőjenek.
- 20.2.3 A Szabályzatnak vagy a nemzetközi szabványoknak nem megfelelően működő sportszervezetek Paralimpiai finanszírozásának és/vagy egyéb juttatásainak részleges vagy teljes visszatartása, ha ez a 24.1 cikk szerint szükséges.
- 20.2.4 A megfelelő intézkedések meghozatala a Szabályzat és a nemzetközi szabványok megszegésétől való visszatartás céljából a) az aláíró felekkel szemben a Szabályzat 24.1 cikkével, valamint az aláírók Szabályzatnak történő megfeleléségre vonatkozó nemzetközi szabvánnyal összhangban, és b) a hatáskörébe tartozó bármely más sportszervezettel szemben a 12. cikkel összhangban.
- 20.2.5 Független megfigyelői program engedélyezése és előmozdítása.
- 20.2.6 Annak biztosítása, hogy a Paralimpiai játékokra készülő sportolók és a velük kapcsolatban álló sportolót segítő személyzet elfogadják, hogy a részvétel feltételeként a Szabályzattal összhangban levő doppingellenes szabályokat magukra nézve kötelezőnek kell elismerniük.
- 20.2.7 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel ezen pozíció vagy részvétel feltételeként annak biztosítása, hogy az igazgatósági tagok, igazgatók, tisztségviselők és a Doppingellenőrzésben bármely formában részt vevő munkavállalók (és a megbízott harmadik fél ugyanilyen beosztású személyei) közvetlen és szándékos



vétségek esetén a Szabályzat értelmében eljáró személyekként elfogadják és magukra nézve kötelezőnek ismerjék el a doppingellenes szabályokat vagy az aláíró által elfogadott, hasonló szabályokat és előírásokat.

- 20.2.8 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel annak biztosítása, hogy a Doppingellenőrzéssel kapcsolatos pozícióba (a jóváhagyott doppingellenes oktatási vagy rehabilitációs programok kivételével) a bizottságnál ne vegyenek fel olyan személyt, aki a Szabályzat értelmében ideiglenes felfüggesztés vagy eltiltás alatt áll, vagy - amennyiben az adott személyre a Szabályzat nem vonatkozik - aki az elmúlt hat év során közvetlenül és szándékosan olyan cselekedetet követett el, amely a Szabályzat szerint doppingvétségnek minősült volna, ha az érintett személy a Szabályzat hatálya alá tartozott volna.
  - 20.2.9 Az Oktatásra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelő doppingellenes Oktatás tervezése, megvalósítása, értékelése és népszerűsítése.
  - 20.2.10 A hatáskörébe tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy a sportolót segítő személyzet vagy más személyek érintettek-e az egyes doppingügyekben.
  - 20.2.11 Együttműködés az érintett nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más doppingellenes szervezetekkel.
  - 20.2.12 A laboratóriumok működési függetlenségének tiszteletben tartása a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány előírásainak megfelelően.
- 20.3 A nemzetközi szövetségek feladatai és kötelezettségei
- 20.3.1 A Szabályzattal és a nemzetközi szabványokkal összhangban álló doppingellenes szabályok és előírások elfogadása és megvalósítása.
  - 20.3.2 A tagság feltételeként a nemzetközi szövetségek és más tagok számára annak előírása, hogy szabályzataik, előírásaik és programjaik a Szabályzatnak és a nemzetközi szabványoknak megfeleljenek, valamint a megfelelés biztosítása érdekében szükséges intézkedések megtétele; a megfelelési területek többek között az alábbiak: i) előírni a nemzeti szövetségek számára, hogy kizárólag a nemzetközi szövetségük dokumentált fennhatósága alatt végezzenek Teszteléseket, és a Minta gyűjtéséhez használják a nemzeti doppingellenes szervezet vagy Minta gyűjtésére felhatalmazott más szervezet szolgáltatásait a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően; ii) előírni a nemzeti szövetségek számára, hogy az adott országban az 5.2.1 cikkkel összhangban a nemzeti doppingellenes szervezet hatáskörét elismerjék, és megfelelő módon segítsék a nemzeti doppingellenes szervezet munkáját a nemzeti tesztelési program megvalósítása terén, saját sportágukban; iii) előírni a nemzeti szövetségek számára, hogy minden gyűjtött Minta elemzését WADA akkreditációval vagy WADA jóváhagyással rendelkező laboratóriumban végeztesse el a 6.1 cikkkel összhangban; valamint iv) előírni, hogy a nemzeti szövetség által feltárt nemzeti szintű doppingvétségeket függetlenül működő meghallgató testület előtt tárgyalják a 8.1 cikkben és az Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabványban foglaltaknak megfelelően.
  - 20.3.3 Annak biztosítása, hogy a nemzetközi szövetség vagy valamely tagszervezete által jóváhagyott vagy szervezett versenyen részt vevő vagy arra készülő sportolók és a velük kapcsolatban álló sportolót segítő személyzet elfogadják, hogy a részvétel feltételeként a Szabályzattal összhangban levő doppingellenes szabályokat magukra nézve kötelezőnek kell elismerniük.



- 20.3.4 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel az adott pozíció vagy részvétel feltételeként annak biztosítása, hogy a Szövetség által foglalkoztatott igazgatósági tagok, igazgatók, tisztségviselők és a Doppingellenőrzésben bármely formában részt vevő munkavállalók (és a megbízott harmadik fél ugyanilyen beosztású személyei) közvetlen és szándékos vétéségek esetén a Szabályzat értelmében eljáró személyekként elfogadják és magukra nézve kötelezőnek ismerjék el a doppingellenes szabályokat vagy az aláíró által elfogadott, hasonló szabályokat és előírásokat.
- 20.3.5 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel annak biztosítása, hogy a Doppingellenőrzéssel kapcsolatos pozíciókba (a jóváhagyott doppingellenes oktatási vagy rehabilitációs programok kivételével) a Szövetségnél ne vegyenek fel olyan személyt, aki a Szabályzat értelmében ideiglenes felfüggesztés vagy eltiltás alatt áll, vagy - amennyiben az adott személyre a Szabályzat nem vonatkozik - aki az elmúlt hat év során közvetlenül és szándékosan olyan cselekedetet követett el, amely a Szabályzat szerint doppingvétségnek minősült volna, ha az érintett személy a Szabályzat hatálya alá tartozott volna.
- 20.3.6 A nemzetközi szövetségben vagy a nemzetközi szövetség tagjának minősülő nemzeti szövetségben rendes tagsággal nem rendelkező sportolók számára annak előírása, hogy - nemzetközi szövetség nyilvántartott vizsgálati csoportjának tagjaként, a nemzetközi szövetség vagy adott esetben a jelentős sportesemények szervezője által megállapított alkalmassági feltételeknek megfelelően - álljanak rendelkezésre Mintavételre, valamint biztosítsanak pontos és naprakész információt a tartózkodási helyükre vonatkozóan.<sup>103</sup>
- 20.3.7 A nemzetközi szövetség alá tartozó valamennyi nemzeti szövetség felé annak előírása, hogy az adott nemzeti szövetség vagy valamely tagszervezete által jóváhagyott vagy szervezett versenyen részt vevő vagy arra készülő sportolók és a velük kapcsolatban álló sportolót segítő személyzet elfogadják, hogy a részvétel feltételeként a doppingellenes szervezet jelen Szabályzattal összhangban levő doppingellenes szabályait és eredménykezelési jogkörét magukra nézve kötelezőnek kell elismerniük.
- 20.3.8 A nemzeti szövetségek felé annak előírása, hogy a doppingvétségekkel kapcsolatos információkat jelentsék a nemzeti doppingellenes szervezet és a nemzetközi szövetség felé, és a vizsgálati jogkörrel rendelkező doppingellenes szervezet által folytatott vizsgálatok során együttműködjenek a hatóságokkal.
- 20.3.9 A megfelelő intézkedések meghozatala a Szabályzat és a nemzetközi szabványok megszegésétől való visszatartás céljából a) az aláíró felekkel szemben a Szabályzat 24.1 cikkével, valamint az aláírók Szabályzatnak történő megfelelésére vonatkozó nemzetközi szabvánnyal összhangban, és b) a hatáskörébe tartozó bármely más sportszervezettel szemben a 12. cikkel összhangban.
- 20.3.10 Független megfigyelői program engedélyezése és előmozdítása a nemzetközi sporteseményen.
- 20.3.11 A Szabályzatnak és/vagy a nemzetközi szabványoknak nem megfelelően működő tagok vagy jóváhagyott nemzeti szövetségek finanszírozásának részleges vagy teljes visszatartása.
- 20.3.12 A hatáskörébe tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy a sportolót segítő személyzet vagy más személyek érintettek-e az egyes doppingügyekben, a Következmények megfelelő betartatása, és a sportolót segítő személyzet ellen automatikus vizsgálat lefolytatása olyan doppingvétségek esetén, amelyekben védett személy vagy olyan sportolót segítő személy érintett, aki egynél több, doppingvétség elkövetésében bűnösnek talált sportolót segített.

<sup>103</sup> [Megjegyzés a 20.3.6 cikkhez: Ide tartoznak többek közt a profi ligákban szereplő sportolók.]



- 20.3.13 Az Oktatásra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelő doppingellenes Oktatás tervezése, megvalósítása, értékelése és népszerűsítése, ennek részeként annak előírása a nemzeti szövetségek számára, hogy az érintett nemzeti doppingellenes szervezetekkel együttműködve doppingellenes Oktatást végezzenek.
  - 20.3.14 A világbajnokságok és más nemzetközi sportesemények megrendezési joga iránti kérelem elfogadása csak olyan országok esetében, amelyek kormánya ratifikálta, elfogadta vagy jóváhagyta az UNESCO-egyezményt vagy ahhoz csatlakozott, és (amennyiben a 24.1.9 cikk értelmében szükséges) olyan országok sportesemény iránti kérelmének visszautasítása, amelyek nemzeti olimpiai bizottsága, nemzeti paralimpiai bizottsága és/vagy nemzeti doppingellenes szervezete nem felel meg a Szabályzatban vagy a nemzetközi szabványokban foglaltak előírásoknak.
  - 20.3.15 Együttműködés az érintett nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más doppingellenes szervezetekkel.
  - 20.3.16 Teljes együttműködés a WADA-val a WADA által a 20.7.12. cikk értelmében folytatott vizsgálatok kapcsán.
  - 20.3.17 Olyan fegyelmi szabályok elfogadása, valamint olyan fegyelmi szabályok előírása a nemzeti szövetségek számára, amelyek megakadályozzák, hogy a tiltott anyagokat vagy tiltott módszereket jogos indoklás nélkül használó sportolót segítő személyzet a nemzetközi szövetség vagy a nemzeti szövetség hatáskörébe tartozó területeken a sportolókat segítse.
  - 20.3.18 A laboratóriumok működési függetlenségének tiszteletben tartása a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány előírásai szerint.
  - 20.3.19 A Szabályzat 2.11 cikkének alkalmazását biztosító szabályzat vagy szabály elfogadása.
- 20.4 A nemzeti olimpiai bizottságok és nemzeti paralimpiai bizottságok feladatai és kötelezettségei
- 20.4.1 A Szabályzattal és a nemzetközi szabványokkal mindenkor összhangban álló doppingellenes szabályzatok és szabályok meglétének biztosítása.
  - 20.4.2 A tagság feltételeként a nemzetközi szövetségek és más tagok számára annak előírása, hogy szabályzataik, előírásaik és programjaik a Szabályzatnak és a nemzetközi szabványoknak megfelelőek legyenek, és a szükséges intézkedések meghozatala a megfelelés biztosítására.
  - 20.4.3 Az adott országban működő nemzeti doppingellenes szervezet függetlenségének tiszteletben tartása és tartózkodás a beavatkozástól annak operatív határozataiba és tevékenységeibe.
  - 20.4.4 A nemzeti szövetségek részére annak előírása, hogy a doppingvétségekkel kapcsolatos vagy arra utaló információkat jelentsék a nemzeti doppingellenes szervezet és a nemzetközi szövetség felé, és a vizsgálati jogkörrel rendelkező doppingellenes szervezet által folytatott vizsgálatok során együttműködjenek a hatóságokkal.
  - 20.4.5 Az olimpiai játékokon és a Paralimpiai játékokon való részvétel feltételeként - minimális elvárásként - annak előírása, hogy a valamely nemzeti szövetségben rendes tagsággal nem rendelkező sportolók álljanak rendelkezésre Mintavételre, és adjanak pontos és naprakész információt a tartózkodási helyüket illetően a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően, attól kezdve, hogy a sportoló felkerül az Olimpiai játékokkal vagy Paralimpiai játékokkal kapcsolatban benyújtott hosszúlistán vagy a későbbi jelentkezési dokumentumon.

- 20.4.6 Együtműködés a nemzeti doppingellenes szervezetükkel vagy - amennyiben az adott országnak nincs ilyen szervezete - együttműködés a kormánnyal a nemzeti doppingellenes szervezet létrehozásában, feltéve, hogy az átmeneti időszakban a nemzeti doppingellenes szervezet felelősségi körébe tartozó feladatokat a nemzeti olimpiai bizottság vagy az általa megbízott szervezet látja el.
- 20.4.6.1 A regionális doppingellenes szervezet tagjainak minősülő országok esetében a nemzeti olimpiai bizottság a kormánnyal együttműködve aktív és támogató szerepet játszik a regionális doppingellenes szervezet működésében.
- 20.4.7 A Bizottság alá tartozó valamennyi nemzeti szövetség felé annak előírása, hogy olyan szabályokat vagy előírásokat fogadjanak el, amelyek értelmében az adott nemzeti szövetség vagy valamely tagszervezete által jóváhagyott vagy szervezett versenyen részt vevő vagy arra készülő sportolók és a velük kapcsolatban álló sportolót segítő személyzet kötelesek elfogadni, hogy a részvétel feltételeként a doppingellenes szervezet a jelen Szabályzattal összhangban levő doppingellenes szabályait és a doppingellenes szervezet eredménykezelési jogkörét magukra nézve kötelezőnek kell elismerniük.
- 20.4.8 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel az adott pozíció vagy részvétel feltételeként annak biztosítása, hogy a Bizottság által foglalkoztatott igazgatósági tagok, igazgatók, tisztségviselők és a Doppingellenőrzésben bármely formában részt vevő munkavállalók (és a megbízott harmadik fél ugyanilyen beosztású személyei) közvetlen és szándékos vétségek esetén a Szabályzat értelmében eljáró személyekként elfogadják és magukra nézve kötelezőnek ismerjék el a doppingellenes szabályokat vagy az aláíró által elfogadott, hasonló szabályokat és előírásokat.
- 20.4.9 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel annak biztosítása, hogy a Doppingellenőrzéssel kapcsolatos pozíciókba (a jóváhagyott doppingellenes oktatási vagy rehabilitációs programok kivételével) a Bizottságnál ne vegyenek fel olyan személyt, aki a Szabályzat értelmében ideiglenes felfüggesztés vagy eltiltás alatt áll, vagy - amennyiben az adott személyre a Szabályzat nem vonatkozik - aki az elmúlt hat év során közvetlenül és szándékosan olyan cselekedetet követett el, amely a Szabályzat szerint doppingvétségnek minősült volna, ha az érintett személy a Szabályzat hatálya alá tartozott volna.
- 20.4.10 A doppingvétséget elkövetett és eltiltás alatt álló sportolónak vagy sportolót segítő személynek járó finanszírozás részleges vagy teljes visszatartása.
- 20.4.11 A Szabályzatnak és/vagy a nemzetközi szabványoknak nem megfelelően működő tagok vagy jóváhagyott nemzeti szövetségek finanszírozásának részleges vagy teljes visszatartása.
- 20.4.12 Az Oktatásra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelő doppingellenes Oktatás tervezése, megvalósítása, értékelése és népszerűsítése, és ennek részeként annak előírása a nemzeti szövetségek számára, hogy az érintett nemzeti doppingellenes szervezetekkel együttműködve doppingellenes Oktatást végezzenek.
- 20.4.13 A hatáskörébe tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy a sportolót segítő személyzet vagy más személyek érintettek-e az egyes doppingügyekben.
- 20.4.14 Együtműködés az érintett nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más doppingellenes szervezetekkel.
- 20.4.15 Olyan fegyelmi szabályok elfogadása, amelyek megakadályozzák, hogy a tiltott anyagokat vagy tiltott módszereket jogos indoklás nélkül használó sportolót segítő személyzet a nemzeti olimpia bizottság vagy nemzeti paralimpiai bizottság hatáskörébe tartozó területeken a sportolókat segítse.



- 20.4.16 A laboratóriumok független működésének tiszteletben tartása a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány előírásai szerint.
- 20.4.17 A Szabályzat 2.11 cikkének alkalmazását biztosító szabályzat vagy szabály elfogadása.
- 20.4.18 A megfelelő intézkedések meghozatala a Szabályzat és a nemzetközi szabványok megszegésétől való visszatartás céljából a) az aláíró felekkel szemben, a Szabályzat 24.1 cikkével valamint az aláírók Szabályzatnak történő megfelelésére vonatkozó nemzetközi szabvánnyal összhangban b) a hatáskörébe tartozó bármely más sportszervezettel szemben, a 12. cikkkel összhangban.
- 20.5 A nemzeti doppingellenes szervezetek feladatai és kötelezettségei<sup>104</sup>
- 20.5.1 Sport- és állami szervezetektől való függetlenség operatív döntéseik és tevékenységeik során; így többek közt az operatív döntésekben vagy tevékenységben nem vehetnek részt olyan személyek, akik ezzel egy időben bármely nemzetközi szövetség, nemzeti szövetség, jelentős sportesemény szervező, nemzeti olimpiai bizottság, nemzeti paralimpiai bizottság, illetve sportért vagy dopping elleni küzdelemért felelős kormányzati szerv vagy részleg irányításában vagy tevékenységében részt vesznek.<sup>105</sup>
- 20.5.2 A Szabályzattal és a nemzetközi szabványokkal összhangban álló doppingellenes szabályok és előírások elfogadása és megvalósítása.
- 20.5.3 Együttműködés az érintett nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más doppingellenes szervezetekkel.
- 20.5.4 Kölcsönös tesztek ösztönzése a nemzeti doppingellenes szervezetek között.
- 20.5.5 A doppingellenes kutatás előmozdítása.
- 20.5.6 Doppingvétséget elkövetett és eltiltás alatt álló sportolónak vagy sportolót segítő személynek járó (esetleges) finanszírozás részleges vagy teljes visszatartása.
- 20.5.7 A hatáskörébe tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy a sportolót segítő személyzet vagy más személyek érintettek-e az egyes doppingügyekben, valamint a Következmények megfelelő érvényesítése.
- 20.5.8 Az Oktatásra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelő doppingellenes Oktatás tervezése, megvalósítása, értékelése és népszerűsítése.
- 20.5.9 Az adott országon belül a helyi nemzeti doppingellenes szervezet számít illetékesnek az oktatási ügyekben.
- 20.5.10 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel az adott pozíció vagy részvétel feltételeként annak biztosítása, hogy a szervezet által foglalkoztatott igazgatósági tagok, igazgatók, tisztségviselők és a Doppingellenőrzésben bármely formában részt vevő munkavállalók (és a megbízott harmadik fél ugyanezen beosztású személyei)

<sup>104</sup> [Megjegyzés a 20.5. cikkhez: Egyes kisebb országokban a jelen cikkben hivatkozott felelőségeket a nemzeti doppingellenes szervezet a regionális doppingellenes szervezetnek is delegálhatja.]

<sup>105</sup> [Megjegyzés a 20.5.1 cikkhez: Ez például nem tiltja meg a nemzeti doppingellenes szervezet számára, hogy megbízott harmadik félként járjon el egy jelentős sportesemény szervező vagy másik doppingellenes szervezet megbízásából.]

közvetlen és szándékos vétségek esetén a Szabályzat értelmében eljáró személyekként elfogadják és magukra nézve kötelezőnek ismerjék el a doppingellenes szabályokat vagy az aláíró által elfogadott, hasonló szabályokat és előírásokat.

- 20.5.11 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel annak biztosítása, hogy a Doppingellenőrzéssel kapcsolatos pozíciókba (a jóváhagyott doppingellenes oktatási vagy rehabilitációs programok kivételével) a szervezetnél ne vegyenek fel olyan személyt, aki a Szabályzat értelmében ideiglenes felfüggesztés vagy eltiltás alatt áll, vagy - amennyiben az adott személyre a Szabályzat nem vonatkozik - aki az elmúlt hat év során közvetlenül és szándékosan olyan cselekedetet követett el, amely a Szabályzat szerint doppingvétségnek minősült volna, ha az érintett személy a Szabályzat hatálya alá tartozott volna.
- 20.5.12 A szervezet hatáskörébe tartozó sportolót segítő személyzet ellen automatikus vizsgálat lefolytatása olyan doppingvétségek esetén, amelyekben védett személy is érintett, továbbá a vizsgálat automatikus lefolytatása akkor is, ha a sportolót segítő személy egynél több, doppingvétség elkövetésében bűnösnek talált sportolót támogatott.
- 20.5.13 Teljes együttműködés a WADA-val a WADA által a 20.7.14. cikk értelmében folytatott vizsgálatok kapcsán.
- 20.5.14 A laboratóriumok működési függetlenségének tiszteletben tartása a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány előírásai szerint.
- 20.5.15 A Szabályzat 2.11 cikkének alkalmazását biztosító szabályzat vagy szabály elfogadása.
- 20.5.16 A megfelelő intézkedések meghozatala a Szabályzat és a nemzetközi szabványok megszegésétől való visszatartás céljából a) az aláíró felekkel szemben a 24.1. cikk rendelkezéseivel összhangban, és A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabvány aláírók általi betartása tekintetében, és b) a hatáskörébe tartozó bármely más sportszervezettel szemben, a 12. cikkel összhangban.

## 20.6 Jelentős sportesemények szervezőinek feladatai és kötelezettségei

- 20.6.1 A Szabályzattal és a nemzetközi szabványokkal összhangban álló doppingellenes szabályok és előírások elfogadása és megvalósítása a sporteseményekre vonatkozóan.
- 20.6.2 A megfelelő intézkedések meghozatala a Szabályzat és a nemzetközi szabványok megszegésétől való visszatartás céljából a) az aláíró felekkel szemben a Szabályzat 24.1 cikkével, valamint az aláírók Szabályzatnak történő megfelelésére vonatkozó nemzetközi szabvánnyal összhangban és b) a hatáskörébe tartozó bármely más sportszervezettel szemben, a 12. cikkel összhangban.
- 20.6.3 Független megfigyelői program engedélyezése és előmozdítása.
- 20.6.4 Annak biztosítása, hogy a sporteseményre készülő sportolók és a velük kapcsolatban álló sportolót segítő személyzet elfogadják, hogy a részvétel feltételeként a Szabályzattal összhangban levő doppingellenes szabályokat magukra nézve kötelezőnek kell elismerniük.
- 20.6.5 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel az adott pozíció vagy részvétel feltételeként annak biztosítása, hogy az igazgatósági tagok, igazgatók, tisztségviselők és a Doppingellenőrzésben bármely formában részt vevő munkavállalók (és a megbízott harmadik fél ugyanilyen beosztású személyei) közvetlen és szándékos vétségek esetén a Szabályzat értelmében eljáró személyekként elfogadják és magukra nézve kötelezőnek ismerjék el a doppingellenes szabályokat vagy az aláíró által elfogadott, hasonló szabályokat és előírásokat.
- 20.6.6 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel annak biztosítása, hogy a Doppingellenőrzéssel kapcsolatos pozíciókba (a jóváhagyott doppingellenes



oktatási vagy rehabilitációs programok kivételével) ne vegyenek fel olyan személyt, aki a Szabályzat értelmében ideiglenes felfüggesztés vagy eltiltás alatt áll, vagy - amennyiben az adott személyre a Szabályzat nem vonatkozik - aki az elmúlt hat év során közvetlenül és szándékosan olyan cselekedetet követett el, amely a Szabályzat szerint doppingvétségnek minősült volna, ha az érintett személy a Szabályzat hatálya alá tartozott volna.

- 20.6.7 A hatáskörébe tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy a sportolót segítő személyzet vagy más személyek érintettek-e az egyes doppingügyekben.
- 20.6.8 Az Oktatásra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelő doppingellenes Oktatás tervezése, megvalósítása, értékelése és népszerűsítése.
- 20.6.9 A sportesemények megrendezési joga iránti kérelem elfogadása csak olyan országok esetében, amelyek kormánya ratifikálta, elfogadta vagy jóváhagyta az UNESCO-egyezményt vagy ahhoz csatlakozott, és (amennyiben a 24.1.9 cikk értelmében szükséges) olyan országok sportesemények iránti kérelmének visszautasítása, amelyek nemzeti olimpiai bizottsága, nemzeti paralimpiai bizottsága és/vagy nemzeti doppingellenes szervezete nem felel meg a Szabályzatban vagy a nemzetközi szabványokban foglalt előírásoknak.
- 20.6.10 Együttműködés az érintett nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más doppingellenes szervezetekkel.
- 20.6.11 A laboratóriumok működési függetlenségének tiszteletben tartása a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány előírásai szerint.
- 20.6.12 A 2.11 cikk végrehajtását biztosító szabályzat vagy szabály életbe léptetése.

## 20.7 A WADA feladatai és kötelezettségei

- 20.7.1 A Szabályzat elfogadása, a Szabályzatban foglalt feladatok és kötelezettségek felvállalása és teljesítése, amelyről a WADA Alapítói Tanácsa nyilatkozatot ad ki.<sup>106</sup>
- 20.7.2 A Szabályzattal és a nemzetközi szabványokkal összhangban álló szabályzatok és eljárások elfogadása és működtetése.
- 20.7.3 Az aláíró felek segítése és támogatása a Szabályzat és a nemzetközi szabványok betartása céljából tett tevékenységük során, megfelelőségük ellenőrzése a Szabályzat 24.1 cikkével, valamint az aláírók Szabályzatnak történő megfelelőségére vonatkozó nemzetközi szabvánnyal összhangban.
- 20.7.4 A Szabályzat végrehajtására alkalmazandó nemzetközi szabványok jóváhagyása.
- 20.7.5 Laboratóriumok akkreditálása és újbóli akkreditálása a minták elemzésének végrehajtása, vagy más laboratóriumok mintaelemzési tevékenységének jóváhagyása céljából.
- 20.7.6 A bevált (legjobb) gyakorlat modelljeinek kialakítása és közzététele.
- 20.7.7 A sportolók doppingellenőrzésekkel kapcsolatos jogairól szóló törvény benyújtása - a WADA sportolói Bizottságának javaslatára - a WADA Végrehajtó Bizottsághoz.

<sup>106</sup> [Megjegyzés a 20.7.1 cikkhez: A WADA nem lehet aláíró fél, mivel feladata, hogy a Szabályzat aláíró felek általi betartását figyelemmel kíséresse.]

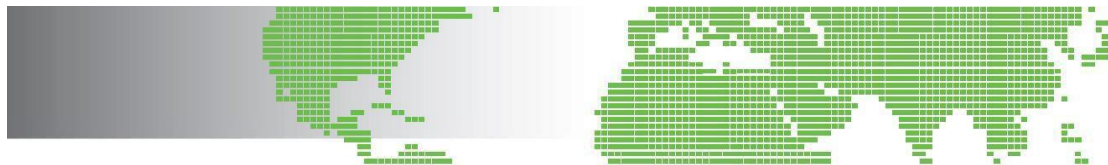
Az említett törvény foglalja össze a Szabályzatban és a nemzetközi szabványokban konkrétan felsorolt sportolói jogokat, elfogadott alapelveket és legjobb módszereket, amelyek a doppingellenőrzés vonatkozásában a sportolók jogainak védelmét szolgálják.

- 20.7.8 A doppingellenes kutatás támogatása, lefolytatása, megrendelése, finanszírozása, koordinálása és a doppingellenes Oktatás előmozdítása.
- 20.7.9 Hatékony Független megfigyelői program és a sporteseményekhez kapcsolódó egyéb tanácsadási programok megtervezése és végrehajtása.
- 20.7.10 Kivételes esetekben, a WADA főigazgatójának utasítására doppingellenőrzések, Tesztek elvégzése saját kezdeményezésre vagy doppingellenes szervezetek kérése alapján, valamint együttműködés az érintett nemzeti és nemzetközi szervezetekkel és ügynökségekkel, ideértve többek között (de nem kizárólagosan) a nyomozások és vizsgálatok előmozdítását.<sup>107</sup>
- 20.7.11 A nemzetközi szövetségekkel, nemzeti doppingellenes szervezetekkel és jelentős sportesemények szervezőivel egyeztetve meghatározott Tesztelési és mintaelemzési programok jóváhagyása.
- 20.7.12 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel az adott pozíció vagy részvétel feltételeként annak biztosítása, hogy az igazgatósági tagok, igazgatók, tisztségviselők és a Doppingellenőrzésben bármely formában részt vevő munkavállalók (és a megbízott harmadik fél ugyanilyen beosztású személyei) közvetlen és szándékos vétségek esetén a Szabályzat értelmében eljáró személyekként elfogadják és magukra nézve kötelezőnek ismerjék el a doppingellenes szabályokat vagy az aláíró által elfogadott hasonló szabályokat és előírásokat.
- 20.7.13 Az alkalmazandó törvényekre is figyelemmel annak biztosítása, hogy a Doppingellenőrzéssel kapcsolatos pozíciókba (a jóváhagyott doppingellenes oktatási vagy rehabilitációs programok kivételével) ne vegyenek fel olyan személyt, aki a Szabályzat értelmében ideiglenes felfüggesztés vagy eltiltás alatt áll, vagy - amennyiben az adott személyre a Szabályzat nem vonatkozik - aki az elmúlt hat év során közvetlenül és szándékosan olyan cselekedetet követett el, amely a Szabályzat szerint doppingvétségnek minősült volna, ha az érintett személy a Szabályzat hatálya alá tartozott volna.
- 20.7.14 A doppingvétségek, az aláíró felek és WADA akkreditációval rendelkező laboratóriumok által elkövetett szabálytalanságok és egyéb, a doppingolást potenciálisan elősegítő tevékenységek saját kezdeményezésre történő kivizsgálása.

## 20.8 Együttműködés Harmadik Fél Szabályzataival kapcsolatban

*Az aláíró felek kötelesek egymással, a WADA-val és a kormányzatokkal együttműködve arra ösztönözni a - Szabályzat hatáskörébe egyébként nem tartozó sportolót segítő személyzet felett hatáskörrel rendelkező - szakmai szervezeteket és Szövetségeket, hogy olyan szabályokat léptessenek életbe, amelyek tiltják a Szabályzat szerint doppingvétségnek minősülő magatartást a sportolót segítő személyzet számára.*

<sup>107</sup> [Megjegyzés a 20.7.10. cikkhez: A WADA nem Tesztelést végző ügynökség, de fenntartja a jogot arra, hogy kivételes körülmények között saját tesztekkel végezzen olyan esetekben, ahol az érintett doppingellenes szervezet figyelmét felhívták a problémákra, azonban e problémákat nem kezelték kielégítően.]



## 21. CIKK: A SPORTOLÓK ÉS MÁS SZEMÉLYEK TOVÁBBI FELADATAI ÉS FELELŐSSÉGE

### 21.1 A sportolók feladatai és kötelezettségei

- 21.1.1 A Szabályzat értelmében elfogadott és alkalmazandó valamennyi doppingellenes stratégia és szabály ismerete és betartása.
- 21.1.2 Rendelkezésre állás mintavétel céljából a nap bármely szakában.<sup>108</sup>
- 21.1.3 A tiltott doppinghasználat vonatkozásában teljes felelősségvállalás az általuk fogyasztott és használt anyagok tekintetében.
- 21.1.4 Az orvosi személyzet tájékoztatása arról, hogy nem használhatnak tiltott anyagokat és tiltott módszereket, továbbá felelősségvállalás a kapott orvosi kezeléseikért, biztosítva, hogy azok nem sértik a Szabályzat szerint elfogadott doppingellenes stratégiákat és szabályokat.
- 21.1.5 Nemzeti doppingellenes szervezetük és a nemzetközi szövetségük tájékoztatása minden olyan, aláíró félnek nem minősülő fél által hozott határozatról, amely megállapítja, hogy a sportoló az utóbbi tíz évben doppingvétséget követett el.
- 21.1.6 Együttműködés a doppingvétségeket kivizsgáló doppingellenes szervezetekkel.<sup>109</sup>
- 21.1.7 A sportoló felett hatáskörrel rendelkező doppingellenes szervezet kérésére tájékoztatás a sportolót segítő személyzet kilétéről.

### 21.2 A sportolót segítő személyzet feladatai és kötelezettségei

- 21.2.1 A saját magukra, valamint az általuk támogatott sportolókra nézve kötelező, a Szabályzat értelmében elfogadott és alkalmazandó valamennyi doppingellenes stratégia és szabály ismerete és betartása.
- 21.2.2 Együttműködés a sportoló Tesztelési programmal.
- 21.2.3 A sportoló értékrendjére és magatartására gyakorolt befolyásuk révén a doppinghasználatot elutasító magatartás és a tiszta sport népszerűsítése.
- 21.2.4 Nemzeti doppingellenes szervezetük és a nemzetközi szövetségük tájékoztatása minden olyan, aláíró félnek nem minősülő fél által hozott határozatról, amely megállapítja, hogy a sportolót segítő személyzet az utóbbi tíz évben doppingvétséget követett el.
- 21.2.5 Együttműködés a doppingvétségeket kivizsgáló doppingellenes szervezetekkel.<sup>110</sup>

<sup>108</sup> [Megjegyzés a 21.1.2. cikkhez: Egyes indokolt doppingellenes szempontok - a sportoló emberi jogainak és magánélethez való jogának tiszteletben tartása mellett - esetenként a késő éjszakai vagy kora reggeli mintavételt követelik meg. Ismert tény például, hogy egyes sportolók ezekben az időszakokban használnak EPO-t alacsony dózisban, így az reggel már nem kimutatható.]

<sup>109</sup> [Megjegyzés a 21.1.6. cikkhez: Az együttműködés elmulasztása a Szabályzat értelmében nem doppingvétség, mindazonáltal az érintett aláíró fél szabályai értelmében fegyelmi eljárást vonhat maga után.]

<sup>110</sup> [Megjegyzés a 21.2.5. cikkhez: Az együttműködés elmulasztása a Szabályzat értelmében nem doppingvétség, mindazonáltal az érintett aláíró fél szabályai értelmében fegyelmi eljárást vonhat maga után.]



- 21.2.6 Azon szabály tudomásul vétele és betartása, miszerint a sportolót segítő személyzet legális és érvényes indok nélkül semmiféle tiltott anyagot vagy tiltott módszert nem használhat és nem birtokolhat.<sup>111</sup>
- 21.3 A Szabályzat hatálya alá tartozó más személyek feladatai és kötelezettségei
- 21.3.1 A Szabályzat értelmében elfogadott és alkalmazandó, az adott személyekre nézve kötelező valamennyi doppingellenes stratégia és szabály ismerete és betartása.
- 21.3.2 Nemzeti doppingellenes szervezetük és a nemzetközi szövetségük tájékoztatása minden olyan, aláíró félnek nem minősülő fél által hozott határozatról, amely megállapítja, hogy az adott személy az utóbbi tíz évben doppingvétséget követett el.
- 21.3.3 Együttműködés a doppingvétségeket kivizsgáló doppingellenes szervezetekkel.
- 21.4 A regionális doppingellenes szervezetek feladatai és kötelezettségei
- 21.4.1 Annak biztosítása, hogy a tagállamok a Szabályzattal összhangban levő szabályokat, stratégiákat és programokat fogadjanak el és működtessenek.
- 21.4.2 A tagság feltételeként annak előírása, hogy a tagországok aláírjanak egy hivatalos regionális doppingellenes szervezeti tagsági űrlapot, amelyben egyértelműen megjelölik, hogy milyen felelősségeket delegálnak a regionális doppingellenes szervezetnek.
- 21.4.3 Együttműködés más illetékes nemzeti és regionális szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más doppingellenes szervezetekkel.
- 21.4.4 Kölcsönös tesztek ösztönzése a nemzeti doppingellenes szervezetek és a regionális doppingellenes szervezetek között.
- 21.4.5 Az érintett doppingellenes szervezetek támogatása és segítése kapacitásuk és szakértelmük növelése terén.
- 21.4.6 A doppingellenes kutatás előmozdítása.
- 21.4.7 Az *Oktatásra* vonatkozó *nemzetközi szabványban* foglalt követelmények szerinti oktatási programok tervezése, megvalósítása, nyomon követése, értékelése és népszerűsítése.

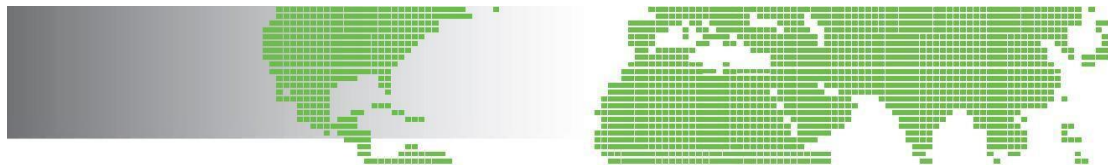
## 22. CIKK: KORMÁNYZATI SZEREPVÁLLALÁS<sup>112</sup>

Az egyes kormányok a Szabályzat melletti elkötelezettségüket a sport területén a doppingellenes küzdelemről szóló 2003. március 3-i koppenhágai nyilatkozat aláírásával, valamint az UNESCO-egyezmény ratifikálásával, elfogadásával, jóváhagyásával vagy az ahhoz való csatlakozással tanúsítják.

<sup>111</sup> [Megjegyzés a 21.2.6. cikkhez: Abban az esetben, ha a tiltott anyag vagy tiltott módszer a sportolót segítő személy általi indokolatlan használata vagy birtoklása a Szabályzat értelmében nem minősül doppingvétségnek, más sportfegyelmi szabályzatok érvényesítendőek. Az edzők és a sportolót segítő személyzet sok esetben példaképek a sportoló számára. Az említett személyek nem tanúsíthatnak olyan magatartást, amely ellentmond azon köteleességüknek, hogy a sportolót a doppingolás elkerülésére ösztönözzék.]

<sup>112</sup> [Megjegyzés a 22. cikkhez: A legtöbb kormány nem lehet aláíró fél a Szabályzathoz hasonló magánjogi, nem kormányzati szerződések esetén, és ilyen tekintetben nem vállalhat kötelezettséget. Ennek megfelelően a kormányokat nem a Szabályzat, hanem a Koppenhágai Nyilatkozat aláírására, továbbá az UNESCO-egyezmény ratifikálására, elfogadására, jóváhagyására vagy az ahhoz való csatlakozásra kéri. Bár az elfogadási mechanizmusok eltérhetnek, a doppingellenes küzdelem érdekében a Szabályzatban megnyilvánuló összehangolt és harmonizált program keretében végzett tevékenység jelentős mértékben a sportmozgalom és a kormányok közös munkájában valósul meg.]

A jelen cikk az aláíró felek a kormányokkal szembeni elvárásait fogalmazza meg. Mindazonáltal ezek csupán „elvárások”, mivel a kormányok kizárólag az UNESCO-egyezményben foglalt követelményeket „kötelesek” betartani.]



Az aláíró felek tudomásul veszik, hogy bármely kormányzat tevékenysége az adott kormányzat saját ügye, és arra a nemzetközi jog, valamint az érintett ország törvényei és jogszabályai szerinti kötelezettségek vonatkoznak. Noha a kormányokat kizárólag a vonatkozó nemzetközi, kormányközi egyezmények (és különösen az UNESCO Egyezmény) kötik, az alábbi cikkek az aláíró felek elvárásait fogalmazzák meg a Szabályzat végrehajtásával kapcsolatban.

- 22.1 A kormányok tegyék meg az UNESCO-egyezménynek való megfeleléshez szükséges valamennyi lépést és intézkedést.
- 22.2 A kormányok fogadjanak el és alkalmazzanak jogszabályokat, előírásokat, szabályozást, vagy adminisztratív gyakorlatot az alábbi célokból: a doppingellenes szervezetekkel történő együttműködés és információcsere; doppingellenes szervezetek közötti adatcsere a Szabályzatban leírtaknak megfelelően; a vizelet és vérminták korlátozásoktól mentes szállítása az azok biztonságát és sértetlenségét garantáló módon; korlátlan be- és kijutás biztosítása a Doppingellenőrző szakemberek számára azokra a területekre, ahol a nemzetközi szintű sportolók vagy nemzeti szintű sportolók élnek vagy edzenek, lehetővé téve az előzetes értesítés nélküli tesztek -a határátlépési és bevándorlási szabályokra, a hozzáférési előírásokra és rendelkezésekre is figyelemmel.
- 22.3 Minden kormány fogadjon el olyan fegyelmi szabályokat vagy előírásokat, amelyek alkalmazhatók a doppingellenőrzésben, edzésben vagy orvosi szolgáltatásokban részt vevő azon tisztségviselőkkel és alkalmazottakkal - így többek közt ezen területek felügyelőivel - szemben, akik olyan magatartást tanúsítanak, amely a Szabályzat értelmében (ha vonatkozna rájuk a Szabályzat) doppingvétségnek minősülne.
- 22.4 Egyetlen kormány se engedélyezze, hogy a doppingellenőrzésben, edzésben vagy orvosi szolgáltatásokban (így többek közt ezen területek felügyeletében) olyan személyek vegyenek részt, akik i) a Szabályzat értelmében doppingvétség miatt eltiltás alatt állnak, vagy ii) amennyiben nem tartoznak doppingellenes szervezet hatáskörébe, és a Szabályzat szerinti eredménykezelési folyamat részeként eltiltásra nem került sor, de büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai eljárásban elmarasztalták őket olyan cselekedetért, amely doppingvétségnek minősült volna, ha az adott személy a Szabályzat hatálya alatt állt volna, amely esetben az érintett személy kizárt jogállása a büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai eljárásban kiszabott szankció leteltéig, de legalább a büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai eljárásban hozott döntéstől számított hat évig érvényben marad.
- 22.5 Minden kormány segítse elő és ösztönözze az együttműködést az állami hivatalok és ügynökségek és a doppingellenes szervezetek között annak érdekében, hogy a doppingellenes szervezetekkel időben meg tudják osztani a doppingellenes fellépés szempontjából fontos információkat, amennyiben ezt egyébként nem tiltja jogszabály.
- 22.6 Az emberi jogokra, illetve az alapvető jogokra és a vonatkozó nemzeti jogszabályokra is figyelemmel minden kormány a választottbírói eljárást tekintse a doppingvétségekkel kapcsolatos viták preferált megoldási módjának.
- 22.7 Minden kormány, amelynek országában nem működik nemzeti doppingellenes szervezet, működjön együtt saját nemzeti olimpiai bizottságával egy nemzeti doppingellenes szervezet létrehozása érdekében.
- 22.8 Minden kormány tartsa tiszteletben az adott országban működő nemzeti doppingellenes szervezet, illetve az érintett regionális doppingellenes szervezet és a WADA által jóváhagyott laboratóriumok függetlenségét, és ne avatkozzon bele azok operatív döntéseibe és tevékenységeibe.
- 22.9 Egyetlen kormány se korlátozza a WADA hozzáférést az aláírók, aláírók tagjai vagy WADA akkreditációval rendelkező laboratórium birtokában levő doppingmintákhoz vagy doppingellenes feljegyzésekhez vagy információkhoz.
- 22.10 Ha valamely kormány elmulasztja az UNESCO-egyezmény ratifikálását, elfogadását, jóváhagyását vagy az ahhoz való csatlakozást, elveszítheti jogosultságát a sportesemények rendezésére a 20.1.11, 20.3.14 és 20.6.9 cikkek szerint; továbbá, ha elmulasztja az UNESCO előírásainak megfelelően az UNESCO-egyezmény

betartását, akkor érdemi következményekre számíthat az UNESCO és a WADA részéről az érintett szervezetek saját szabályainak megfelelően.



**NEGYEDIK RÉSZ**  
**ELFOGADÁS, MEGFELELÉS,**  
**MÓDOSÍTÁS ÉS**  
**ÉRTELMEZÉS**

## 23. CIKK: ELFOGADÁS ÉS VÉGREHAJTÁS

### 23.1 A Szabályzat elfogadása

- 23.1.1 A Szabályzat aláíró felei az alábbi szervezetek lehetnek: Nemzetközi Olimpiai Bizottság, nemzetközi szövetségek, Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, nemzeti olimpiai bizottságok, nemzeti paralimpiai bizottságok, jelentős sportesemények szervezői, nemzeti doppingellenes szervezetek és a sport terén jelentős szerepet betöltő más szervezetek.
- 23.1.2 A Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság által elismert nemzetközi szövetségek, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, a nemzeti olimpiai bizottságok, a nemzeti doppingellenes szervezetek és a fenti szervezetek valamelyike által elismert jelentős sportesemények szervezői elfogadó nyilatkozat aláírásával vagy a WADA által megfelelőnek ítélt más elfogadási eljárás révén válhatnak aláíró felekké.
- 23.1.3 A 23.1.1 cikkben leírt egyéb szervezetek a jelentkezésüket a WADA-nak adhatják be, amelyet a WADA által elfogadott szabályzat szerint tekintenek át. A jelentkezéseket a WADA az általa bevezetett szabályzat szerint bírálja el.<sup>113</sup> Ha a WADA a jelentkezést elfogadja, a jelentkező azzal válik aláíró féllé, hogy aláírja a Szabályzat elfogadására vonatkozó nyilatkozatot, valamint elfogadja a WADA által a jelentkező számára megszabott feltételeket és követelményeket.
- 23.1.4 A WADA közzéteszi a Szabályzat elfogadásáról szóló összes nyilatkozatot.

### 23.2 A Szabályzat végrehajtása

- 23.2.1 Az aláíró felek a Szabályzat alkalmazandó rendelkezéseit stratégiák, alapszabályok, szabályok vagy szabályozások útján hajtják végre a saját hatáskörükön és felelősségi körükön belül.
- 23.2.2 Az aláíró feleknek az alábbi cikkekben foglalt rendelkezéseket a doppingellenes szervezet doppingellenes tevékenységének alkalmazási köre tekintetében lényeges változtatás nélkül kell végrehajtaniuk (a szövegezésben megengedhetők kisebb módosítások a szervezet nevére, a sportágra, a szakaszok számozására stb. történő hivatkozásokat illetően):<sup>114</sup>
- 1. cikk (A doppingolás definíciója)
  - 2. cikk (Doppingvétségek)
  - 3. cikk (A doppingolás bizonyítása)
  - 4.2.2. cikk (Meghatározott anyagok és meghatározott módszerek)

<sup>113</sup> [Megjegyzés a 23.1.3 cikkhez: Ilyen feltétel lehet többek közt a szervezet által a WADA-nak fizetendő pénzbeli hozzájárulás, amely a WADA-nál a jelentkezési folyamattal és a jelentkező későbbi aláírói jogállásával kapcsolatos adminisztratív, monitoring és megfelelési költségeket hivatott fedezni.]

<sup>114</sup> [Megjegyzés a 23.2.2 cikkhez: A Szabályzat egyik rendelkezése sem tiltja a doppingellenes szervezetek számára, hogy olyan fegyelmi szabályokat léptessenek életbe, amelyek a sportolót segítő személyzet számára a doppinggal kapcsolatos olyan esetekben is szankciókat határoznak meg, amelyek a Szabályzat értelmében nem minősülnek doppingvétségnek. A nemzeti vagy nemzetközi szövetség elutasíthatja például egy edző engedélyének megújítását, ha az edző irányítása alatt több sportoló is doppingvétséget követett el.]



- 4.2.3. cikk (Függőséget okozó szerek)
- 4.3.3. cikk (A tiltólista WADA általi meghatározása)
- 7.7. cikk (Visszavonulás a sporttól)
- 9. cikk (Egyéni eredmények automatikus érvénytelenítése)
- 10. cikk (Egyénnel szemben alkalmazott szankciók)
- 11. cikk (A csapatokat sújtó következmények)
- 13. cikk (Fellebbezés), a 13.2.2., a 13.6. és a 13.7. cikk kivételével
- 15.1. cikk (A határozatok automatikus kötelező ereje)
- 17. cikk (Elévülés)
- 26. cikk (A Szabályzat értelmezése)
- 1. függelék - a szabályzatban szereplő fogalmak meghatározása

Az aláíró fél nem egészítheti ki szabályait az ebben a cikkben felsorolt cikkek hatályát módosító további rendelkezésekkel. Az aláíró fél szabályainak kifejezetten el kell ismerniük a Szabályzatban foglalt magyarázó megjegyzéseket, és a megjegyzéseknek ugyanolyan jelentőséggel kell szerepelniük, mint ahogyan azok a Szabályzatban szerepelnek. Mindazonáltal a Szabályzat egyik rendelkezése sem hivatott az aláíró félnek olyan biztonsági, munkavédelmi, orvosi, részvételi vagy etikai szabályok kialakítását megtiltani, amelyek a doppingellenes küzdelemtől eltérő területekre vonatkoznak.<sup>115</sup>

- 23.2.3 A Szabályzat végrehajtása során az aláíró felek számára javasolt a WADA által ajánlott bevált (legjobb) gyakorlat modelljeinek átvétele és alkalmazása.

### 23.3 A doppingellenes programok megvalósítása

Az aláíró felek kötelesek megfelelő anyagi forrásokat biztosítani a Szabályzatnak és a nemzetközi szabványoknak megfelelő, minden területre kiterjedő doppingellenes programok megvalósítására.

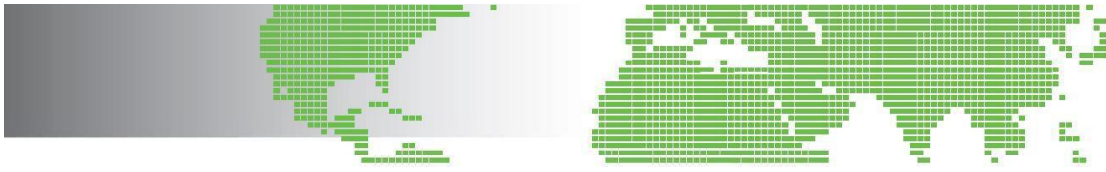
<sup>115</sup> [Megjegyzés a 23.2.2. cikkhez: Egy nemzetközi szövetség- a jó hírnevének megőrzése érdekében, illetve egészségügyi okokból - dönthet például úgy, hogy Etikai Kódexében megtiltja, hogy a sportolók versenyidőszakon kívül kokaint fogyasszanak. Az adott nemzetközi szövetség ez esetben jogosult a laboratóriumokat egy versenyidőszakon kívül vett Mintában a kokaintartalom vizsgálatára is felkérni az Etikai Kódexre hivatkozva. A nemzetközi szövetség Etikai Kódexe ugyanakkor nem írhat elő a versenyidőszakon belül történő kokainhasználatért további szankciókat, mivel azt a Szabályzat szankcionálási rendszere eleve rögzíti. Egy másik példa lehet az alkohol vagy oxigén használatának korlátozása. Hasonló módon, egy nemzetközi szövetség felhasználhatja a doppingellenőrzésből származó adatokat is a részvételi/bekerülési szabályok betartására, például a transzmeműség kiszűrésére.]

## 24. CIKK: A SZABÁLYZATNAK ÉS AZ UNESCO-EGYEZMÉNYNEK VALÓ MEGFELELÉS NYOMON KÖVETÉSE ÉS BETARTATÁSA

### 24.1 A Szabályzatnak való megfelelés nyomon követése és betartatása<sup>116</sup>

- 24.1.1 A Szabályzat és a nemzetközi szabványok az aláíró felek részéről történő betartását a WADA kíséri figyelemmel A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően.
- 24.1.2 A megfelelés figyelemmel kísérése érdekében minden aláíró fél köteles a WADA által előírt módon és időben jelentést tenni a Szabályzatnak és a nemzetközi Szabványoknak való megfelelésről. A jelentéstételi kötelezettség részeként az aláíró felek kötelesek a WADA által kért összes információt pontosan megadni, és ismertetni az esetleges meg nem felelés elhárítására tett lépéseket.
- 24.1.3 A Szabályzatnak való meg nem felelésnek minősül, ha az aláíró fél elmulasztja a WADA által kért információk pontos megadását a 24.1.2. cikk alkalmazásában, vagy ha az aláíró fél a Szabályzat más cikkei vagy A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabvány vagy más nemzetközi Szabványok által előírt adatszolgáltatási kötelezettségének a WADA felé nem tesz időben eleget.
- 24.1.4 Bármely (jelentéstételre vonatkozó vagy más) meg nem felelés esetén a WADA A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabványban foglalt javító intézkedések szerint jár el. Amennyiben az aláíró fél vagy megbízottja a feltárt meg nem felelést a megadott határidőre nem hárítja el, akkor (miután a döntést a WADA Végrehajtó Bizottsága jóváhagyta) a WADA hivatalos felszólítást küld az aláíró fél részére, amelyben felhívják a figyelmet a meg nem felelésre, ismertetik a WADA által a 24.1.12 cikk szerinti szankciólista alapján javasolt Következményeket, és felsorolják azokat a feltételeket, amelyeknek a WADA javaslata szerint az aláíró félnek eleget kell tennie ahhoz, hogy a megfelelés ismételt elismerése megtörténjen a Szabályzatnak megfelelő aláíró felek listáján. Az értesítést A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően közzéteszik.
- 24.1.5 Amennyiben az aláíró fél az értesítés kézhezvételétől számított 21 napon belül nem vitatja a WADA értesítésében szereplő szabálytalanság tényét, a javasolt következményeket vagy a megfelelés ismételt elismerése érdekében megállapított feltételeket, az állítólagos szabálytalanság úgy minősül, hogy azt az aláíró fél elismerte, a javasolt következmények, valamint a megfelelés ismételt elismerése érdekében megállapított feltételek elismertnek minősülnek, és az értesítést a WADA automatikusan kiadja, mint végső határozatot, amely (a 13.6 cikkben foglalt jogorvoslati lehetőségek sérelme nélkül) a 24.1.9 cikkben foglaltaknak megfelelően azonnal hatályba lép. A határozatot A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően közzéteszik.
- 24.1.6 Amennyiben az aláíró fél a WADA értesítésében szereplő szabálytalanság tényét, a javasolt következményeket, vagy a megfelelés ismételt elismerése érdekében megállapított feltételeket nem fogadja el, köteles ezt a WADA felé az értesítés kézhezvételétől számított 21 napon belül írásban jelezni. Ez esetben a WADA az ügyet hivatalosan a CAS elé terjeszti, és a vitában a CAS Rendes Választottbírói Divíziója hoz döntést A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően. A CAS előtt a WADA-nak kell hitelt érdemlően bizonyítania az aláíró fél által elkövetett szabálytalanságot (amennyiben ez a vita tárgya). Amennyiben a CAS megítélése szerint a WADA az állítását megfelelően tudja bizonyítani, és ha az aláíró fél a WADA által javasolt következményeket vagy a megfelelés ismételt elismerése érdekében megállapított

<sup>116</sup> [Megjegyzés a 24.1 cikkhez: A 24.1 cikkhez tartozó kifejezések meghatározásai a Szabályzat 1. függelékében található.]



feltételeket is vitatta, a CAS A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabvány megfelelő rendelkezéseivel összhangban az alábbi ügyekben is határoz: a) a Szabályzat 24.1.12 cikke szerinti szankciólista alapján milyen következményeket (szankciókat) kell az aláíró félre kiszabni; valamint b) milyen feltételeket kell az aláíró félnek teljesítenie ahhoz, hogy a megfelelőség ismételt elismerése megtörténjen.

- 24.1.7 A WADA nyilvános jelentésben teszi közzé, hogy az ügyet a CAS elé terjesztette. Az alábbi személyek bármelyike jogosult az ügyben közbelépni és érintett félként részt venni, amennyiben a közzétételtől számított 10 napon belül a WADA felé jelzi ezt a szándékát:
- 24.1.7.1 a Nemzetközi Olimpiai Bizottság és/vagy (adott esetben) a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, és a nemzeti olimpiai bizottság és/vagy (adott esetben) a nemzeti paralimpiai bizottság, amennyiben a határozat az Olimpiai vagy Paralimpiai játékokat érinti (ide értve az Olimpiai vagy Paralimpiai Játékokon történő részvételi jogosultságot is); és
- 24.1.7.2 a nemzetközi szövetség, amennyiben a határozat a nemzetközi szövetség által tartott Világbajnokságokat és/vagy más nemzetközi sporteseményt és/vagy egy ország által a nemzetközi szövetség által rendezett Világbajnokság és/vagy más nemzetközi sportesemény rendezési jogára vonatkozó ajánlatát érinti.

Minden más személy, aki érintett félként rész kíván venni az ügyben, köteles ezt a szándékát a WADA által az ügy CAS elé terjesztéséről szóló közzétételtől számított 10 napon belül a CAS felé jelezni. A CAS a kérést jóváhagyja, amennyiben i) az ügyben érintett többi félnek nincs kifogása, vagy ii) az igénylő megfelelően igazolni tudja az eljárás kimeneteléhez fűződő érdekét.

- 24.1.8 A CAS a jogvitáról szóló határozatát a CAS és a WADA is közzéteszi. A 24.1.9 cikkben foglaltaknak megfelelően a határozat - a svájci törvények szerint a Svájci Szövetségi Bíróság előtti fellebbezési jogra is figyelemmel - jogerős és azonnali hatályú.
- 24.1.9 A 24.1.5 vagy 24.1.8 cikknek megfelelően hozott jogerős döntések - amelyek megállapítják a szabálytalanságot az aláíró fél részéről, és a szabálytalanság miatt szankciókat állapítanak meg és/vagy az aláíró fél által teljesítendő feltételeket szabnak ahhoz, hogy a megfelelőség ismételt elismerése megtörténjen a Szabályzatnak megfelelő aláíró feleket tartalmazó listán, továbbá a CAS a 24.1.10 cikk szerinti döntései - az egész világra vonatkoznak, és azokat az összes többi aláíró fél köteles a saját hatáskörén és felelősségi körén belül elismerni, tiszteletben tartani és hatályba léptetni.
- 24.1.10 Amennyiben egy aláíró fél vitatni kívánja a WADA azon állítását, miszerint az aláíró fél még nem tett eleget a megfelelőség ismételt elismeréséhez szükséges összes feltételnek és ennek megfelelően egyelőre nem történhet meg a megfelelőség ismételt elismerése a Szabályzatnak megfelelő aláíró feleket tartalmazó listán, erről köteles a WADA-t az értesítés kézhezvételétől számított 21 napon belül írásban tájékoztatni. Ilyen esetben a WADA az ügyet hivatalosan a CAS elé terjeszti, és a vitában a CAS Rendes Választottbírói Divíziója dönt a 24.1.6-24.1.8 cikkeknek megfelelően. A CAS előtt a WADA-nak kell hitelt érdemlően bizonyítania kell, hogy az aláíró fél még nem tett eleget a megfelelőség ismételt elismeréséhez szükséges összes feltételnek és ennek megfelelően egyelőre nem történhet meg a megfelelőség ismételt elismerése. A 24.1.9 cikkben foglaltaknak megfelelően a határozat - a svájci törvények szerint a Svájci Szövetségi Bíróság előtti fellebbezési jogra is figyelemmel - jogerős és azonnali hatályú.



- 24.1.11 A Szabályzat és a nemzetközi szabványok által az aláíró felekre rótt kötelezettségek besorolása *kritikus, magas prioritású* vagy *általános*, A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően, a doppingellenes küzdelem terén betöltött fontosságuktól függően. Ez a besorolás rendkívül fontos annak megállapításában, hogy az adott kötelezettség be nem tartása miatt milyen szankciók kerülnek megállapításra A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabvány 10. cikkének megfelelően. Az aláíró fél jogosult a kötelezettség besorolási fokának vitatására, amely esetben a besorolásról a CAS dönt.
- 24.1.12 A Szabályzat és/vagy a nemzetközi szabványok rendelkezéseit be nem tartó aláíró felekre az alábbi szankciók róhatók ki (külön vagy halmazati büntetésként), az adott eset konkrét körülményeitől függően, A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabvány 10. cikkének megfelelően:
- 24.1.12.1 A WADA által biztosított privilégiumok megszüntetése vagy visszavonása:
- a) a WADA szabályzatának vonatkozó rendelkezései szerint az aláíró fél képviselőit meghatározott időre eltiltják attól, hogy bármilyen tisztséget vagy vezető pozíciót töltsenek be a WADA-nál (így többek közt a WADA Alapítványi Tanácsánál, a WADA Végrehajtó Bizottságánál vagy bármely Állandó Bizottságnál) (a WADA mindazonáltal kivételes esetekben engedélyezheti az aláíró felek Képviselői számára, hogy megőrizzék tagságukat a WADA szakértői csoportjaiban, ha megfelelő helyettesítésre nincs lehetőség);
  - b) az aláíró fél nem rendezhet olyan sporteseményt, amelynek szervezője vagy társszervezője a WADA;
  - c) az aláíró felek Képviselői nem vehetnek részt a WADA Független Megfigyelői programjában, a WADA Outreach programjában vagy más WADA tevékenységekben;
  - d) az aláíró félnek konkrét tevékenységek fejlesztéséhez vagy konkrét programokban való részvételhez járó (közvetlen vagy közvetett) WADA finanszírozás visszavonása; és
- 24.1.12.2 az aláíró fél képviselőit meghatározott időre eltiltják attól, hogy bármilyen igazgatósági tagságot vagy más irányító testületi tisztséget töltsenek be más aláíró feleknél (vagy azok tagjainál) vagy az aláíró felek Szövetségénél.
- 24.1.12.3 Az aláíró fél valamely vagy összes doppingellenes tevékenységének különös figyelemmel kísérése és megfigyelése mindaddig, amíg a WADA úgy ítéli meg, hogy az aláíró fél képes a doppingellenes tevékenységeket monitoring tevékenység nélkül is szabályszerűen végezni.
- 24.1.12.4 Az aláíró fél doppingellenes tevékenységeinek valamely jóváhagyott harmadik fél általi teljes vagy részleges felügyelete és/vagy átvétele, mindaddig, amíg a WADA úgy ítéli meg, hogy az aláíró fél képes az érintett doppingellenes tevékenységeket ezen intézkedések nélkül is szabályszerűen ellátni.
- a) Amennyiben a szabálytalanság a szabályok, rendelkezések és/vagy törvényeknek való meg nem felelést is magában foglalja, az érintett doppingellenes tevékenységeket a WADA utasításai szerint más alkalmazandó és a Szabályzatban foglaltaknak megfelelő előírásoknak (más doppingellenes szervezetek, például nemzetközi szövetségek,



nemzeti doppingellenes szervezetek vagy regionális doppingellenes szervezetek szabályainak) megfelelően kell végezni. Ilyen esetekben a doppingellenes tevékenységeket (a Tesztelést és eredménykezelést is ideértve) a jóváhagyott harmadik fél végzi a szabálytalanságért felelős aláíró fél költségére a fent említett egyéb szabályok szerint, továbbá a szabályszegő aláíró fél köteles fedezni a doppingellenes szervezeteknél a saját szabályaik alkalmazásával kapcsolatban felmerülő többletköltségeket.

b) Amennyiben az aláíró fél doppingellenes tevékenységének kiesése a fenti módon nem oldható meg (például azért, mert a nemzeti törvények tiltják, a nemzeti doppingellenes szervezetnek pedig nem sikerült megoldania meg a törvények módosítását, vagy nem talált más megoldást), alternatív megoldásként szükség lehet a szabályszegő aláíró fél doppingellenes tevékenységének hatálya alá tartozó sportolók kizárására az Olimpiai Játékokról, Paralimpiai Játékokról és egyéb sporteseményekről, ezáltal biztosítva a tiszta sportolók jogainak védelmét és a sportszerű versenyzésbe vetett bizalmat.

24.1.12.5 Pénzbírság.

24.1.12.6 A Nemzetközi Olimpiai Bizottságtól, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottságtól vagy más aláíró féltől származó támogatás és/vagy egyéb juttatás részben vagy egészben történő felfüggesztése vagy megvonása egy adott időszakra (annak meghatározásával, hogy a támogatást vagy juttatást az érintett aláíró fél a megfelelőség ismételt elismerését követően visszamenőlegesen megkaphatja-e).

24.1.12.7 Javaslattétel az érintett állami hatóságok felé az érintett aláíró fél részére a költségvetésből biztosított támogatás és/vagy egyéb juttatás részben vagy teljes egészében történő felfüggesztésére vagy megvonására adott időszakra vonatkozóan (annak meghatározásával, hogy a támogatást vagy juttatást az érintett aláíró fél a megfelelőség ismételt elismerését követően visszamenőlegesen megkaphatja-e).<sup>117</sup>

24.1.12.8 Amennyiben az aláíró fél nemzeti doppingellenes szervezet vagy nemzeti doppingellenes szervezatként tevékenykedő nemzeti olimpiai bizottság, az aláíró fél országa nem lehet rendezője vagy társrendezője nemzetközi sporteseménynek (például Olimpiai Játékok, Paralimpiai Játékok, jelentős sportesemény szervezőjének rendezvényei, Világbajnokságok, regionális és kontinentális bajnokságok és/vagy egyéb nemzetközi sportesemények), és erre nem szerezhethet jogot:  
a) Amennyiben a kérdéses ország már megkapta a Világbajnokság és/vagy egyéb nemzetközi sportesemény rendezésének vagy társrendezésének jogát, akkor a jogot odaítélő aláíró fél köteles mérlegelni, hogy jogilag és gyakorlatilag lehetséges-e a jog visszavonása és más országnak adása. Amennyiben ennek a jogi és gyakorlati lehetősége fennáll, az aláíró fél köteles ennek megfelelően eljárni.

<sup>117</sup> [Megjegyzés a 24.1.12.6 cikkhez: Az állami hatóságok nem minősülnek aláíró félnek a Szabályzat tekintetében. Mindazonáltal az UNESCO-egyezmény 11. cikkének (c) bekezdése értelmében az állami felek szükség esetén kötelesek a Szabályzatnak nem megfelelően működő sportszervezetektől vagy Doppingellenes szervezetektől a sporttal kapcsolatos pénzügyi vagy egyéb támogatásokat részben vagy egészben megvonni.]

b) Az aláíró feleknek biztosítaniuk kell, hogy szabályzataik, szabályaik, rendelkezéseik és/vagy szerződéseik értelmében meg tudjanak felelni ennek az előírásnak (azaz többek között joguk legyen a sportesemények rendezésére vonatkozó megállapodásokat kötbérmentesen felmondani abban az esetben, ha a szervező országtól a szervezés jogát megvonják).

24.1.12.9 Amennyiben az aláíró fél nemzeti doppingellenes szervezet, nemzeti olimpiai bizottság vagy nemzeti paralimpiai bizottság, az alábbi személyek meghatározott ideig nem vehetnek részt az Olimpiai Játékokon, Paralimpiai Játékokon, jelentős sportesemény szervezőjének rendezvényein, Világbajnokságokon, regionális és kontinentális bajnokságokon és/vagy egyéb nemzetközi sporteseményeken:

a) az aláíró fél országának nemzeti olimpiai bizottsága és/vagy nemzeti paralimpiai bizottsága;

b) az adott ország Képviselői és/vagy nemzeti olimpiai bizottsága és/vagy nemzeti paralimpiai bizottsága képviselői; és/vagy

c) az adott országgal, valamint annak nemzeti olimpiai bizottságával és/vagy nemzeti paralimpiai bizottságával és/vagy nemzeti szövetségével kapcsolatban álló *sportolók* és sportolót segítő személyzet.

24.1.12.10 Ha az aláíró fél nemzetközi szövetség, az alábbi személyek meghatározott ideig nem vehetnek részt az Olimpiai Játékokon, Paralimpiai Játékokon és/vagy egyéb sporteseményeken: az érintett nemzetközi szövetség Képviselői és/vagy a nemzetközi szövetség sportjában (és annak sportágaiban) részt vevő sportolók és sportolót segítő személyzet.

24.1.12.11 Ha az aláíró fél jelentős sportesemény szervezője:

a) A jelentős sportesemény szervezője által végzett doppingellenes tevékenység figyelemmel kísérése, ellenőrzése vagy átvétele a sportesemény következő kiadásánál és/vagy

b) A Nemzetközi Olimpiai Bizottságtól, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottságtól, a nemzeti olimpiai bizottságok Szövetségétől vagy más támogató szervezettől származó támogatás, elismerés, tagság, védnökség és/vagy egyéb juttatás részben vagy teljes egészében történő felfüggesztése vagy pályázati jog megvonása adott időszakra; és/vagy

c) az érintett *sporteseményt* nem ismerik el az Olimpiai Játékokra vagy Paralimpiai Játékokra való kvalifikációra jogosító rendezvényként.

24.1.12.12 Az Olimpiai Mozgalom általi elismerés felfüggesztése és/vagy a Paralimpiai Mozgalom tagságának felfüggesztése.

24.1.13 További Következmények

A kormányok, aláíró felek és az aláírók Szövetségei további Következményeket (szankciókat) rendelhetnek el saját joghatóságukon belül a szabálytalanság



miatt, amennyiben ez nem korlátozza és nem befolyásolja jelen 24.1 cikk szerint szankciók alkalmazását.<sup>118</sup>

## 24.2 Az UNESCO Egyezménynek való megfelelés nyomon követése

Az UNESCO Egyezmény által megfogalmazott vállalások betartását az UNESCO Egyezményben résztvevő felek konferenciája által az államokkal és a WADA-val folytatott konzultációt követően meghatározott módon kísérik figyelemmel. A WADA tanáccsal látja el a kormányokat a Szabályzat az aláíró felek által történő végrehajtásával kapcsolatban, és tanácsot ad az aláíró feleknek az UNESCO Egyezmény a kormányok általi ratifikálásával, elfogadásával, jóváhagyásával és az ahhoz történő csatlakozással kapcsolatban.

## 25. CIKK: MÓDOSÍTÁS ÉS VISSZAVONÁS

### 25.1 Módosítás

- 25.1.1 A WADA felelős a Szabályzat alakításának és fejlesztésének felügyeletéért. A folyamatban való részvételre sportolókat, valamint más érdekeltet és kormányokat is felkérnek.
- 25.1.2 A WADA kezdeményezi a Szabályzat javasolt módosításait, és biztosítja az egyeztetési folyamatot annak érdekében, hogy a sportolóktól, más érdekelt felektől és a kormányoktól ajánlásokat kapjon, és ezekre reagáljon, valamint, hogy a felek által végzett felülvizsgálatot és visszajelzést előmozdítsa.
- 25.1.3 A Szabályzat módosításait megfelelő egyeztetést követően a WADA Alapítványi Tanácsának kétharmados többségével hagyják jóvá; további feltétel, hogy mind az állami szektor, mind az olimpiai mozgalom szavazatot leadó tagjainak többsége hozzájáruljon a módosításhoz. Eltérő rendelkezés hiányában az egyes módosítások három hónappal a jóváhagyásukat követően lépnek hatályba.
- 25.1.4 Az aláíró felek a 2021. évi Szabályzat átültetése érdekében szabályukat 2021. január 1-jéig bezárólag módosítják, és ezek a szabályok 2021. január 1-jén lépnek hatályba. Az aláíró felek kötelesek a Szabályzat bármely későbbi módosítását annak a WADA Alapítványi Tanácsa általi jóváhagyását követő egy éven belül végrehajtani.<sup>119</sup>

### 25.2 A Szabályzat elfogadásának visszavonása

Az aláíró felek jogosultak a Szabályzat elfogadását visszavonni, amely szándékukról hat hónappal előre, írásban kell értesíteniük a WADA-t. Az elfogadás visszavonását követően az aláíró fél a továbbiakban nem minősül a Szabályzatnak megfelelően működő félnek.

<sup>118</sup> [Megjegyzés a 24.1.13 cikkhez: A Nemzetközi Olimpiai Bizottság például dönthet úgy, hogy az Olimpiai Charta értelmében szimbolikus vagy más szankciókkal sújt valamely nemzetközi szövetséget vagy nemzeti olimpiai bizottságot, például visszavonja az érintettől a Nemzetközi Olimpiai Bizottsági Ülés vagy Olimpiai Kongresszus szervezésének jogát. Egy nemzetközi szövetség dönthet úgy, hogy a Szabályzatnak nem megfelelően működő aláíró fél országában megrendezendő nemzetközi sporteseményt töröl vagy más országba költöztet.]

<sup>119</sup> [Megjegyzés 25.1.3 és 25.1.4 cikkhez: A 25.1.3 pont értelmében az aláíró felekre vonatkozó új vagy módosult kötelezettségek - ettől eltérő rendelkezés hiányában - a jóváhagyást követő 3 hónap múltán automatikusan hatályba lépnek. Ezzel szemben a 25.1.4 cikk a sportolókra vagy más személyekre vonatkozó új vagy módosult kötelezettségeket tárgyalja, amelyek csak azt követően kérhetők számon az egyes sportolókkal vagy más személyekkel szemben, hogy az érintett aláíró fél (például nemzetközi szövetség) doppingellenes szabályait az új előírásoknak megfelelően módosították. Ennek megfelelően a 25.1.4 cikk hosszabb időt hagy az aláíró felek számára, hogy szabályukat a 2021. évi Szabályzathoz igazítsák, és megtegyék az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy az új szabályok a sportolókra és más személyekre hivatalosan is kötelező erővel bírjanak.]

## 26. CIKK: A SZABÁLYZAT ÉRTELMEZÉSE

- 26.1 A Szabályzat hivatalos szövegét a WADA gondozza; a szöveg angol és francia nyelven kerül közzétételre. Az angol és a francia nyelvű változat közötti bármely eltérés esetén az angol nyelvű szöveg irányadó.
- 26.2 A Szabályzat különféle rendelkezéseit kísérő és magyarázó megjegyzések célja, hogy segítsék a Szabályzat értelmezését.
- 26.3 A Szabályzat más szövegektől függetlenül, önálló szöveggént, és nem az aláíró felek vagy kormányok hatályos törvényeire vagy jogszabályaira való hivatkozásként értelmezendő.
- 26.4 A Szabályzat egyes részeinek és cikkeinek címei kizárólag az egyszerűbb értelmezést szolgálják, és nem tekintendők a Szabályzat lényegi részének, valamint semmilyen módon nem befolyásolják az adott rendelkezések szövegét.
- 26.5 A Szabályzatban vagy nemzetközi szabványban használt „nap” kifejezés - ettől eltérő rendelkezés hiányában - naptári nappként értelmezendő.
- 26.6 A Szabályzat nem alkalmazható visszamenőleges hatállyal olyan, függőben levő ügyekre, amelyek azt megelőzően fennálltak, hogy a Szabályzatot az aláíró fél elfogadta és a rendelkezéseit a saját szabályaiba átültette volna. Mindazonáltal a Szabályzat elfogadását és átvételét megelőzően elkövetett doppingvétségek továbbra is „első vétségnek” vagy „második vétségnek” minősülnek a Szabályzat elfogadását követően elkövetett doppingvétségek a 10. cikkben foglaltak szerinti szankcionálásának meghatározása tekintetében.
- 26.7 A Nemzetközi doppingellenes program célja, hatálya és felépítése, a Szabályzat és az 1. függelék (A Szabályzatban szereplő fogalmak meghatározása) és a 2. függelék (Példák a 10. cikk alkalmazására) a Szabályzat szerves részének tekintendők.

## 27. CIKK ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

- 27.1 A 2021. évi Szabályzat általános alkalmazása

A 2021. évi Szabályzat 2021. január 1-jén („Hatálybalépés napja”) teljes körűen hatályba lép.

- 27.2 Nem visszamenőleges hatályú, kivéve a 10.9.4. és a 17. cikket, valamint azokat az eseteket, amelyekre a „lex mitior” elve vonatkozik

A doppingvétséggel kapcsolatos olyan ügyek vonatkozásában, amelyek a Hatálybalépés napján már folyamatban voltak, illetve amelyeket ugyan a Hatálybalépés napja után indítottak, de azok a Hatálybalépés napját megelőzően elkövetett doppingvétségen alapulnak, a feltételezett doppingvétség elkövetésének időpontjában érvényben lévő - és nem a jelen 2021. évi Szabályzatban foglalt - lényegi doppingellenes szabályok tekintendők irányadónak, kivéve, ha a meghallgató testület úgy dönt, hogy az eset körülményeire való tekintettel a „lex mitior” elve alkalmazandó. Ennek értelmében a visszamenőleges időszakok, amelyek során a korábbi jogsértések a Szabályzat 10.9.4. cikke és a 17. cikk szerinti korlátozások vonatkozásában többszörös jogsértésnek tekinthetők, nem lényegi szabályoknak, hanem eljárási szabályoknak minősülnek, és visszamenőleges hatállyal alkalmazandók a 2021. évi Szabályzatban foglalt összes többi eljárási szabállyal együtt (azzal, hogy a 17. cikk visszamenőleges alkalmazása kizárólag abban az esetben lehetséges, ha az elévülési idő a Hatálybalépés napjáig nem járt le).

- 27.3 A 2021. évi Szabályzatot megelőzően hozott határozatokra való alkalmazás

Olyan ügyek esetében, ahol a doppingvétséget megállapító végleges határozat a Hatálybalépés napját megelőzően született, de a sportoló vagy más személy a Hatálybalépés napján még eltiltási időszakát tölti, a sportoló vagy más személy a szóban forgó doppingvétség tekintetében eredménykezelési felelősséggel bíró doppingellenes szervezetnél kérelmezheti, hogy a 2021. évi Szabályzatnak megfelelően mérlegelje az eltiltás időtartamának csökkentését. A kérvény kizárólag az eltiltási időszak leteltét megelőzően nyújtható be.



A doppingellenes szervezet határozata ellen a 13.2. cikkben foglaltak szerint lehet fellebbezni. A 2021. évi Szabályzat nem alkalmazandó olyan doppingvétségre, ahol a doppingvétséget megállapító jogerős határozatot meghozták, és az eltiltási időszak letelt.

#### 27.4 Többszörös doppingvétség, ahol az első vétséget 2021. január 1. előtt követték el

A második doppingvétség szankciójaként alkalmazott eltiltási időszak a 10.9.1. cikk szerint történő kiszabása tekintetében - amennyiben az első vétségre alkalmazott szankciót a 2021. évinél korábbi Szabályzat szerint szabták ki - olyan eltiltási időszak alkalmazandó, amelyet a 2021. évi Szabályzat az első doppingvétség esetében állapított volna meg.<sup>120</sup>

#### 27.5 A Szabályzat kiegészítő módosításai

A Szabályzat kiegészítő módosításai a 27.1 cikk rendelkezéseinek megfelelően lépnek hatályba.

#### 27.6 A tiltólista módosításai

A tiltólista és a tiltólistán szereplő anyagokkal kapcsolatos technikai dokumentumok módosítása - a kifejezetten ettől eltérő rendelkezés hiányában - sohasem visszamenőleges hatályúak. Kivételt képeznek mindazonáltal azok az esetek, amikor egy anyagot a tiltólistáról eltávolítanak, és ezen anyag használata révén korábban doppingvétséget elkövető és jelenleg is eltiltását töltő sportoló vagy más személy kérvényt nyújt be a doppingvétséggel kapcsolatban eredménykezelési felelősséggel rendelkező doppingellenes szervezethez, hogy a szóban forgó anyagnak a tiltólistáról történő eltávolítása miatt vizsgálják meg az eltiltási időszak csökkentésének a lehetőségét.

---

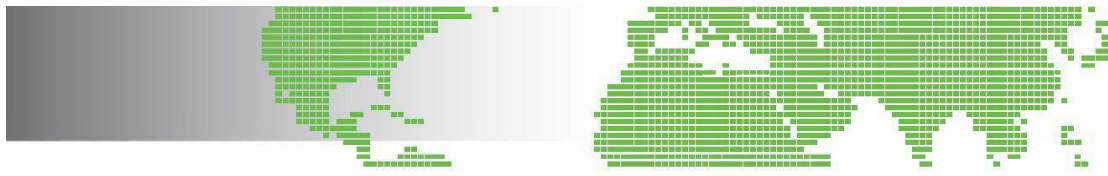
<sup>120</sup> [Megjegyzés a 25.4. cikkhez: A 25.4. cikkben ismertetett helyzet kivételével, amennyiben egy doppingvétséget megállapító jogerős határozatot a Szabályzat létrejötte előtt vagy a 2021. évi Szabályzat előtt hatályban lévő Szabályzatnak megfelelően hoztak meg, és az eltiltási időszak letelt, a 2021. évi Szabályzat nem használható fel a korábbi vétség eltérő értelmezésére.]



# 1. FÜGGELÉK

## A SZABÁLYZATBAN SZEREPLŐ FOGALMAK MEGHATÁROZÁSA





## A SZABÁLYZATBAN SZEREPLŐ FOGALMAK MEGHATÁROZÁSA<sup>121</sup>

**ADAMS:** Doppingellenes Adminisztrációs és Irányítási Rendszer: adatok bevitelére, tárolására, megosztására és lekérdezésére szolgáló internetes adatbázis-kezelő eszköz, amelynek célja az adatvédelmi jogszabályokkal összhangban az érintettek és a WADA doppingellenes tevékenységeinek támogatása.

**Beadás/alkalmazás:** Tiltott anyag vagy tiltott módszer más személy általi használatának vagy az arra tett kísérletnek az elősegítése, felügyelete, előmozdítása vagy abban más módon történő részvétel. Ez a definíció nem terjed ki a tiltott anyagok és tiltott módszerek orvosi személyzet általi, jóhiszemű, ténylegesen és jogszerűen gyógyászati vagy egyéb indokolható célra történő használatára és azokra a tevékenységekre, amelyek a versenydőszakon kívül végzett teszteken nem tiltott anyagokkal kapcsolatosak, kivéve, ha a körülmények összességében azt támasztják alá, hogy a tiltott anyagokat ténylegesen nem jogszerű gyógyászati célra, hanem a sportteljesítmény növelésére kívánják használni.

**Pozitív vizsgálati eredmény:** WADA által akkreditált vagy a WADA által jóváhagyott laboratórium által benyújtott, a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelő jelentés, amely egy mintában tiltott anyag, annak metabolitjai vagy markerei jelenlétét állapítja meg, vagy tiltott módszer használatára utaló bizonyítékot talál.

**Pozitív útlevelel eredmény:** Olyan jelentés, amely a vonatkozó nemzetközi szabványok szerint pozitív útlevelel eredménynek minősül.

**Súlyosító körülmények:** A sportolót vagy más személyt érintő olyan körülmények vagy cselekedetek, amelyek a szokásos szankcióknál súlyosabb szankciók kiszabását indokolhatják. Ilyen körülmény vagy cselekedet lehet többek közt: ha a sportoló vagy más személy egyszerre több tiltott anyagot vagy tiltott módszert használt vagy birtokolt; a tiltott anyagot vagy tiltott módszert több alkalommal használta, vagy több más doppingvétséget is elkövetett; valószínűsíthető, hogy egy átlagos személy az elkövetett doppingvétség(ek) következtében fellépő teljesítménynövekedés előnyeit a szokásos esetben megállapított eltiltási időszagnál hosszabb ideig élvezhetné; az elkövetett doppingvétség felderítését az érintett személy félrevezető tevékenységgel vagy egyéb módon akadályozta; a sportoló vagy más személy az eredménykezelés során manipulációt követett el. A félreértések elkerülése végett a fentiekben felsorolt körülmények és cselekedetek listája nem kimerítő; az átlagosnál hosszabb eltiltási idő más egyéb esetekben is kiszabható.

**Doppingellenes tevékenységek:** Doppingellenes oktatás és tájékoztatás, teszteloszlás-tervezés, nyilvántartott vizsgálati csoport gondozása, a sportolói biológiai útlevelek kezelése, tesztek végzése, mintaelemzések szervezése, információgyűjtés és vizsgálatok lefolytatása, gyógyászati célú mentességre (TUE) vonatkozó kérvények feldolgozása, eredménykezelés, a kiszabott következmények betartásának figyelemmel kísérése és a következmények betartatása, valamint doppingellenes szervezet által vagy annak nevében végzett minden egyéb doppingellenes tevékenység a Szabályzatban és/vagy a nemzetközi szabványokban leírtaknak megfelelően.

**Doppingellenes szervezet:** A WADA vagy a doppingellenőrzési folyamat bármely részének kezdeményezésére, végrehajtására vagy végrehajtatására vonatkozó szabályok elfogadásáért felelős aláíró fél. Ide tartozik például a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, a jelentős sportesemények szervezői, amelyek sporteseményeiken teszteket végeznek, a nemzetközi szövetségek és a nemzeti doppingellenes szervezetek.

**Sportoló:** A nemzetközi szövetségek meghatározása szerint nemzetközi szintű, illetve a nemzeti doppingellenes szervezetek meghatározása szerint nemzeti szintű sporttevékenységet folytató személy. A doppingellenes szervezet saját hatáskörében dönthet arról, hogy a doppingellenes szabályokat alkalmazza-e a nem nemzetközi vagy nemzeti szintű sportolókra, és hogy ezzel felveszi-e ezeket a sportolókat a „sportoló” definíciójának körébe. Azokkal a sportolókkal kapcsolatban, akik sem nemzetközi szintű, sem nemzeti szintű sportolónak nem minősülnek, a doppingellenes szervezet az alábbi módokon járhat el:

<sup>121</sup> [Megjegyzés a meghatározásokhoz: az itt meghatározott kifejezések kapcsán a definiált kifejezés az egyes és a többes számot egyaránt magában foglalja.]



korlátozott körű tesztek végez, vagy egyáltalán nem végez tesztek; a mintákat nem elemzi a tiltott anyagok teljes jegyzékére vonatkozóan; korlátozott mértékben vagy egyáltalán nem kér be a sportoló tartózkodási helyére vonatkozó információkat; vagy nem ír elő előzetes gyógyászati célú mentességet. Ha olyan sportoló követ el a 2.1., 2.3. vagy 2.5. cikk szerinti doppingvétséget, aki nemzetközi vagy nemzeti szintnél alacsonyabb szinten versenyez, de a doppingellenes szervezet kiterjesztette rá tesztelési hatáskörét, az adott sportolóra a Szabályzatban foglalt következmények alkalmazandók. A 2.8. és a 2.9. cikk alkalmazásában, valamint a doppingellenes tájékoztatás és oktatás tekintetében sportolónak minősül bármely sporttevékenységet végző személy, aki a Szabályzatot elfogadó aláíró fél, kormány vagy más sportszervezet felügyelete alá tartozik.<sup>122</sup>

**Sportolói biológiai útlevel:** Az adatok gyűjtésére és egybevetésére szolgáló program és módszerek, amelyeket a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabvány, valamint a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány ismertet.

**Sportolót segítő személyzet:** Bármely edző, tréner, menedzser, ügynök, csapatszemélyzet, tisztviselő, orvosi vagy egészségügyi személyzet, szülő és bárki más, aki valamely sportversenyen részt vevő vagy arra felkészülő sportolóval együtt dolgozik vagy segítséget nyújt neki.

**Kísérlet:** Szándékos cselekedet, amely lényeges lépést jelent egy olyan megtervezett cselekvésfolyamatban, amelynek végső célja doppingvétség elkövetése. A vétségre tett kísérlet mindazonáltal nem minősül doppingvétségnek abban az esetben, ha az elkövető személy a kísérlettől még azt megelőzően eláll, hogy azt egy abban részt nem vevő harmadik fél felfedezné.

**Atipikus eredmény:** A WADA által akkreditált vagy a WADA által jóváhagyott laboratórium jelentése, amely a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány vagy kapcsolódó technikai dokumentumok értelmében további vizsgálatot tesz szükségessé a pozitív vizsgálati eredmény megállapításához.

**Atipikus útleveleredmény:** Olyan jelentés, amely a vonatkozó nemzetközi szabványok értelmében atipikus útleveleredménynek minősül.

**CAS:** A Nemzetközi Sport Döntőbíróóság (Court of Arbitration for Sport).

**Szabályzat:** A Nemzetközi doppingellenes szabályzat.

**Verseny:** Egyetlen futam, mérkőzés, játszma vagy egyedi sportverseny. A verseny fogalmába beletartozik például egy kosárlabda mérkőzés vagy az olimpia 100 méteres síkfutásának döntője. Részfutam és más olyan atlétikai versenyek esetén, ahol a díjakat napi szinten vagy más alapon adják ki, a verseny és a sportesemény közötti különbséget az adott nemzetközi szövetség szabályai határozzák meg.

**Doppingvétség következményei („Következmények”):** Valamely sportoló vagy más személy által elkövetett doppingvétség az alábbiak közül egy vagy több következményt vonhat maga után: a) érvénytelenítés: a sportoló egy bizonyos versenyen vagy sporteseményen szerzett eredményeinek érvénytelenítése és ennek valamennyi következménye, ideértve minden érem, pont és díj visszavételét is; b) eltiltás: a sportoló vagy más személy doppingvétség miatt bizonyos időszakra történő kizárása minden versenyből, más tevékenységből vagy finanszírozásból a 10.14 cikk rendelkezései szerint; c) ideiglenes felfüggesztés: a sportoló vagy más személy ideiglenes kizárása minden versenyből vagy tevékenységből a 8. cikk rendelkezései szerint lefolytatott meghallgatáson meghozott végső határozat meghozataláig; d) pénzügyi következmények: doppingvétség esetén büntetésként alkalmazott illetve doppingvétséggel kapcsolatos költségek visszafizetését célzó szankció; illetve e) nyilvános közzététel: a nyilvánosság vagy a korábbi értesítésre jogosult személyek körén kívüli személyek tájékoztatása a 14. cikknek megfelelően. A 11. cikk értelmében csapatsportokban a csapatok is következményekkel sújthatók.

<sup>122</sup> [Megjegyzés a sportoló fogalmához: A sportoló személyek 5 kategóriába sorolhatók: 1) nemzetközi szintű sportolók, 2) nemzeti szintű sportolók, 3) nemzetközi szintű sportolónak vagy nemzeti szintű sportolónak nem minősülő személyek, akik felett a nemzetközi szövetség vagy nemzeti doppingellenes szervezet (saját döntése alapján) hatáskörrel rendelkezik, 4) szabadidő-sportolók, és 5) azon személyek, akik felett nemzetközi szövetségnek vagy nemzeti doppingellenes szervezetnek nincsen hatásköre. A Szabályzat doppingellenes rendelkezései minden nemzetközi és nemzeti szintű sportolóra vonatkoznak, azzal, hogy a nemzetközi szövetségeknek és a nemzeti doppingellenes szervezeteknek saját doppingellenes szabályaikban pontosan rögzíteniük kell a nemzetközi és nemzeti szintű sportoló definícióját.]



**Szennyeződést tartalmazó termék:** Olyan tiltott anyagot tartalmazó termék, amelynek jelenléte a termék címkéjén nem szerepel, illetve ésszerű mértékű internetes kutatással nem kideríthető.

**Döntési határérték:** A mintában talált anyagokra vonatkozó küszöbérték, amely felett pozitív vizsgálati eredmény kerül bejelentésre a Laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi szabvány szerint.

**Megbízott harmadik fél:** Az a személy, akit valamely doppingellenes szervezet bíz meg a doppingellenőrzéshez vagy doppingellenes oktatáshoz kapcsolódó bármely feladat elvégzésével, így többek közt: azon külső felek vagy más doppingellenes szervezetek, akik a megbízó doppingellenes szervezet felkérésére mintavételt, egyéb doppingellenőrzési tevékenységet vagy doppingellenes oktatási programokat végeznek, valamint független vállalkozóként tevékenykedő magánszemélyek, akik a doppingellenes szervezet számára doppingellenőrzési tevékenységet végeznek (például szabadúszó doppingellenőrök vagy hivatalos kísérők). A definícióba a CAS nem tartozik bele.

**Érvénytelenítés/kizárás:** Lásd a doppingvétség következményeit fent.

**Doppingellenőrzés:** A tesztelés-tervezéstől a fellebbezésre vonatkozó jogerős döntésig és a következmények érvényesítéséig terjedő valamennyi lépés és folyamat - ideértve például a tesztelést, vizsgálatokat, a sportolók tartózkodási helyére vonatkozó információkat, a gyógyászati célú mentességeket, a mintavételt és a minták kezelését és laboratóriumi elemzését, az eredménykezelést és a 10.14 cikk (Jogállás eltiltás vagy ideiglenes felfüggesztés alatt) megsértésével kapcsolatos nyomozásokat és eljárásokat.

**Oktatás:** Képzési és tanulási folyamat, amelynek során az érintettek megtanulják olyan értékek és viselkedésformák átadását és ösztönzését, amelyek segítenek a sport szellemiségének megőrzésében, illetve a szándékos és nem szándékos doppingolás megelőzésében.

**Sportesemény:** Egyedi versenyekből álló sorozat, amelyet egyetlen döntéshozatali szerv bonyolít le (pl. olimpiai játékok, FINA-világbajnokságok vagy pánamerikai játékok).

**Sportesemény időszaka:** Valamely sportesemény kezdete és vége közötti időszak a sportesemény döntéshozatali szerve által megállapítottak feltételeknek megfelelően.

**Sportesemény helyszíne:** A sportesemény döntéshozatali szerve által erre a célra kijelölt helyszín.

**Vétkesség:** Vétkességnek minősül bármely kötelességszegés vagy az adott helyzet által megkövetelt gondosság hiánya. A sportoló vagy más személy vétkessége súlyának megállapítása során többek között az alábbi tényezőket kell figyelembe venni: a sportoló vagy más személy a sport terén szerzett tapasztalata; a sportoló vagy más személy védett személynek minősül-e; különleges tényezők, például fogyatékoság; a kockázat mértéke, amelyet a sportolónak észlelnie kell volna; az a megfelelő gondosság és tájékozódás, amelyet a sportolónak a kockázat elvárható módon észlelt mértékének megfelelően tanúsítania kellett volna. A sportoló vagy más személy vétkességének vizsgálata során a sportoló vagy más személy elvárt magatartási normáktól való eltérésének magyarázata szempontjából lényeges konkrét körülményeket kell mérlegelni. Így például az a tény, hogy a sportoló az eltiltás során az általa potenciálisan megszerezhető jelentős összegtől esik el, vagy hogy a sportoló karrierjéből már csak rövid idő van hátra, vagy a sportnapár beosztása nem releváns tényezők az eltiltási időszak 10.6.1. vagy 10.6.2. cikk szerinti csökkentésének mérlegelésekor.<sup>123</sup>

**Pénzügyi következmények:** Lásd a doppingvétség következményeit fent.

**Versenyidőszakon belül:** A versenyidőszak azon versenyek kezdetét megelőző nap este 11:59-kor kezdődik, amelyeken a sportoló részt vesz; az időszak a verseny végéig tart, és az adott versenyhez kapcsolódó mintavételi folyamatot is magába foglalja. A WADA mindazonáltal jogosult valamely konkrét sport vonatkozásában engedélyezni ettől eltérő meghatározást, amennyiben valamely nemzetközi szövetség megfelelően megindokolja ennek szükségességét;

<sup>123</sup> [Megjegyzés a vétkesség fogalmához: A sportoló vétkessége súlyának megállapítására vonatkozó kritérium egységes minden olyan cikk esetében, ahol a vétkesség szerepet játszik. Mindazonáltal a 10.6.2 cikk értelmében valamely szankció mérséklésére kizárólag abban az esetben kerülhet sor, ha a vétkesség vizsgálatának eredményeként azt állapítják meg, hogy a sportoló vagy más személy súlyos vétkességet vagy gondatlanságot nem követett el.]

a WADA jóváhagyását követően az adott sport tekintetében minden jelentős sportesemény szervezője köteles az új definíciót alkalmazni.<sup>124</sup>

**Független megfigyelői program:** A WADA felügyelete alatt működő megfigyelőkből és/vagy auditorokból álló csoport, amely a doppingellenőrzés folyamatát megfigyeli, és útmutatást ad egyes sportesemények előtt vagy alatt, továbbá a megfigyeléseiről jelentést tesz a WADA megfelelőség nyomonkövetési programjának részeként.

**Egyéni sport:** Minden nem csapatsportnak minősülő sport.

**Eltiltás:** Lásd a doppingvétség következményeit fent.

**Intézményi függetlenség:** A fellebbviteli meghallgató bizottságok intézményileg teljesen függetlenek az eredménykezelését felelős doppingellenes szervezettől. Ennek megfelelően az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet semmilyen befolyással nem lehet az adott szerv irányítására, és azzal semmiféle kapcsolatban vagy alárendeltségi viszonyban nem állhat.

**Nemzetközi sportesemény:** Olyan sportesemény vagy verseny, amelynek döntéshozó szerve a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, valamely nemzetközi szövetség, jelentős sportesemény szervezője vagy más nemzetközi sportszervezet, vagy ahol a sporteseményre a technikai tisztségviselőket az említett szervezetek jelölik ki.

**Nemzetközi szintű sportoló:** Olyan sportoló, aki (az egyes nemzetközi szövetségek által adott meghatározás szerint) nemzetközi szintű sportversenyeken vesz részt a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően.<sup>125</sup>

**Nemzetközi szabvány:** A Szabályzat támogatása érdekében a WADA által elfogadott szabvány. A nemzetközi szabványoknak történő megfelelés - szemben más szabványoknak, egyéb követelményeknek, gyakorlatnak vagy eljárásnak való megfeleléssel - elegendő bizonyíték annak megállapítására, hogy a nemzetközi szabvány által érintett eljárások végrehajtása megfelelő volt-e. A nemzetközi szabványok körébe tartoznak a nemzetközi szabványok értelmében kiadott technikai dokumentumok is.

**Jelentős sportesemény szervezője:** A nemzeti olimpiai bizottságok és más nemzetközi, több sportágat felölelő szervezetek kontinentális Szövetségei, amelyek döntéshozóként működnek kontinentális, regionális és más nemzetközi sportesemények során.

**Marker:** Olyan vegyület, vegyületcsoport vagy biológiai változó/változók, amely vagy amelyek tiltott anyag vagy tiltott módszer használatára utal/utalnak.

**Metabolit:** Biotranszformációs eljárással létrehozott anyag.

**Minimum jelentési érték:** A mintában található tiltott anyagok vagy azok metabolitjai vagy markerei azon becsült koncentrációjának szintje, amely alatt a WADA által akkreditált laboratóriumok a mintát nem jelentik pozitív vizsgálati eredményként.

**Kiskorú:** Olyan természetes személy, aki a tizenhét éves életévét még nem töltötte be.

**Nemzeti doppingellenes szervezet:** Az egyes országok által kijelölt szervezet(ek), amely(ek) nemzeti szinten elsődleges hatáskörrel és felelősséggel bír(nak) a doppingellenes szabályok elfogadása és végrehajtása, a mintavétel irányítása, a teszteredmények kezelése és az eredménykezelés lebonyolítása terén.

<sup>124</sup> [Megjegyzés a versenydőszakon belül fogalmához: A versenydőszakon belül definíciójának egyetemesen elfogadott, egységes definíciója nagyobb harmonizációt tesz lehetővé a különböző sportágak versenyzői között, csökkenti a bizonytalanságot azzal kapcsolatban, hogy mikor kerül sor versenydőszakon belüli tesztelésre, elkerülhetővé teszi a nem szándékos pozitív vizsgálati eredményeket a versenyek között a sportesemények alatt, és segít megelőzni, hogy a versenydőszakon kívül tiltott anyagok teljesítménynövelő hatása a versenydőszakra átvihető legyen.]

<sup>125</sup> [Megjegyzés a nemzetközi szintű sportoló fogalmához: A Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabvány szerint a nemzetközi szövetségnek jogában áll meghatározni azokat a kritériumokat, amelyek alapján valamely sportolót nemzetközi szintű sportolónak minősít, például: rangsor, bizonyos nemzetközi sporteseményeken való részvétel, az engedély típusa, stb. Ezeket a kritériumokat mindazonáltal egyértelmű és tömör formában kell közzétenni annak érdekében, hogy a sportolók gyorsan és könnyen megbizonyosodhassanak arról, hogy mely időszakban minősülnek nemzetközi szintű sportolónak. Ha például a kritériumok között szerepel a nemzetközi sporteseményeken való részvétel, a nemzetközi szövetség köteles közzétenni a nemzetközi sportesemények jegyzékét.]



Amennyiben erre a feladatra az illetékes állami hatóságok nem jelöltek ki külön szervezetet, a feladatot az adott ország nemzeti olimpiai bizottsága vagy ez utóbbi által kijelölt szervezet látja el.

**Nemzeti sportesemény:** Olyan sportesemény vagy verseny, amelyen nemzetközi vagy nemzeti szintű sportolók vesznek részt, és amely nem nemzetközi sportesemény.

**Nemzeti szintű sportoló:** Olyan sportoló, aki a nemzeti doppingellenes szervezet meghatározásának megfelelően, a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabvány szerint nemzeti szinten versenyez.

**Nemzeti olimpiai bizottság:** A Nemzetközi Olimpiai Bizottság által elismert szervezet. Azon országok esetében, ahol a nemzeti olimpiai bizottság szokásos feladatait a dopping elleni fellépés terén a nemzeti sportszövetségek látják el, a nemzeti olimpiai bizottság kifejezés a nemzeti sportszövetségeket is magában foglalja.

**Vétkesség vagy gondatlanság hiánya:** A sportoló vagy más személy bizonyítani tudja, hogy nem tudott róla, nem gyanította - és még a legnagyobb gondosság mellett sem volt joggal elvárható tőle, hogy tudjon róla vagy gyanítsa -, hogy tiltott anyagot vagy tiltott módszert vett be/alkalmazott, vagy más doppingvétséget követett el. A 2.1. cikk szerinti doppingvétség esetén a védett személyek vagy szabadidő-sportolók kivételével minden sportolónak bizonyítania kell, hogy a tiltott anyag milyen módon került a szervezetébe.

**Súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiánya:** A sportoló vagy más személy bizonyítani tudja, hogy minden körülményt összevetve, és figyelembe véve a vétkesség vagy gondatlanság hiányának kritériumait, vétkessége vagy gondatlansága a doppingvétség vonatkozásában nem jelentős. A 2.1. cikk szerinti doppingvétség esetén a védett személyek vagy szabadidő-sportolók kivételével minden sportolónak bizonyítania kell, hogy a tiltott anyag milyen módon került a szervezetébe.

**Működési függetlenség:** Ez annyit jelent, hogy (1) az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet vagy kapcsolt szervezeteinek (például tagszövetségeinek vagy szövetségeinek) igazgatósági tagjai, munkavállalói, bizottsági tagjai, tanácsadói és tisztségviselői, valamint a vizsgálatban és döntéselkészítő szakaszban részt vevő személyek nem nevezhetők ki az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet meghallgató testületének tagjai vagy munkatársai közé (amennyiben az adott munkatárs részt vesz a tanácskozásban vagy döntésvajaslátok elkészítésében), valamint (2) a meghallgató testület a meghallgatást és döntéshozatalt önállóan, a doppingellenes szervezet vagy harmadik fél külső befolyása nélkül végzi. A cél annak biztosítása, hogy a meghallgató testület tagjai és a meghallgató testület döntéshozatalában más módon részt vevő személyek ne vehessenek részt az ügy kivizsgálásában, felülvizsgálatában és az ügy további menetére vonatkozó döntésekben.

**Versenydőszakon kívül:** Minden olyan időszak, amely nem versenydőszakon belüli időszak.

**Résztvevő:** A sportoló vagy a sportolót segítő személyzet.

**Személy:** Természetes személy, szervezet vagy más jogi személy.

**Birtoklás:** Tényleges, fizikai birtoklás vagy vélelmezett birtoklás (amely csak abban az esetben állapítható meg, ha a személy kizárólagos rendelkezéssel bír vagy kizárólagos rendelkezéssel szándékozik bírni valamely tiltott anyag, tiltott módszer vagy azon helyiségek felett, amelyekben a tiltott anyag vagy tiltott módszer található); mindazonáltal ha az adott személy nem rendelkezik kizárólagosan a tiltott anyag, tiltott módszer vagy azon helyiségek felett, amelyekben a tiltott anyag vagy tiltott módszer található, a vélelmezett birtoklást csak akkor állapítják meg, ha a személy tudatában volt a tiltott anyag vagy tiltott módszer jelenlétének, és ellenőrzést szándékozott gyakorolni a tiltott anyag vagy tiltott módszer felett. Pusztán a birtoklásra hivatkozva mindazonáltal nem állapítható meg a doppingvétség, ha a doppingvétségre vonatkozó értesítésnek az adott személy által történő kézhezvételét megelőzően az érintett személy tényleges lépéseket tett annak bizonyítására, hogy sohasem kívánta a tiltott anyagot vagy tiltott módszert birtokolni, és a birtoklásról a doppingellenes szervezethez intézett bejelentéssel kifejezetten lemondott. Az ebben a definícióban szereplő bármely ezzel ellentétes értelmű kifejezéstől

eltérően a tiltott anyag vagy tiltott módszer (elektronikusan vagy más úton történő) beszerzése a beszerző személy részéről minden esetben birtoklásnak minősül.<sup>126</sup>

**Tiltólista:** A tiltott anyagokat és tiltott módszereket tartalmazó lista.

**Tiltott módszer:** A tiltólistán tiltott módszerként szereplő módszer.

**Tiltott anyag:** A tiltólistán tiltott anyagként szereplő anyag vagy anyag-kategória.

**Védett személy:** Olyan sportoló vagy más személy, aki a doppingvétség elkövetésének idején i) nem töltötte be a 16. (tizenhatodik) életévét, ii) nem töltötte be a 18. (tizennyolcadik) életévét, nem szerepel egyetlen nyilvántartott vizsgálati csoportban sem, és sohasem vett részt nyílt kategóriás nemzetközi sporteseményen, vagy iii) más, nem az életkorral összefüggő ok miatt nem cselekvőképes a nemzeti törvények értelmében.<sup>127</sup>

**Előzetes meghallgatás:** A 7.4.3 cikk alkalmazásában gyorsított, rövidített meghallgatás, amelyre a 8. cikk szerinti meghallgatást megelőzően kerül sor, és amelynek során a sportolót értesítik, és lehetőséget biztosítanak számára az írásbeli vagy szóbeli nyilatkozattételre.<sup>128</sup>

**Ideiglenes felfüggesztés:** Lásd a doppingvétség következményeit fent.

**Nyilvános közzététel:** Lásd a doppingvétség következményeit fent.

**Szabadidő-sportoló:** Az illetékes nemzeti doppingellenes szervezet által ily módon definiált természetes személy azzal a megkötéssel, hogy nem tartoznak ebbe a kategóriába azok a személyek, akik bármely doppingvétség elkövetését megelőző 5 (öt) évben nemzetközi szintű sportolók voltak (a nemzetközi szövetség a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelő definíciója értelmében) vagy nemzeti szintű sportolók voltak (az illetékes nemzeti doppingellenes szervezet a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelő definíciója értelmében), bármely országot képviseltek nyílt kategóriában valamely nemzetközi sporteseményen, vagy bármely nemzetközi szövetség vagy nemzeti doppingellenes szervezet által működtetett nyilvántartott vizsgálati csoportban vagy a sportoló tartózkodási helyére vonatkozó adatközlésre kötelezett csoportban szerepeltek.<sup>129</sup>

**Regionális doppingellenes szervezet:** A tagállamok által a nemzeti doppingellenes programok bizonyos területeinek koordinálására és irányítására kijelölt regionális szervezet. Ilyen delegált terület lehet többek között a doppingellenes szabályok elfogadása és végrehajtása, a mintavétel-tervezés és a mintavétel, az eredménykezelés, a gyógyászati célú mentességek felülvizsgálata, a meghallgatások lefolytatása és az oktatási programok regionális szinten történő menedzselése.

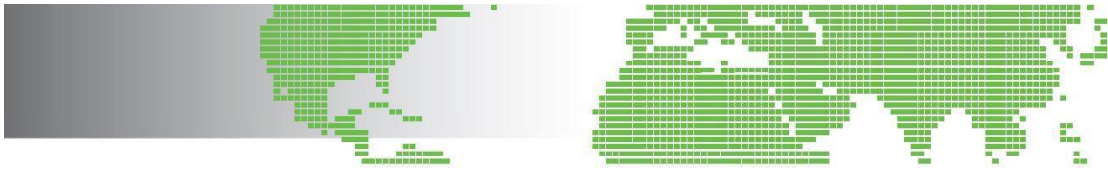
**Nyilvántartott vizsgálati csoport:** A legmagasabb prioritási kategóriába tartozó sportolók csoportja, amelyet nemzetközi szinten a nemzetközi szövetségek, nemzeti szinten pedig a nemzeti doppingellenes szervezetek határoznak meg egymástól függetlenül, és amelynek tagjait a versenyzési időszakon kívül és a versenyzési időszakon

<sup>126</sup> [Megjegyzés a birtoklás fogalmához: E definíció értelmében a sportoló gépjárművében talált szteroidok doppingvétségnek minősülnek, kivéve, ha a sportoló bizonyítani tudja, hogy a gépjárművet valaki más használta; ebben az esetben a doppingellenes szervezetnek bizonyítania kell, hogy - még ha a sportoló nem is rendelkezett kizárólagos ellenőrzéssel a gépjármű felett - a szteroidokról tudott és azok felett rendelkezni kívánt. Ehhez hasonlóan a sportoló és házastársa közös ellenőrzése alatt álló otthoni gyógyszereszkényben talált szteroidok esetén a doppingellenes szervezetnek kell bizonyítania, hogy a sportoló tudott a szekrényben lévő szteroidokról, és hogy azok felett rendelkezni kívánt. A tiltott anyag megvásárlása önmagában birtoklásnak minősül például abban az esetben is, ha a termék nem éri meg, más személy veszi át vagy harmadik fél címére küldik.]

<sup>127</sup> [Megjegyzés a védett személy fogalmához: A Szabályzat a védett személyeket bizonyos körülmények között más sportolóktól vagy személyektől eltérően kezeli, tekintettel arra, hogy bizonyos kor vagy intellektuális képesség alatt a sportoló vagy más személy nem rendelkezik a szükséges értelmi képességgel, hogy megértse és felfogja a Szabályzatban foglalt szankciókat. Ide tartozik például az a paralimpiai sportoló, aki igazolt szellemi károsodás miatt jogilag nem cselekvőképes. A „nyílt kategóriás” kifejezésbe nem tartoznak bele olyan versenyek, amelyeken csak junior vagy korosztályos kategóriák indulhatnak.]

<sup>128</sup> [Megjegyzés az előzetes meghallgatás fogalmához: az előzetes meghallgatás csupán előzetes eljárás, amely adott esetben nem foglalja magában a tényállás teljes áttekintését. Az előzetes meghallgatást követően a sportoló továbbra is jogosult a későbbi teljes meghallgatásra az ügy érdemi részét illetően. Ezzel szemben a „gyorsított meghallgatás” (ahogy a kifejezést a 7.4.3 cikk alkalmazza) az ügyben megtartott teljes körű meghallgatás, amelyet gyorsított ütemben hajtanak végre.]

<sup>129</sup> [Megjegyzés a szabadidő-sportoló fogalmához: A „nyílt kategóriás” kifejezésbe nem tartoznak bele olyan versenyek, amelyeken csak junior vagy korosztályos kategóriák indulhatnak.]



belül egyaránt fókuszált teszteknek vetik alá a nemzetközi szövetség vagy a nemzeti doppingellenes szervezet teszteloszlásra vonatkozó tervei szerint, és ennek megfelelően kötelesek az 5.5. cikk rendelkezései, valamint a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabvány értelmében információt adni a tartózkodási helyükről.

**Eredménykezelés:** Az Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabvány 5. cikke szerinti értesítéstől, vagy bizonyos esetekben az Eredménykezelésre vonatkozó nemzetközi szabvány 5. cikkében kifejezetten rögzített, és bizonyos körülmények esetén (például atipikus eredmény, sportolói biológiai útlevel, holléti mulasztás) szükséges, az értesítést megelőző lépések megtételétől a vádemelésen át az ügy végleges megoldásáig terjed, ideértve az elsőfokú meghallgatási folyamat végét vagy a fellebbezési folyamat végét (ha fellebbezést nyújtottak be).

**Minta:** Doppingellenőrzés céljából begyűjtött bármely biológiai anyag.<sup>130</sup>

**Aláíró felek:** A Szabályzatot elfogadó és a Szabályzat megvalósításában részt vevő szervezetek, a 23. cikkben foglaltak szerint.

**Meghatározott módszer:** Lásd a 4.2.2. cikket.

**Meghatározott anyag:** Lásd a 4.2.2. cikket.

**Szigorú felelősség:** Az a szabály, amely kimondja, hogy a 2.1. és a 2.2. cikk szerinti doppingvétség megállapításához a doppingellenes szervezetnek nem szükséges bizonyítania a szándékot, a gondatlanságot vagy tudatos használatot a sportoló részéről.

**Függőséget okozó szerek:** Lásd a 4.2.3 cikket.

**Érdemi közreműködés:** A 10.7.1. cikk alkalmazásában érdemi közreműködést tanúsító személy az, aki: (1) aláírt írásbeli nyilatkozatban vagy rögzített interjúban teljes körűen feltár a birtokában lévő minden információt a doppingvétségeket vagy a 10.7.1.1 cikkben leírt egyéb eljárásokat illetően, és (2) teljes mértékben együttműködik bármely említett információval kapcsolatos nyomozásban és eljárásban, ideértve például, hogy valamely doppingellenes szervezet vagy meghallgató testület felhívására meghallgatáson tanúskodik. Emellett az ily módon nyújtott információknak hitelesnek kell lennie, és a megindított ügy vagy eljárás érdemi részére kell vonatkozni, vagy ha nem indítanak ügyet vagy eljárást, megfelelő alapot szolgáltatathatott volna egy esetleges ügy vagy eljárás megindításához.

**Manipuláció:** Szándékos viselkedés, amely a doppingellenőrzési folyamatot hátráltatja, de amely egyébként nem minősülne tiltott módszernek. Manipulációnak minősül többek közt csúszópénz elfogadása vagy felkínálása valamely tevékenység elvégzése vagy el nem végzése érdekében, mintavétel megakadályozása, mintaelemzés befolyásolása vagy ellehetetlenítése, doppingellenes szervezethez, TUE bizottsághoz vagy meghallgatást végző testülethez benyújtott dokumentumok meghamisítása, hamis tanúvallomás beszerzése, egyéb csalás elkövetése a doppingellenes szervezet vagy meghallgatást végző testület kárára, amely befolyásolja az eredménykezelést vagy a következmények érvényesítését, továbbá a doppingellenőrzés bármely aspektusát befolyásoló, minden egyéb, tényleges vagy megkísérelt cselekedet.<sup>131</sup>

**Célzott tesztelés:** Bizonyos sportolók kiválasztása tesztelés céljából a Tesztelésre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi szabványban előírt kritériumok alapján.

<sup>130</sup> [Megjegyzés a minta fogalmához: Esetenként felmerül, hogy a vérminták vétele sérti egyes vallási vagy kulturális csoportok meggyőződését. Olyan határozat született, amely szerint ez az állítás alaptalan.]

<sup>131</sup> [Megjegyzés a manipuláció fogalmához: A jelen cikk értelmében tilos például egy doppingellenőrzési úrlapon az azonosító szám átírása a tesztelés alatt, a B mintaelemzés alatt a B minta üvegének összetöre, valamely minta módosítása idegen anyag hozzáadásával, vagy a doppingellenőrzési folyamat során tanúvallomást tevő vagy információt szolgáltató tanú vagy potenciális tanú megfélemlítése vagy az erre tett kísérlet. A manipuláció körébe tartozik az eredménykezelési vagy meghallgatási folyamat alatt tanúsított szabályellenes magatartás. Lásd 10.9.3.3 cikk. Mindazonáltal nem minősül manipulációnak egy személy jogos védelme doppingvétséggel kapcsolatos gyanúsítással szemben. A doppingellenőrzési szakemberrel vagy a doppingellenőrzésben részt vevő más személyekkel szembeni erőszakos fellépés, amely egyébként nem minősül manipulációnak, a sportszervezetek fejelelmi szabályai szerint kezelendő.]

**Csapat sport:** Olyan sport, amelyben a játékosok verseny közben cserélhetők.

**Technikai dokumentum:** A WADA által időről időre elfogadott és közreadott dokumentum, amely az egyes nemzetközi szabványokban foglalt konkrét doppingellenes témákra vonatkozó kötelező technikai követelményeket tartalmazza.

**Tesztelés:** A doppingellenőrzés folyamatának azon része, amely a tesztelés-tervezésből, mintavételből, mintakezelésből, valamint a minták laboratóriumba történő szállításából áll.

**Gyógyászati célú mentesség (TUE):** Gyógyászati célú mentesség (TUE igazolás) esetén a megadott betegségben szenvedő sportoló tiltott anyagot vagy tiltott módszert is használhat, de kizárólag abban az esetben, ha 4.4 cikkben és a Gyógyászati célú mentességekre vonatkozó nemzetközi szabványban foglalt előírások teljesülnek.

**Üzérkedés:** Tiltott anyag vagy tiltott módszer doppingellenes szervezet hatásköre alá tartozó sportoló, sportolót segítő személyzet vagy bármely más személy által harmadik fél részére történő eladása, átadása, szállítása, küldése, kézbesítése vagy terjesztése (fizikailag, elektronikusan vagy más módon) vagy annak ilyen célokból történő birtoklása. Ez a definíció nem terjed ki a tiltott anyagok és tiltott módszerek orvosi személyzet általi, jóhiszemű, ténylegesen és jogszerűen gyógyászati vagy egyéb indokolható célra történő használatára, valamint a versenyidőszakon kívül végzett teszteken nem tiltott anyagokkal kapcsolatos tevékenységekre, kivéve, ha a körülmények összessége azt támasztja alá, hogy a tiltott anyagokat valójában nem jogszerű gyógyászati célra, hanem a sportteljesítmény növelésére kívánják használni.

**UNESCO-egyezmény:** Az UNESCO közgyűlés 33. ülésén, 2005. október 19-én elfogadott, a sportbeli dopping elleni nemzetközi egyezmény, az egyezményt aláíró államok és a sportbeli dopping elleni nemzetközi egyezményt aláíró felek közgyűlésén elfogadott valamennyi módosítással együtt.

**Használat:** Bármely tiltott anyag vagy tiltott módszer hasznosítása, alkalmazása, bevétele, injekcióval történő beadása vagy bármiféle módon való fogyasztása.

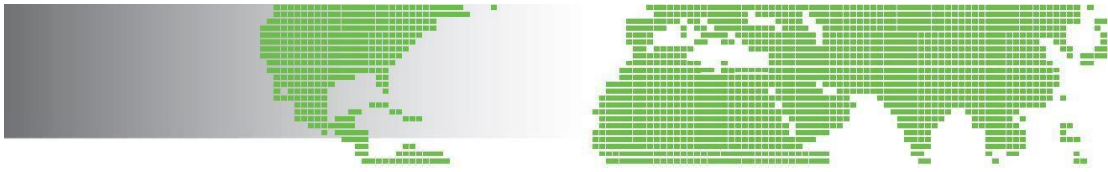
**WADA:** Nemzetközi Doppingellenes Ügynökség (World Anti-Doping Agency).

**Információk fel nem használásáról szóló megállapodás (Without Prejudice Agreement):** A 10.7.1.1 és 10.8.2 cikkek vonatkozásában, valamely doppingellenes szervezet és valamely sportoló vagy más személy között létrejött írásos megállapodás, amelynek értelmében a sportoló vagy más személy meghatározott korlátozott időtartam során információkat és adatokat szolgáltat a doppingellenes szervezet részére azzal a fenntartással, hogy ha Érdemi közreműködés keretében az ügyet nem sikerül megoldani, a doppingellenes szervezet nem használhatja fel a sportoló vagy más személy által biztosított információkat a sportoló vagy más személy ellen a Szabályzat értelmében lefolytatott eredménykezelési eljárás során, továbbá a sportoló vagy más személy nem használhatja fel a doppingellenes szervezet által biztosított információkat a doppingellenes szervezet ellen a Szabályzat értelmében lefolytatott eredménykezelési eljárás során. Ez a megállapodás sem a doppingellenes szervezetet, sem a sportolót vagy más személyt nem akadályozza meg abban, hogy más forrásból (azaz nem a megállapodásban meghatározott korlátozott időtartam során) szerzett információkat vagy bizonyítékokat felhasználjon.

### A 24.1 CIKKHEZ TARTOZÓ MEGHATÁROZÁSOK

**Súlyosító tényezők:** Ide tartoznak a Szabályzat vagy a nemzetközi szabványok megkerülésére vagy kijátszására és/vagy a doppingellenes rendszer működésének megakadályozására irányuló szándékos kísérletek, a szabálytalanság elkendőzésére irányuló kísérletek és egyéb rosszhiszemű magatartás az érintett aláíró fél részéről; ha az aláíró fél a WADA által kifogásolt meg nem felelések helyrehozását következetesen elutasítja vagy elmulasztja; ismételt elkövetés; minden egyéb tényező, amely az aláíró által elkövetett szabálytalanságot súlyosbítja.

**Jóváhagyott harmadik fél:** A WADA által a megfelelőségi követelményeket nem teljesítő aláíró féllel egyeztetve kiválasztott vagy jóváhagyott, egy vagy több doppingellenes szervezet és/vagy megbízott harmadik fél, azzal a céllal, hogy az érintett aláíró fél doppingellenes tevékenységét részben vagy teljesen felügelje vagy átvegye. Végső megoldásként, ha a feladatra nem találnak megfelelő szervezetet, a feladatot a WADA is elláthatja.



**Kritikus:** A doppingellenes küzdelemben kritikusnak tekinthető követelmény. Lásd még A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabvány A mellékletét.

**Pénzbírság:** Az aláíró fél által fizetendő összeg, amelynek nagysága arányban áll a szabálytalanság/súlyosító tényezők súlyával, időtartamával és a jövőben a hasonló magatartástól való elrettentés szükségességével. Amennyiben a szabálytalanság nem érint kritikus követelményeket, a pénzbírság nem haladhatja meg az alábbi két összeg közül a kisebb összeget: a) az aláíró fél teljes éves ráfordításainak 10 százaléka, vagy b) 100 000 USD. A befolyó pénzbírságot a WADA a Szabályzatnak való megfelelés nyomán követésére, doppingellenes oktatásra, illetve doppingellenes kutatásra fordítja.

**Általános:** A sportot érintő doppingellenes küzdelemben fontosnak tekinthető követelmény, amely mindazonáltal nem tartozik a kritikus vagy magas prioritású kategóriákba. Lásd még A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabvány A mellékletét.

**Magas prioritású:** A doppingellenes küzdelemben magas prioritásúnak tekinthető, de nem kritikus követelmény. Lásd még A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabvány A mellékletét.

**Meg nem felelés/nem megfelelés:** Amennyiben az aláíró fél nem tartja be a Szabályzatot és/vagy a nemzetközi szabványokat és/vagy a WADA Végrehajtó Bizottsága által előírt követelményeket, de A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabvány szerint még nem járt le az aláírók számára a meg nem felelés/meg nem felelések orvoslására biztosított lehetőség, és ezért az aláíró által elkövetett szabálytalanság miatt a WADA hivatalosan még nem tett bejelentést.

**Megfelelőség ismételt elismerése:** A kifejezés arra utal, amikor valamely aláíró félről, amelynek tevékenységét korábban a Szabályzatnak és/vagy nemzetközi szabványoknak nem megfelelőnek találták, megállapítják, hogy a hiányosságokat orvosolta, és teljesítette A Szabályzat aláírók általi betartására vonatkozó nemzetközi szabvány 11. cikkében felsorolt feltételeket, és így a neve visszakerülhet a Szabályzatnak megfelelően működő aláíró felek jegyzékére.

**Képviselők:** Az érintett aláíró fél vagy más érintett szervezet hivatalos személyei, igazgatói, tisztségviselői, választott tagjai, munkavállalói és bizottsági tagjai, valamint (nemzeti doppingellenes szervezet vagy a nemzeti doppingellenes szervezet szerepét betöltő nemzeti olimpiai bizottság esetében) az érintett nemzeti doppingellenes szervezet vagy nemzeti olimpiai bizottság országa kormányának képviselői.

**Különleges megfigyelés:** A szabálytalannak nyilvánított aláíró fél terhére megállapított következmények részeként a WADA az aláíró fél doppingellenes tevékenységnek különleges és folyamatos megfigyelését rendeli el annak biztosítása érdekében, hogy az aláíró fél az előírásokkal összhangban végezze feladatait.

**Felügyelet:** A Szabályzatnak nem megfelelően működő aláíró féllel szembeni szankciók részeként egy jóváhagyott harmadik fél felügyeli az aláíró fél doppingellenes tevékenységét a WADA iránymutatása szerint, az aláíró fél költségére (a „felügyel” szó is ennek megfelelően értelmezendő). Amennyiben egy aláíró felet szabálytalannak nyilvánítottak, és a jóváhagyott harmadik féllel még nem került sor a felügyeleti megállapodás véglegesítésére, az aláíró fél kizárólag a WADA előzetes, írásos, kifejezett jóváhagyásával jogosult önállóan bármely doppingellenes tevékenységet végezni azon a területen, amelynek a felügyeletével a jóváhagyott harmadik felet bízzák meg.

**Átvétel:** A Szabályzatnak nem megfelelően működő aláíró féllel szembeni szankciók részeként egy jóváhagyott harmadik fél veszi át az aláíró fél doppingellenes tevékenységét a WADA iránymutatása szerint, az aláíró fél költségére. Amennyiben egy aláíró felet szabálytalannak nyilvánítottak és a jóváhagyott harmadik féllel még nem került sor az átvételi megállapodás véglegesítésére, az aláíró fél kizárólag a WADA előzetes, írásos, kifejezett jóváhagyásával jogosult önállóan bármely doppingellenes tevékenységet végezni azon a területen, amelyet a jóváhagyott harmadik fél vesz át.